



**NOKIA  
6233**

**Telefonoaren  
erabilera-gida.**

**NOKIA**

## ADOSTASUN-DEKLARAZIOA

Guk, NOKIA CORPORATION enpresak, gure erantzukizun bakarraren baldintzapean aitortzen dugu RM-145 produktua kontseiluko honako Arau honetan ezarritako baldintzetara egokitzen dela: 1999/5/EE.

Adostasun-deklarazioaren kopia bat dago helbide honetan:

[http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0434



Gurpildun edukiontzia irudiak adierazten du Europako Batasunaren barnean bereizita jaso behar dela objektua, haren bizi-zikloaren amaieran. Horrek gailuarentzat eta ikur hori duten gainerako osagarrietzat balio du. Ez bota produktu hau udal-hondakindegira sailkatu gabe.

Copyright © 2006 Nokia. Eskubide guztiak erreserbatuta.

Debekatuta dago dokumentu osoa edo zati bat inolako eratan erreproduzitzea, transferitzea, banatzea edo jasotzea, Nokiaren alde aurreko eta idatziko baimenik gabe.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright© 1997-2006. Tegic Communications, Inc. Eskubide guztiak erreserbatuta.

Nokia, Visual Radio, Nokia Connecting People eta Pop-Port markak Nokia Corporation-en merkataritzako markak edo marka erregistratuak dira. Hemen aipatzen diren gainerako produktuak eta enpresen izenak haien jabeen marka komertzialak edo erregistratuak izan daitezke.

Nokia tune Nokia Corporation-ek erregistratutako doinua da.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java isa trademark of Sun Microsystems, Inc.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information including that relating to promotional, internal and commercial uses may be obtained from MPEG LA, LLC. See <<http://www.mpegla.com>>.

Produktu honek Ikusizko MPEG-4 Patenteen Zorroaren Lizentzia izan behar du, (i) kontsumitzaile batek helburu ez-komertzialarekin eta pertsonalarekin ikusizko MPEG-4 Estandarraren arabera kodetutako informazioarekin lotutako erabilera pertsonal eta ez-komertzialerako, (ii) bideo-irtenbideen hornitzaile baimendu batek eskaintako MPEG-4 bideoarekin lotutako erabilera bateraturako. Ez da barne hartzen ez eta inplizituki hartzen ere beste zerbaiterako erabiltzeko lizentziarik. Merkataritza-, sustapen- eta barne-erabilerari buruzko informazio gehiago behar baduzu, jarri harremanetan honekin: MPEG LA, LLC. Ikus <<http://www.mpegla.com>>.

Nokiak etengabe garatzeko politikarekin lan egiten du, eta eskubidea dauka dokumentu honetan deskribatutako produktuetan aldaketak eta hobekuntzak egiteko aurrez ohartarazi gabe.

Nokiak ez du bere gain hartuko, inola ere, datuen edo diru-sarreraren galera, ez eta inolako kalterik, gertakaririk, ondoriozkorik edo zeharkakorik ere, horien arrazoia edozein dela ere.

Dokumentu honen edukia dagoen dagoenean ematen da. Aplikatu beharreko legeak hala eskatzen duenean izan ezik, ez da inolako bermerik –berariazkorik edo inpliziturik– ematen, baina merkaturatzeko eta egokitzeko berme inplizitua ez da mugatzen dokumentu honen zehaztasunera, fidagarritasunera eta edukira. Nokiak eskubidea dauka dokumentu hau edozein unetan eta aurrez abisatu gabe aldatzeko edo merkaturatik kentzeko.

Produktu jakin batzuk eskura egotea aldatu egin daiteke eskualde batetik bestera. Galde iezaziozu gertuen duzun Nokiaren banatzaileari.

Produktu honek AEBetako eta beste herrialde batzuetako araudien eta legearen arabera osagaiak, teknologia edo softwarea izan ditzake. Debebatuta dago legeak urratzea.

9245053 / 1. edizioa

# Edukia

Zure segurtasuna .....	12
Informazio orokorra .....	16
Sarbide-kodeak .....	16
Segurtasun-kodea .....	16
PIN kodeak .....	16
PUK kodeak .....	17
Murriztapenen pasahitza .....	17
Konfigurazioa doitzeko zerbitzua .....	17
Edukia eta aplikazioak deskargatzea .....	18
Laguntza eta Nokiarekin harremanetan jartzeko informazioa .....	18
1. Oinarrizko kontzeptuak .....	19
SIM txartela eta bateria jartzea .....	19
Memoria-txartela instalatzea .....	21
Bateria kargatzea .....	22
Telefonoa piztea eta itzaltzea .....	23
Ordua, ordu-eremua eta data konfiguratzea .....	23
Plug and play zerbitzua .....	24
Funtzionamendu arruntaren posizioa .....	24
2. Zure telefonoa .....	25
Teklak eta piezak .....	25
Deiak jasotzeko/egiteko modua .....	26
Itxarote aktiboa .....	28
Zuzeneko sarbideak deiak jasotzeko/egiteko egoeran .....	29
Energia aurreztea .....	29
Adierazleak .....	29
Teklatua blokeatzea .....	31

3. Deiaaren funtzioak.....	32
Ahots-dei bat egitea.....	32
Markaketa bizkorra.....	32
Ahots bidezko markaketa hobetua .....	33
Ahots-dei bati erantzutea edo deia ez hartzea.....	33
Deia zain .....	34
Ahots-dei bateko aukerak .....	34
Bideo-dei bat egitea.....	35
Bideo-dei bati erantzutea edo deia ez hartzea.....	36
Bideo-dei bateko aukerak .....	36
4. Testua idaztea .....	37
Doikuntzak .....	37
Testu prediktiboarekin idaztea.....	37
Ohiko bidea erabilia testua idaztea.....	38
5. Menuetan batetik bestera mugitzea.....	39
6. Mezuak .....	40
Testu-mezuak (SMS).....	40
SMS mezuak idaztea eta bidaltzea .....	40
SMS mezuak irakurtzea eta horiei erantzutea.....	41
SIM mezuak.....	42
Multimedia-mezuak.....	42
Multimedia-mezuak idaztea eta bidaltzea.....	43
Mezuak bidaltzea.....	43
Mezu baten bidalketa bertan behera uztea.....	44
Multimedia-mezuak irakurtzea eta horiei erantzutea .....	44
Memoria beteta egotea.....	45
Karpetak.....	45
Flash mezuak .....	46
Flash mezuak idaztea.....	46
Flash mezuak jasotzea .....	46
Audio-mezuak .....	47

Audio-mezuak sortzea .....	47
Audio-mezuak jasotzea .....	47
Posta elektronikoaren aplikazioa.....	47
Doikuntzetarako laguntzailea.....	48
Mezu elektronikoak idaztea eta bidaltzea .....	49
Mezu elektronikoak deskargatzea.....	49
Mezu elektronikoak irakurtzea eta horiei erantzutea.....	50
Posta elektronikoko karpetak.....	50
Jaso nahi ez duzun postarako iragazkiak .....	51
Ahots-mezuak .....	51
Informazio-mezuak .....	51
Zerbitzu-komandoak.....	52
Mezuak ezabatzea .....	52
Mezuen doikuntzak.....	52
Orokorra.....	52
Testu-mezuak eta SMS posta elektronikoa .....	53
Multimedia-mezua.....	54
Posta elektronikoa.....	55
<b>7. Aurkibidea .....</b>	<b>56</b>
Kontaktua bilatzea .....	56
Izenak eta telefono-zenbakiak gordetzea .....	56
Zenbakiak edo testu-elementuak gordetzea .....	56
Telefono-aurkibidea kopiaetzea.....	57
Kontaktuen xehetasunak editatzea .....	57
Kontaktuak ezabatzea.....	58
Bisita-txartelak.....	58
Doikuntzak .....	58
Taldeak.....	59
Markaketa bizkorra .....	59
Zerbitzua eta nire zenbakiak.....	59
<b>8. Erregistroa .....</b>	<b>60</b>

9. Doikuntzak.....	61
Moduak .....	61
Hegazkin modua .....	61
Gaiak.....	62
Tonuak.....	62
Pantaila .....	62
Deiak jasotzeko/egiteko modua.....	62
Deiak egiteko/jasotzeko moduaren doikuntzak .....	63
Pantaila-babesa.....	64
Energia aurreztea .....	64
Modu etena.....	64
Letra-tamaina.....	64
Ordua eta eguna.....	64
Nire zuzeneko sarbideak .....	65
Ezkerreko hautaketa-tekla.....	65
Eskuineko hautaketa-tekla .....	65
Nabigazio-tekla.....	66
Itzarote aktiboa aktibatzea .....	66
Ahots-komandoak.....	66
Konektagarritasuna .....	67
Bluetooth haririk gabeko teknologia.....	67
Bluetooth konexio bat konfiguratzea.....	67
Bluetooth haririk gabeko konexioa.....	68
Bluetooth-aren doikuntzak.....	68
Infragorriak.....	68
Datu-paketeak.....	69
Datu-paketeen konexioa .....	70
Datu-paketeen doikuntzak .....	70
Datu-transferentzia .....	71
Datuak gailu bateragarri batekin transferitzea .....	71
Datuak transferitzea SIM txartelik gabe .....	72
Sinkronizazioa PC bateragarri batetik.....	72
Zerbitzari batekin sinkronizatzea .....	72

USB datu-kablea.....	73
Dei-doikuntzak.....	73
Telefonoaren doikuntzak .....	74
Ekipamendua .....	75
Konfigurazioa .....	75
Segurtasuna.....	76
Eskubide digitalen kudeaketa .....	78
Jatorrizko doikuntzak berriz jartzea.....	78
10. Operadorearen menua.....	79
11. Galeria .....	80
Memoria-txartela formateatzea.....	80
12. Multimedia .....	81
Kamera .....	81
Argazkiak ateratzea .....	81
Bideoklipak grabatzea .....	82
Kameraren doikuntzak .....	82
Multimedia-erreproduzitzaila .....	82
Deskarga mailakatua .....	82
Telefonoa streaming zerbitzuetarako konfiguratzeko .....	83
Musika-erreproduzitzaila.....	83
Telefonora transferitutako musika-pistak erreproduzitzea.....	83
Musika-erreproduzitzailaren doikuntzak .....	84
Irratia.....	85
Irrati-kanalak gordetzea.....	85
Irratia entzutea .....	86
Grabagailua.....	87
Soinua grabatzea .....	87
Grabazioen zerrenda .....	88
Gordetzeko karpeta definitzea .....	88
Ekualizadorea .....	88



13. Deitzeko sakatzea .....	89
PTT zerbitzura konektatzea .....	89
PTT deiak egitea eta jasotzea .....	90
Kanal- edo talde-deiak egitea .....	90
Noranzko bakarreko deiak egitea .....	91
PTT deiak egitea hainbat hartzaileri .....	91
PTT deiak jasotzea .....	91
Deia itzultzeko eskatzea .....	92
Deia itzultzeko eskaera bidaltzea .....	92
Deia itzultzeko eskaera bati erantzutea .....	92
Noranzko bakarreko kontaktuetara atxikitzea .....	93
PTT kanalak .....	93
Kanalak gehitzea .....	94
Gonbidapenak jasotzea .....	94
PTTaren doikuntzak .....	95
14. Antolatzailea .....	97
Alarma .....	97
Alarma itzaltzea .....	97
Agenda .....	98
Agendako oharrak sortzea .....	98
Oharren alarma .....	98
Zeregin-zerrenda .....	99
Oharrak .....	99
Kalkulagailua .....	99
Moneta-bihurketa .....	100
Atzerako kontaktetaren tenporizadorea .....	100
Kronometroa .....	101
15. Aplikazioak .....	102
Jokoak .....	102
Jokoak abiaraztea .....	102
Jokoak deskargatzea .....	102

Jokoen doikuntzak.....	102
Bilduma .....	102
Aplikazio bat abiaraztea .....	103
Aplikazioaren aukerak .....	103
Aplikazioa deskargatzea .....	103
Moderatzailea.....	104
<b>16. Web-a .....</b>	<b>106</b>
Zerbitzuetara sartzeko eta horiek erabiltzeko oinarrizko prozedura.....	106
Nabigazioa konfiguratzea.....	106
Zerbitzu batera konektatzea.....	107
Orrietan nabigatzea.....	107
Telefonoko teklekin nabigatzea .....	108
Nabigazioan dauden aukerak .....	108
Zuzeneko deia .....	109
Gogokoak.....	109
Gogokoak jasotzea .....	109
Itxuraren doikuntzak .....	109
Segurtasun-doikuntzak .....	110
Cookie-ak .....	110
Script-ak konexio seguruetan.....	111
Deskargatzeko doikuntzak .....	111
Zerbitzuko sarrerako postontzia .....	111
Zerbitzuko sarrerako postontziaren doikuntzak.....	111
Cache memoria.....	112
Nabigatzailearen segurtasuna .....	112
Segurtasun-modulua.....	112
Ziurtagiriak.....	113
Sinadura digitala .....	114
<b>17. SIM zerbitzuak .....</b>	<b>115</b>
<b>18. PCrako konektagarritasuna.....</b>	<b>116</b>
Nokia PC Suite .....	116

EGPRS, HSCSD, CSD eta WCDMA .....	116
Datuak komunikatzeko aplikazioak.....	116
19 Bateriari buruzko informazioa.....	118
Kargatzea eta deskargatzea.....	118
Nokia bateriak autentifikatzeko arauak .....	119
Zainketa eta mantentze-lana.....	121
Segurtasunari buruzko informazio gehiago .....	122
Aurkibidea .....	126

# Zure segurtasuna

---

Irakurri jarraibide erraz hauek. Arauak ez errespetatzea arriskutsua edo legez kontrakoa izan daiteke. Irakurri erabiltzailearen eskuliburu osoa informazio gehiago izateko.



## PIZTU TELEFONOA ARRISKURIK GABE

Ez piztu telefonoa mugikorrak erabiltzea debekatuta dagoen lekuetan edo interferentziak sor ditzakeen edo arriskuren bat ekar dezakeen lekuetan.



## ERREPIDEAN ERNE IBILTZEA FUNTSEZKOA DA

Errespetatu tokian tokiko legedia. Gidatzen duzun bitartean, eskuak libre izan beti autoarekin maniobrak egin ahal izateko.

Gogoratu errepidean gidatzeko lehen araua arretaz ibiltzea dela.



## INTERFERENTZIAK

Telefono mugikor guztiek jaso ditzakete haien errendimenduari eragin diezaioketen interferentziak.



## ITZALI TELEFONOA OSPITALEETAN

Errespetatu murrizketa guztiak. Itzali telefonoa tresna mediko batetik gertu zaudenean.



## ITZALI TELEFONOA HEGAZKINETAN

Errespetatu murrizketa guztiak. Haririk gabeko gailuak –esate baterako telefono mugikorrak– erabiltzeak interferentziak sor ditzake hegazkinetan.



## ITZALI TELEFONOA GASOLINA-ZERBITZUGUNEETAN

Ez erabili telefonoa gasolina-zerbitzuguneetan. Ez erabili erregaietatik edo produktu kimikoetatik gertu.



## ITZALI TELEFONOA LEHERGAIETATIK GERTU

Errespetatu murrizketa guztiak. Ez erabili telefonoa leherketak egiten dituzten lekuetan.



## ERABILI ZENTZUZ

Telefonoa posizio normalean bakarrik erabili, produktuaren dokumentazioan azaltzen den bezala. Ez ukitu antena beharrezkoa ez bada.



#### ZERBITZU TEKNIKO GAITUA

Zerbitzu teknikoetako langile gaituek soilik instala edo konpon dezakete produktua.



#### EKIPAMENDUA ETA BATERIAK

Fabrikatzaileak onartutako ekipamendua eta bateriak soilik erabili. Ez konektatu bateraezinak diren produktuak.



#### URAREKIKO ERRESISTENTZIA

Zure telefonoak ezin du ura jasan. Ez ezazu busti.



#### SEGURTASUN-KOPIAK

Gogoratu telefonoan gordetzen duzun informazio garrantzitsu guztiaren segurtasun-kopiak egitea edo idatziz erregistratzea.



#### BESTE GAILU BATZUEKIKO KONEXIOA

Beste gailu batekin konektatu nahi baduzu, lehenik irakurri dagokion erabiltzailearen gidaliburua, segurtasun-jarraibideak zein diren ongi jakiteko. Ez konektatu bateraezinak diren produktuak.



#### LARRIALDI-DEIAK

Ziurtatu telefona piztuta eta martxan dagoela. Sakatu deia amaitzeko tekla behar adina aldiz pantaila ezabatzeko eta hasierako pantailara itzultzeko. Markatu larrialdi-zenbakia eta sakatu deitzeko tekla. Adierazi zure kokapena. Ez eten deia horretarako baimena ematen dizuten arte.

## ■ Gailuari buruz

Eskuliburu honetan deskribatutako telefono mugikorra sare hauetan erabil daiteke: EGSM 900, GSM 1800 eta 1900 eta WCDMA2100.

Sareei buruz informazio gehiago izateko, jarri zure zerbitzu-hornitzailearekin harremanetan.

Gailu honetako funtzioak erabiltzean, errespetatu tokiko legeak eta gainerako pertsonen pribatutasuna eta legezko eskubideak.

Irudiak edo bideoklipak erabili eta grabatzean, errespetatu legeak, tokiko ohiturak eta gainerako pertsonen pribatutasuna eta legezko eskubideak.



**Oharra:** gailu honen funtzioak, erlojuaren alarma salbu, erabiltzeko, piztuta egon behar du. Ez piztu haririk gabeko gailua interferentziak sor ditzakeen edo arriskuren bat ekar dezakeen lekuetan.

## ■ Sare-zerbitzuak

Telefonoa erabiltzeko, haririk gabeko zerbitzuen hornitzaile baten zerbitzuak kontratatu behar dituzu. Telefono honen funtzio asko erabiltzeko haririk gabeko sarearen funtzioak behar dira. Litekeena da sare-zerbitzu horiek sare guztietan erabilgarri ez egotea edo zure zerbitzu-hornitzailearekin akordio bat lortu behar izatea erabili ahal izateko. Baliteke zerbitzu-hornitzaileak horien gaineko jarraibide gehiago ematea eta kasu bakoitzean zein kargu aplikatzen diren jakinaraztea. Litekeena da sare batzuek zenbait muga izatea eta horiek sare-zerbitzuak erabiltzeko moduan eragitea. Adibidez, baliteke sare batzuek ez onartzea hizkuntzaren menpe dauden zenbait karaktere eta zerbitzu.

Eta litekeena da zerbitzu-hornitzaileak eskatu izana funtzio batzuk gailuan erabilgarri edo aktibatuta ez egotea. Hala bada, ez dira agertuko zure telefonoaren menuan. Litekeena da, halaber, zure gailua modu berezi batean konfiguratuta egotea. Konfigurazio-aldaketek menuen izenei eta ordenei eta ikonoei eragin diezaiekete. Jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin informazio gehiago jaso nahi baduzu.

Telefono honek WAP 2.0 (HTTP eta SSL) protokoloak onartzen ditu, eta horiek TCP/IP protokoloekin exekutatzeko dira. Telefono honen hainbat funtzio erabili ahal izateko (adibidez, multimedia-mezuak (MMS), nabigazioa, posta elektronikoaren aplikazioa, berehalako mezularitza, presentziari buruzko informazioa duten kontaktuak, urrutiko sinkronizazioa edo nabigatzailea edo MMSak erabiliz edukiak deskargatzea), teknologia horiek onartu behar ditu sareak.

## ■ Memoria partekatua

Gailu honen ondorengo funtzioek memoria parteka dezakete: galeria, aurkibidea, testu-mezuak, multimedia-mezuak, berehalako mezuak, posta elektronikoa, agenda, zereginen oharra, jokoak eta Java™ aplikazioak eta ohar-aplikazioak. Funtzio horietako bat edo gehiago erabiliz gero, memoria partekatzen duten gainerako funtzioentzako memoria murriz daiteke. Adibidez, memoria erabat agor daiteke Java aplikazio asko gordetzen badituzu. Litekeena da telefonoak mezu bat erakustea, memoria beteta dagoela adieraziz, baldin eta memoria partekatzen duten funtzioetako bat erabiltzen ahalegintzen bazara. Kasu horretan, ezabatu memoria partekatua erabiltzen duen informazioaren zati bat edo gordetako sarrera batzuk. Baliteke funtzio batzuek (testu-mezuak adibidez) memoria-kantitate zehatz bat esleituta izatea beste funtzio batzuekin partekatzen duten memoriaz gain.

## ■ Ekipamendua

Osagarriei eta ekipamenduari buruzko arau erabilgarri batzuk.

- Ez utzi osagarriak eta ekipamendua haurren eskueran.
- Edozein osagarri edo ekipamenduren elikatze-haria deskonektatzeko, heldu entxufeari eta egin tira handik, ez egin tira haritik.
- Egiatzatu noizean behin zure ibilgailuan instalatutako ekipamendua behar bezala jarrita dagoela eta ondo dabilela.
- Ibilgailurako ekipamendu konplexua langile gaituek soilik instalatu behar dute.

# Informazio orokorra

---

## ■ Sarbide-kodeak

### Segurtasun-kodea

Segurtasun-kodeak (5 eta 10 digitu bitartean) telefonoa baimenik gabe erabiltzetik babesten laguntzen du. Aurrez ezarritako kodea 12345 da. Kodea aldatzeko eta telefonoa kode hau eska dezan konfiguratzeko, ikus *Segurtasuna*, 76. orrialdean.

Segurtasun-kodea bost aldiz segidan gaizki sartuz gero, telefonoak ez ditu kontuan hartuko hurrena sartutako kodeak. Itxaron 5 minutu eta sartu berriro kodea.

### PIN kodeak

Identifikazio pertsonaleko zenbakia (PIN) eta identifikazio pertsonaleko zenbaki unibertsala (UPIN) (4-8 digitukoak) SIM txartela babesten dute, telefonoa baimenik gabe ez erabiltzeko. Ikus *Segurtasuna* 76. orrialdean. PIN kodea SIM txartelarekin batera ematen da. Telefonoa konfiguratu dezakezu pizten den bakoitzean PIN kodea eska dezan.

PIN2 kodea (4-8 digitukoa), SIM txartel batzuek dutena, beharrezkoa da hainbat funtziotarako.

Moduluaren PINa beharrezkoa da segurtasun-moduluko informazioan sartzeko. Ikus *Segurtasun-moduluak* 112. orrialdean. Moduluaren PINa SIM txartelarekin batera ematen da, baldin eta txartel horrek segurtasun-modulua badu.

Sinaduraren PINa sinadura digitalerako beharrezkoa da. Ikus *Sinadura digitala* 114. orrialdean. Sinadura PINa SIM txartelarekin batera ematen da, baldin eta txartel horrek segurtasun-modulua badu.



## PUK kodeak

Desblokeatze-kode pertsonala (PUK) eta desblokeatze-kode pertsonal unibertuala (UPUK) (8 digitukoak) PIN eta UPIN blokeatuak aldatzeko behar dira, hurrenez hurren. Kodeak SIM txartelarekin entregatzen ez badizkizute, jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin eta eska iezazkiozu.

## Murriztapenen pasahitza

Murriztapenen pasahitza (4 digitu) beharrezkoa da deiak murrizteko zerbitzua erabiltzeko (*Servicio restric. de llams.*). Ikus *Segurtasuna* 76. orrialdean. Zerbitzu-hornitzaileak emango dizu pasahitz hori. Murriztapenen pasahitz okerra segidan hiru aldiz sartzen baduzu, pasahitza blokeatu egiten da. Jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin edo sare-operadorearekin.

## ■ Konfigurazioa doitzeko zerbitzua

Multimedia-mezuak, berehalako mezularitzak eta presentzia-mezuak, Deitzeko sakatzea zerbitzua (PTT), posta elektronikoa, sinkronizazioa, streaming-a eta nabigatzailea erabili aurretik, telefonoan konfigurazio-doikuntza egokiak izan behar dituzu. Doikuntzak zuzenean jaso ditzakezu konfigurazio-mezu gisa eta telefonoan gorde ditzakezu. Erabilgarritasunari buruzko informazio gehiago eskuratzeko, jarri harremanetan zure sare-operadorearekin, zure zerbitzu-hornitzailearekin edo gertueneko Nokia banatzaile baimenduarekin.

Doikuntzak konfigurazio-mezu gisa jasotzean eta haiek jaso edo automatikoki aktibatu ez badira, pantailan *Ajustes de conexión recibidos* agertuko da.

Jasotako doikuntzak gordetzeko, sakatu **Mostrar > Guardar**. Telefonoak *Introduzca el PIN de los ajustes*: esaten badizu, sartu doikuntzen PINa eta hautatu **Aceptar**. PIN kodea eskuratzeko, jarri harremanetan doikuntzak ematen dituen zerbitzu-hornitzailearekin.

Orain arte doikuntzarik gorde ez bada, doikuntza horiek gorde eta aurrez zehaztutako konfigurazio-doikuntza gisa definitzen dira. Bestela, telefonoak galdera hau egiten du: *¿Activar ajustes de configuración guardados?*

Jasotako doikuntzak atzera botatzeko, hautatu **Mostrar > Descartar**.

## ■ Edukia eta aplikazioak deskargatzea

Gaiak, tonuak, bideoklipak eta antzeko edukiak deskarga daitezke telefonoan (sare-zerbitzua). Hautatu deskargatzeko funtzioa (adibidez, *Galería* menuan). Deskargatzeko funtziora joateko, ikus deskribapenak dagozkien menuetan. Kontsultatu zerbitzuen erabilgarritasuna, prezioak eta tarifak, zerbitzu-hornitzailearekin.



**Garrantzitsua:** kalte egin dezaketen programen aurkako babes eta segurtasun egokia eskaintzen dizuten konfiantzako zerbitzuak bakarrik erabili.

## ■ Laguntza eta Nokiarekin harremanetan jartzeko informazioa

Kontsulta ezazu [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) gunea edo Nokiaren zure herrialdeko web gunea, gidaliburu honen azken bertsioa eskuratzeko, informazio osagarria irakurtzeko, deskargak egiteko eta Nokiaren produktuekin lotutako zerbitzuak zein diren jakiteko.

Nokiaren produktuak eta zerbitzuak erabiltzeko moduari buruzko informazioa aurkituko duzu web gunean. Bezeroentzako arreta-zerbitzuarekin harremanetan jarri nahi izanez gero, kontsultatu Nokiaren harremanetarako zentroen zerrenda [www.nokia.com/customerservice](http://www.nokia.com/customerservice) gunean.

Mantentze-lanetako zerbitzuei dagokienez, ikus [www.nokia.com/repair](http://www.nokia.com/repair) helbidean Nokiaren zerbitzu-zentrorik hurbilena zein den.

# 1. Oinarrizko kontzeptuak

---

## ■ SIM txartela eta bateria jartzea

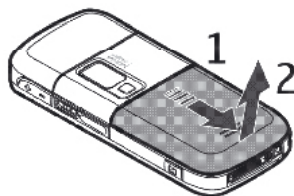
Bateria kendu aurretik, ziurtatu beti gailua itzalita eta kargagailutik deskonektatuta dagoela. Ez utzi SIM txartela haurren eskueran.

SIM txartelaren zerbitzuen erabilgarritasunari eta informazioari buruzko zehaztasun gehiago izateko, jarri harremanetan zure SIM txartelaren banatzailearekin. Sare-operadorea, zerbitzu-hornitzailea edo beste banatzailearen bat izan liteke.

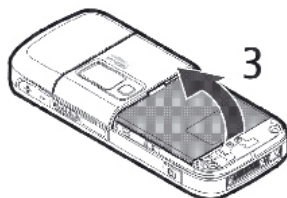
Gailu hau BP-6M bateriarekin erabiltzeko diseinatuta dago.

SIM txartela eta haren kontaktuak oso erraz honda daitezke harramazka edo tolesturekin; kontuz erabili behar duzu, beraz, telefonoan sartzerakoan edo ateratzerakoan.

1. Mugikorraren atzeko aldea gorantz begira jarrita, lerratu atzeko karkasa (1) kentzeko (2).



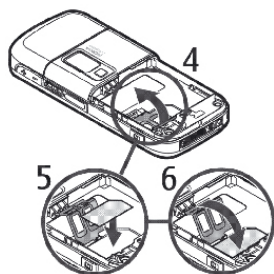
2. Bateria ateratzeko, altxatu irudian agertzen den bezala (3).



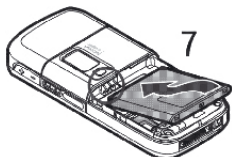
3. SIM txartelaren gordelekua irekitzeko, tira egin kontu handiz gordelekuaren blokeatze-irtengunean eta ireki (4).

Sartu SIM txartela dagokion lekuan (5). Ziurta ezazu SIM txartela behar bezala sartuta dagoela eta urre-koloreko kontaktuak behera begira daudela.

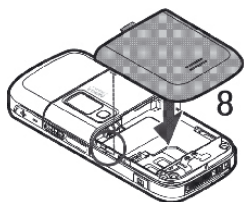
Itxi SIM txartelaren gordelekua (6) eta presioa egin behera, ongi sartu arte.



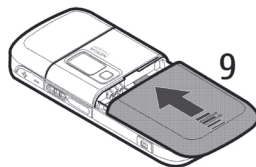
4. Jarri bateria (7).



5. Ipini ongi atzeko karkasa (8).



## 6. Lerratu atzeko karkasa bere lekuan sartuta gelditu arte (9).



### ■ Memoria-txartela instalatzea



Telefonoaren MicroSD txartelak aurrez kargatutako deitunuak, gaiak, tonuak eta grafikoak ditu. Txartel hori ezabatzen, kargatzen edo ordezten baduzu, baliteke funtzio eta ezaugarri horiek behar bezala ez ibiltzea.

Gailu hau microSD txartel bateragarriekin soilik erabili. Bestelako memoria-txartelak, adibidez MMC, ez dira memoria-txartelaren zirrikituan sartzen eta ez dira gailu honekin bateragarriak. Bateragarria ez den memoria-txartela erabiliz gero, txartela eta gailua honda daitezke eta txartelean gordetako datuak ere alda daitezke.

Erabili bakarrik Nokiak gailu honetarako onartutako microSD txartelak. Memoria-txarteletarako sektorean onartutako estandarrak erabiltzen ditu Nokiak; dena dela, baliteke gainerako markak ongi ez funtzionatzea edo gailuarekin erabat bateraezinak izatea.

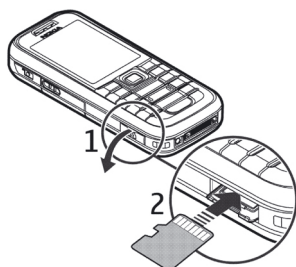
Memoria-txartela erabil dezakezu *Galeriaren* memoria handitzeko. Ikus *Galeria 80*. orrialdean. Memoria-txartela sartu edo alda dezakezu, telefonoa itzali gabe.



**Garrantzitsua:** ez atera memoria-txartela martxan dagoenean, txartelera sartzen ari denean. Martxan dagoen bitartean txartela ateratzen bada, memoria-txartela, gailua eta txartelean gordetako datuak honda daitezke.

Memoria-txartela sartzeko, ireki dagokion konpartimentua (ikus irudia, 1). Jarri memoria-txartela txartelaren gordelekuan (2).

Ziurtatu memoria-txartela behar bezala sartuta dagoela, konpartimentuan ongi sartu dela, eta urre-koloreko kontaktuak gora begira daudela. Itxi memoria-txartelaren konpartimentua.



Memoria-txartela erabil dezakezu multimedia-fitxategiak gordetzeko (adibidez, bideoklipak, soinu-fitxategiak edo irudiak) *Galerian*. Memoria-txartela formateatzeko, ikus Memoria-txartela formateatzea 80. orrialdean.

## ■ Bateria kargatzea

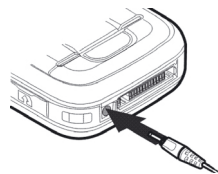
Kargagailua erabili aurretik, egiaztatu modeloaren zenbakia, bateragarria den jakiteko. Gailu hau AC-4, AC-1, AC-3 edo DC-4 kargagailuek elikatzen diseinatuta dago.



Oharra: Nokiak modelo honentzat onartutako bateriak, kargagailuak eta ekipamendua soilik erabili. Beste edozein mota erabiliz gero, telefonoaren onarpen edo berme guztiak bertan behera geratu daitezke, eta arriskutsua izan daiteke.

Onartutako ekipamendua badagoen jakiteko, jarri harremanetan banatzailearekin. Edozein ekipamenduren elikatze-haria deskonektatzen duzunean, heldu entxufeari eta egin tira handik, ez egin tira haritik.

1. Konektatu kargagailua korrante-hartune batera.
2. Entxufatu kargagailua CA-44 karga-egokigailuari (ez dator telefonoarekin batera) eta egokigailua telefonoaren oinarrian dagoen konektoreari.



Bateria erabat deskargatuta badago, minutu batzuk pasatuko dira pantailan karga-adierazlea agertu arte edo deia egin ahal izan arte.

Kargatzeko behar duen denbora erabilitako bateriaren eta kargagailuaren arabera da. Adibidez, AC-4 kargagailuarekin BP-6M litio-ioizko bateria kargatzeko ordu bat eta berrogeita hamabost minutu behar da gutxi gorabehera, pantaila deiak jasotzeko/egiteko moduan badago.

## ■ Telefonoa piztea eta itzaltzea

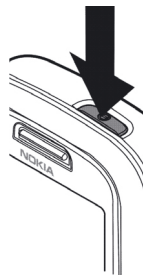


Oharra: ez piztu telefonoa mugikorrek erabiltzea debekatuta dagoen lekuetan edo interferentziak sor ditzakeen edo arriskuren bat ekar dezakeen lekuetan.

Eduki sakatuta pizteko tekla irudian agertzen den bezala.

Telefonoak PIN kodea edo UPIN kodea eskatzen badu, sartu eta sakatu **Acceptar**.

Erakusteko modua piztu daiteke telefonoa, SIM txartelik gabe. Modu horretan, garraiatzailearen funtzio independente guztiak erabili eta larrialdiko deiak egin daitezke



## Ordua, ordu-eremua eta data konfiguratzeko

Sartu tokiko ordua, hautatu dagokizun ordu-eremua Greenwicheko batezbesteko orduarekiko (GMT) diferentziaren arabera, eta sartu data. Ikus **Hora y fecha 64. orrialdean**.

## Plug and play zerbitzua

Telefonoa lehen aldiz pizten duzunean eta deiak jasotzeko/egiteko egoeran dagoenean, agian eskatuko dizu zerbitzu-hornitzailearen konfigurazio-doikuntzak eskuratzeko (sare-zerbitzua). Eskaera berretsi edo ez onartu. Ikus *Conect. con soporte serv.* 75. orrialdean, eta Konfigurazioa doitzeko zerbitzua, 17. orrialdean.

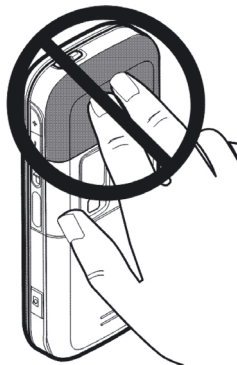
## ■ Funtzionamendu arruntaren posizioa

Erabili telefonoa funtzionamenduko posizio normaletan soilik.

Zure gailuak barne-antena bat du.



Oharra: irrati-uhinen bidezko beste transmisio-gailu batzuekin gertatzen den bezala, telefonoa piztuta dagoenean, ez ukitu antena beharrezkoa ez bada. Gorputzak antena ukitzeak deiaren kalitateari eragiten dio, eta telefonoak funtzionatzeko behar duen potentzia-maila inolako beharrik gabe igoaraz dezake. Telefonoa erabiltzen duzun bitartean antena inguratzen duen eremua ez ukitzeak haren errendimendua eta bateriaren iraupena optimizatzen ditu.

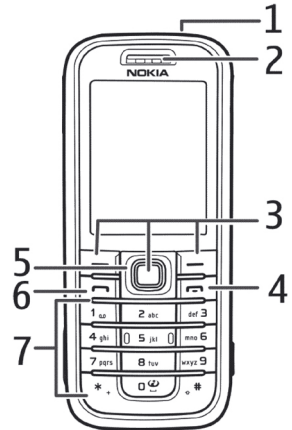




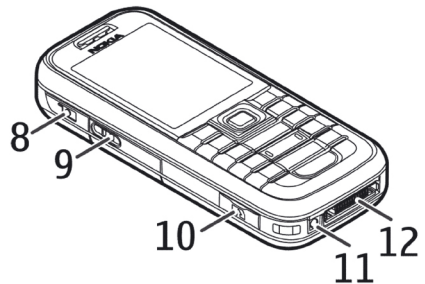
## 2. Zure telefonoa

### ■ Teklak eta piezak

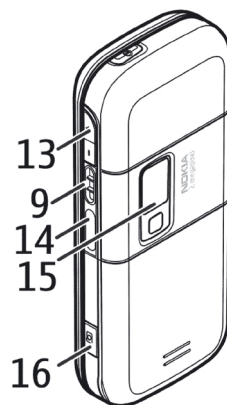
- Pizteko tekla (1)
- Entzungailua (2)
- Ezkerreko, erdiko eta eskuineko hautaketa-teklak (3)
- Deia amaitzeko tekla (4)
- Lau norabideko nabigazio-tekla (5)
- Deitzeko tekla (6)
- Tekla numerikoak (7)



- Deitzeko sakatzea tekla (PTT) (8)
- Bozgorailua (9)
- Memoria-txartelaren zirrikitia (10)
- Kargagailuaren konektorea (11)
- Ekipamenduaren konektorea (12)



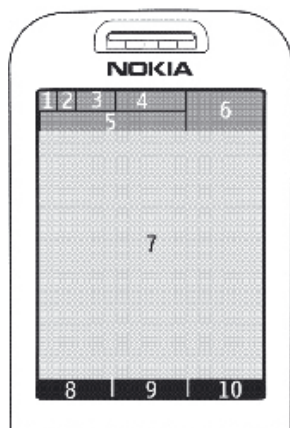
- Bolumen-tekla (13)
- Infragorrien ataka (IR) (14)
- Kameraren lentea (15)
- Kameraren tekla (16)



## ■ Deiak jasotzeko/egiteko modua

Telefonoa erabiltzeko prest dagoenean eta karaktererik sartu ez denean, deiak egiteko/jasotzeko moduan jartzen da.

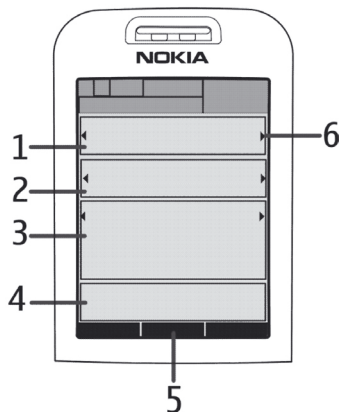
- 3G adierazlea (1)
- Sare zelularraren seinalearen intentsitatea (2)
- Bateriaren karga-maila (3)
- Adierazleak (4)
- Sarearen izena edo operadorearen logotipoa (5)
- Erlojua (6)
- Pantaila (7)
- Ezkerreko hautaketa-tekla (8) Ir a da edo beste funtzio baterako zuzeneko sarbidea. Ikus Ezkerreko hautaketa-tekla, 65. orrialdean.
- Erdiko hautaketa-tekla (9) Menú da.
- Eskuineko hautaketa-teklak (10) aukera hauek izan ditzake: Nombres telefono-aurkibideko kontaktuen zerrendara sartzeko, operadore baten izena bere web gunera sartzeko edo hautatutako funtzio baterako zuzeneko sarbidea. Ikus Eskuineko hautaketa-tekla, 65. orrialdean.



## Itxarote aktiboa

Itxarote aktiboaren moduan dagoenean, telefonoak eduki-elementuen leiho bereziak bistara ditzake, adibidez, zuzeneko sarbideak (1), audio-funtzioak (2), agenda (3) eta erabiltzaile-ohar bat (4). Itxarote aktiboa bistaratu nahi den hautatzeko, ikus *Espera activa* Deiak egiteko jasotzeko moduaren doikuntzak aukeran, 63. orrialdean.

Itxarote aktiboa desaktibatuta dagoenean, menuen egiturara sartzeko, hautatu *Menú* (5). Itxarote aktiboan funtzioetara sartzeko, sakatu nabigazio-tekla gorantz edo beherantz.



Sarbide-tekla nabigazio-modura aldatzeko, ikus *Activación espera activa* Deiak egiteko/jasotzeko moduaren doikuntzak atalean, 63. orrialdean. Gezi-adierazleak bistaritzen direnean (6), elementua ezkererantz edo eskuinerantz mugitu daiteke.

Eduki-elementuak nabigazio-moduan

*Barra de accesos directos* – Zuzeneko sarbide bat hautatzeko, joan funtziora, ezkerreko/eskuineko nabigazio-tekla erabiliz, eta hautatu.

Nabigazio-moduan zuzeneko sarbideak aldatzeko edo antolatzeko, hautatu *Opciones > Espera activa > Mi espera activa > Opciones > Personalizar > Opciones > Seleccionar enlaces* edo *Organizar enlaces*.

*Aplicaciones de audio* – Irratia edo musika-erreproduzitzailea pizteko, hautatu. Musika-erreproduzitzailean abestia edo irrati-kanala aldatzeko, joan ezkerreko edo eskuinera. Irrati-kanalak bilatzeko, luze sakatu desplazamendu-tekla ezkerreko edo eskuinera.

*Agenda* – Eguneko oharrak ikusteko, hautatu ikusi nahi dituzunak. Bezperako edo biharamuneko oharrak ikusteko, joan ezkerreko edo eskuinera.

*Mi nota* – Ohar bat sortzeko, hautatu eduki-leihoak, idatzi oharra eta gorde.

*Tempor. cta. atrás* – Atzerako kontaktako tenporizadorea martxan jartzeko, hautatu eduki-elementua. Gelditzen den denbora ohar bidez bistaritzen da.

*Indicadores generales* – Deiak egiteko/jasotzeko moduaren adierazleak ikusteko (adibidez, data, zelula-informazioa, informazio-mezuak, aurrez zehaztutako PTT taldearen izena eta erabiltzaileen talde itxiaren indizea). Data bistaritzen da agenda hautatu ez bada itxarote aktiboaren eduki gisa.

## Zuzeneko sarbideak deiak jasotzeko/egiteko egoeran

- Markatutako zenbakien zerrendan sartzeko, sakatu behin deitzeko tekla. Ikus *Ahots-dei bat egitea*, 32. orrialdean.
- Ahots-postontzira deitzeko (sare-zerbitzua), telefonoan ahots-postontziaren zenbakia gordeta dagoenean, luze sakatu 1 tekla.
- Bideo-postako zenbakietara sartzeko, luze sakatu 2.
- Nabigazio-zerbitzu batera konektatzeko, luze sakatu 0.
- Nabigazio-teklarako zuzeneko sarbideen funtzioak definitzeko, ikus *Tecla de navegación* Nire zuzeneko sarbideak atalean, 65. orrialdean.
- Modua aldatzeko, labur sakatu pizteko tekla moduen zerrenda irekitzeko. Joan nahi duzun moduraino eta hautatu.

## Energia aurreztea

*Activado* energia aurrezteko funtzioa definitzeko, ikus *Ahorro de energía* Pantaila atalean, 62. orrialdean.























## Adierazleak



Irakurri gabeko mezuak dituzu *Buzón de entrada* karpetan.



Bidali gabeko, bertan behera utzitako eta bidaltzean errorea emandako mezuak dituzu *Buzón de salida* karpetan.

-  Galdutako dei bat erregistratu du telefonoak.
-  /  Telefonoa berehalako mezularitzaren zerbitzura konektatuta dago, eta prestasun-egoera linean da edo lineatik kanpo dago.
-  Berehalako mezu bat edo gehiago jaso ditu, eta berehalako mezularitzaren zerbitzura konektatuta dago.
-  Teklatua blokeatuta dago.
-  Telefonoak jo egiten du deiak edo testu-mezuak jasotzean. Ikus Tonuak, 62. orrialdean.
-  Alarma *Activar* gisa definituta dago.
-  Atzerako kontaketa tenporizadorea martxan dago.
-  Kronometroa bigarren mailan ari da funtzionatzen.
-  /  Telefonoa GPRS, EGPRS edo WCDMA sare batean dago harpidetuta.
-  /  Datu-paketeen konexioa ezarri da.
-  /  Datu-paketeen konexioa eten egiten da (zain jartzen da), adibidez, datu-paketeen markaketa-konexio baten bitartean dei bat sartzen edo irteten ari bada.
-  Infragorrien konexioa aktibatzen denean, adierazlea azaltzen da.
-  Bluetooth konexioa aktibatuta dago.
-  Bi telefono-linea badituzu, bigarren telefono-linea hautatuta dagoela adierazten du.
-  Sartzen diren dei guztiak beste zenbaki batera desbideratuko dira.
-  Bozgorailua aktibatuta dago edo musika-euskarria telefonora konektatuta dago.
-  Deiak erabiltzaile-talde itxi batera mugatu dira.
-  Tenporizadorea aktibatuta dago.



EL osagarri eramangarria, esku libreko kita, audiofono-egokigailua, musika-euskarria edo beste ekipamenduren bat telefonoari konektatuta dago.

¿edo? Deitzeko sakatzea (PTT) konexio bat aktibo dago edo eten egin da.

## ■ Teklatua blokeatzea

Teklak ustekabean sakatzea eragozteko, hautatu **Menú** eta sakatu \*3,5 segundoz, teklatua blokeatzeko; bestela, hautatu **Bloquear**.

Teklatua desblokeatzeko, hautatu **Desbloq.** eta sakatu \* 1,5 segundoz. *Bloqueo teclado segurid. Activar* gisa definituta badago, aukeratu **Desbloq.**, sakatu \* eta sartu segurtasun-kodea.

Teklatuaren blokeoa aktibatuta dagoela dei bati erantzuteko, sakatu deitzeko tekla. Deia amaitzean edo ez onartzean, teklatua automatikoki blokeatuko da.

*Bloqueo auto del teclado* eta *Bloqueo teclado segurid.* aukerei buruz informazio gehiago eskuratzeko, ikus Telefonoaren doikuntzak 74. orrialdean.

Teklatu babestua aktibatuta egon arren, deitu daiteke telefonoan programatutako larrialdi-zenbaki ofizialera.

### 3. Dei-funtzioak

---

#### ■ Ahots-dei bat egitea

1. Sartu hartzailearen telefono-zenbakia, aurrezenbaki eta guzti.

Nazioarteko dei bat egiteko, sakatu \* bi aldiz nazioarteko aurrezenbakia sartzeko (nazioarteko sarbide-kodearen ordez erabil dezakezu + zeinua) eta, ondoren, sartu herrialdearen kodea, aurrezenbakia (hala behar izanez gero, hasierako 0 gabe), eta hartzailearen telefono-zenbakia.

2. Hautatutako zenbakira deitzeko, sakatu deitzeko tekla.
3. Deia amaitzeko edo dei-saiakera bertan behera uzteko, sakatu deia amaitzeko tekla.

*Aurkibidean* gordetako izen edo telefono-zenbaki bat bilatzeko, ikus **Kontaktua bilatzea** 56. orrialdean. Sakatu deitzeko tekla hautatutako zenbakira deitzeko.

Deiak egiteko/jasotzeko egoeran, markatutako azken zenbakien zerrenda ikusteko, sakatu behin deitzeko tekla. Bat aukeratzeko, joan zenbakira edo izenera eta sakatu deitzeko tekla.

#### Markaketa bizkorra

Esleitu telefono-zenbaki bat bizkor markatzeko tekletako bati, 3tik 9ra. Ikus **Markaketa bizkorra**, 59. orrialdean. Deitu telefono-zenbakira bi era hauetako bat erabilita:

- Sakatu markaketa bizkorreko tekla eta, ondoren, sakatu deitzeko tekla.
- *Marcación rápida* funtzioa aktibatuta badago, luze sakatu markaketa bizkorreko tekla, deia egiten hasi arte. Ikus **Dei-doikuntzak**, 73. orrialdean.



## Ahots bidezko markaketa hobetua

Telefono-dei bat egiteko, luze sakatu **Nombres** eta esan kontaktuaren izena. Telefonoak automatikoki lotuko du grabazio birtual bat telefonoaren memoriako kontaktu batekin.

## Dei bat egitea ahots bidez markatuta

Datu-paketeen konexio baten bidez aplikazioren bat datuak bidaltzen edo jasotzen ari bada, itxi GSMn ahots bidezko markaketa erabili aurretik. WCDMAn aldi berean ahotsa eta datuak bidal daitezke.

Ahots-komandoak hizkuntzaren arabekoak dira. Hizkuntza zehazteko, ikus *Idioma reproducción voz* Telefono-doikuntzak atalean, 74. orrialdean.



Oharra: ahots-identifikatzaileak erabiltzea zaila suerta daiteke inguru zaratatsuetan edo larrialdiko egoera batean. Horregatik, ez fidatu ahots bidezko markaketaz bakarrik kasu guztietarako.

1. Deiak egiteko/jasotzeko moduan, luze sakatu eskuineko hautaketa-tekla. Tonu labur bat entzuten da eta testu hau agertzen da: *Por favor, hable ahora.*

EL tekla duen esku libreko kit eramangarri bateragarria erabiltzen baduzu, eduki sakatuta tekla hori ahots bidezko markaketari ekiteko.

2. Esan argi ahots-komandoa. Ahotsa ezagutzeko sistemak funtzionatzen badu, kointzidentzia-zerrenda bat bistaratuko da. Telefonoak zerrendako lehenbiziko kointzidentziaren ahots-komandoa erreproduzitzen du. 1,5 segundo inguru igarotakoan, telefonoak zenbakia markatzen du; bestela, emaitza zuzena ez bada, beste sarrera batera joan eta hautatu egiten du markatzeko.

Ahots-komandoak erabiltzea telefono-funtzio zehatz bat egiteko, ahots bidezko markaketaren antzekoa da. Ikus *Comandos de voz* Nire zuzeneko sarbideak atalean, 65. orrialdean.

## ■ Dei bati erantzutea edo deia ez hartzea

Dei bati erantzuteko, sakatu deitzeko tekla.

Deiari erantzun baino lehen dei-tonua isilarazteko, hautatu **Silenciar**. Deia amaitzeko edo dei bat ez onartzeko, sakatu deia amaitzeko tekla.

## Deia zain

Hitz egiten ari zarenean, sakatu deitzeko tekla zain dagoen deiari erantzuteko. Lehen deia zain geratuko da. Aktibo dagoen deia amaitzeko, sakatu deia amaitzeko tekla.

*Llamada en espera* funtzioa aktibatzeko, ikus Deiaren doikuntzak 73. orrialdean.

## ■ Ahots-dei bateko aukerak

Hitz egiten ari zarenean erabiltzen dituzun aukeretako asko sare-zerbitzuak dira. Zerbitzu horien erabilgarritasunari buruzko informazio gehiago eskuratzeko, jarri harremanetan zure sare-operadorearekin edo zure zerbitzu-hornitzailearekin.

**Dei-aukera hauek daude:** *Silenciar micrófono* edo *Activar micrófono*, *Guía*, *Menú*, *Bloquear teclado*, *Grabar*, *Altavoz* edo *Teléfono*. **Sare-zerbitzuak hauek dira:** *Responder*, *Rechazar*, *Retener* edo *Activar*, *Llamada nueva*, *Añadir a multiconferencia*, *Finalizar llamada*, *Finaliz. todas llams.*, eta ondorengo hauek:

*Enviar DTMF* – tonu-kateak bidaltzeko.

*Conmutar* – aktibo dagoen deitik zain dagoenera aldatzeko, eta alderantziz.

*Transferir* – zain dagoen dei bat aktibo dagoen beste batera konektatzeko eta zu deskonektatzeko.

*Multiconferencia* – multikonferentzia batean gehienez bost pertsonak parte hartzen duten deia egiteko.

*Llamada privada* – multikonferentzia batean, norbaitekin pribatuan hitz egiteko.



**Oharra:** bozgorailua erabiltzen duzunean, ez jarri telefonoa belarri ondoan, bolumena altuegia izan liteke eta.

## ■ Bideo-dei bat egitea

Bideo-dei bat egitean, bideo bat bidaliko diozu denbora errealean dei-hartzaileari. Telefonoaren atzeko aldean dagoen kamerak hartutako bideo-irudia ikusiko du bideo-deiaren hartzaileak. Telefono horrek ez du kamerarik aurrean.

Bideo-dei bat egiteko, USIM txartela izan eta WCDMA sare batera konektatuta egon behar duzu. Bideo-deien zerbitzuen erabilgarritasunari buruzko informazioa lortu nahi baduzu edo haietara harpidetu nahi baduzu, jarri harremanetan zure sare-operadorearekin edo zerbitzu-hornitzailearekin. Bideo-deiak bi telefonoren artean baino ezin dira egin. Bideo-deiak telefono bateragarriek edo ISDN bezeroek jaso ditzakete. Ezin da bideo-deirik egin lehendik beste ahots-, bideo- edo datu-deiren bat aktibatuta badago.

1. Bideo-dei bat hasteko, sartu telefono-zenbakia deiak egiteko/jasotzeko moduan edo hautatu *Guía* eta kontaktu bat.
2. Luze sakatu deitzeko tekla edo hautatu *Guía* > *Llamada de vídeo*.

Bideo-deiak hasteko denbora behar izaten da batzuetan. *Llamada de vídeo* eta animazio bat bistaratuko dira. Deia ezartzerik ez badago (adibidez, sareak ez duelako onartzen bideo-deirik edo hargailua horiekin bateragarria ez delako), galdetuko dizu horren ordez dei arrunta egin edo mezuren bat bidali nahi duzun.



Iradokizuna: Dei batean bolumena igotzeko edo jaisteko, sakatu bolumen-tekla.

Bideo-deia aktibatuta egongo da bi bideo-irudi ikusi eta bozgorailu bidez soinua entzuten baduzu. Baliteke dei-hartzaileak ez onartzea bideo-irudiak bidaltzeko aukera; beraz, kasu horretan, irudi finko bat edo hondo grisa ikusiko duzu. Soinua besterik ez duzu entzungo.

3. Deia amaitzeko, sakatu deia amaitzeko tekla.

## ■ Bideo-dei bati erantzutea edo deia ez hartzea

Bideo-dei bat iristean, *Llamada de vídeo* bistaratzen da.

1. Sakatu deitzeko tekla, bideo-deiari erantzuteko. *¿Permitir envío de imagen de vídeo a llamante?* bistaratuko da pantailan.

Sí hautatzen baduzu, telefonoko kamerarekin hartutako irudia ikusiko du bidaltzaileak. No hautatzen baduzu edo ezer egiten ez baduzu, ez da bideo-bidalketa aktibatuko eta soinu bat entzungo duzu. Grafiko bat bistaratuko da bideoaren goiko aldean; horrek esan nahi du ez dela bidali. Bideo-deiaren edozein unetan aktibatu edo desaktibatu dezakezu bideo-bidalketa.

2. Bideo-deia amaitzeko, sakatu deia amaitzeko tekla.

Bideo-dei batean irudiak bidaltzea onartzen ez baduzu, deia bideo-dei gisa kobratuko zaizu. Ikus sare-operadorearen edo zerbitzu-hornitzailearen prezioak.








## ■ Bideo-dei bateko aukerak

Hautatu *Opciones bideo-dei batean eta aukera hauetako bat: Fijar contraste, Movimiento de vídeo, Cambiar a llamada de voz, Finalizar llamada, Enviar DTMF eta Altavoz.*

## 4. Testua idaztea

---

Testua sartzeko (adibidez, mezu bat idazten ari zarenean), erabili testua sartzeko ohiko bidea edo testu prediktiboaren metodoa. Testua idazteko ohiko funtzioa erabiltzeko, sakatu 1etik 9ra arteko zenbaki-teklak hainbat aldiz, nahi duzun karakterea bistaratu arte. Testua prediktiboki sartzen baduzu, teklak behin bakarrik sakatuta sar ditzakezu karaktereak.

Testua idatzi bitartean,  edo  bistaratzen bada pantailaren goiko ezkerreko aldean, testu prediktiboaren metodoa erabiltzen ari zara;  azaltzen bada, testua sartzeko ohiko metodoa erabiltzen ari zara. ,  edo  testua idazteko erabiltzen ari zaren moduaren adierazlearen ondoan bistaratuko dira, eta letra larriak edo xeheak erabiltzen ari zaren adierazten dute. Letra larritik xehera edo xehetik larrira aldatzeko, sakatu #.  ikurrak zenbakizko modua adierazten du. Alfabetoaren modutik zenbakizko modura aldatzeko, luze sakatu # tekla, eta hautatu *Modo numérico*.

### ■ Doikuntzak

Testua idazteko hizkuntza ezartzeko, hautatu *Opciones > Idioma de escritura*.

Testua idazten ari zarela, hautatu *Opciones > Ajustes predicción*.

Testua idazteko modu prediktiboa aktibatzeko edo ohiko modura itzultzeko, hautatu *Predicción > Activar/Desactivar*.



**Iradokizuna:** Testu prediktiboaren aukera bizkor aktibatu edo esaktibatzeke, sakatu bi aldiz # edo luze sakatu *Opciones*.

### ■ Testu prediktiboarekin idaztea

Testua idazteko modu prediktiboarekin, azkar idatz daiteke testua telefonoaren teklatura eta integratutako hiztegi bat erabiliz.

1. Hitz bat idazten hasteko, erabili 2tik 9rako tekla. Letra bakoitzeko, sakatu dagokion tekla behin bakarrik. Telefonoak \* edo letra bera bistaratuko ditu, letrak berez esanahia baldin badu. Sartutako letrak azpimarratuta egongo dira.

Testua aurreikusteko modu gisa *Sugerencias de palabras* hautatzen baduzu, idazten ari zaren hitza aurrez aurre saiaturik da telefonoa. Hainbat letra sartutakoan, eta letrak hitz bat eratzen ez badute, telefonoa hitz luzeagoak aurrez aurre saiaturik da. Sartutako letrak bakarrik egongo dira azpimarratuta.

Karaktere berezi bat sartzeko, luze sakatu \* edo hautatu *Opciones > Insertar símbolo*. Joan karaktere batera eta hautatu *Utilizar*.

2. Hitz bat idazten amaitzean, zuzena bada, sakatu 0 berresteko eta zuriune bat jarriko du.

Hitza zuzena ez bada, sakatu \* behin eta berriz, edo sakatu *Opciones > Coincidencias*. Nahi duzun hitza azaltzean, hautatu *Utilizar*.

Hitzaren atzean '?' karakterea agertzen bada, horrek esan nahi du idatzi nahi duzun hitza ez dagoela hiztegian. Hitz bat hiztegian sartzeko, hautatu *Escribir*. Idatzi hitza ohiko testuaren funtzioaren bidez eta hautatu *Guardar*.

## ■ Ohiko bidea erabilia testua idaztea

Sakatu zenbaki-tekla bat, 1 teklatik 9 teklara, behin eta berriro nahi duzun karakterea agertu arte. Zenbaki-tekla idatzi daitezkeen karaktere guztiak ez dira agertzen tekla horien gainean. Testua idazteko aukeratutako hizkuntzaren arabera karaktere batzuk edo beste batzuk bistaratzen dira. Ikus Doikuntzak 37. orrialdean.

Sartu nahi duzun hurrengo letra sartu berri duzun letraren tekla berean badago, itxaron kurtsorea agertu arte, edo sakatu mugitzeko edozein tekla; ondoren, idatzi letra.

Puntuazio-markak eta ohiko karaktere bereziak 1 zenbaki-tekla daude. Gainerako karaktereak ikusteko, sakatu \*.

## 5. Menuetan batetik bestera mugitzea

---

Telefonoak funtzio ugari eskaintzen ditu, eta horiek menuetan multzokatzen dira.

### 1. Menura sartzeko, hautatu **Menú**.

Menuaren ikuspegia aldatzeko, hautatu **Opciones > Vista menú principal > Lista, Cuadrícula, Cuadrícula con etiquetas** edo **Ficha**.

Menua ordenatzeko, joan tokiz aldatu nahi duzun menura eta hautatu **Opciones > Organizar > Mover**. Joan menua utzi nahi duzun tokira eta hautatu **Aceptar**. Aldaketa gordetzeko, hautatu **Hecho > Sí**.

### 2. Mugitu menuan eta hautatu aukera bat (adibidez, *Ajustes*).

### 3. Hautatutako menuak hainbat azpimenu badauzka, aukeratu nahi duzuna (adibidez, *Ajustes de llamada*).

### 4. Hautatutako azpimenuak beste azpimenu batzuk badauzka, egin berriz 3. urratsa.

### 5. Aukeratu nahi duzun doikuntza.

### 6. Aurreko menuaren mailara itzultzeko, hautatu **Atrás**. Menutik irteteko, hautatu **Salir**.

Menuak, azpimenuak eta doikuntzak zenbakituta daude. Horietako batzuetara sartzeko zuzeneko sarbideko zenbakia erabil dezakezu.

Menura sartzeko, hautatu **Menú**. Idatzi bizkor, bi segundoko tartean, sartu nahi duzun menuko funtzioaren metodo laburtuaren zenbakia. 1 menuaren mailaren funtzioetara sartzeko, sartu 0 eta 1.



## 6. Mezuak

---

Testu-mezuak, multimedia-mezuak, mezu elektronikoak, audio-mezuak eta flash mezuak irakurri, idatzi, bidali eta gorde ditzakezu. Mezu guztiak karpetaan antolatzen dira.

### ■ Testu-mezuak (SMS)

Mezu laburren zerbitzuarekin (SMS), testu-mezuak bidali eta jaso ditzakezu (sare-zerbitzua).

Testu-mezuak edo SMS mezu elektronikoak bidaltzeko, aurretik mezuen zentroaren zenbakia gorde beharko duzu. Ikus Mezuen doikuntzak, 52. orrialdean.

SMS posta elektronikoaren erabilgarritasunari buruzko informazioa eskuratzeko edo zerbitzu horretara harpidetzeko, jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin. Helbide elektroniko bat *Aurkibidean* gordetzeko, ikus Zenbakiak eta testu elementuak gordetzea, 56. orrialdean.

Zure telefonoak karaktere-kopuruaren muga gainditzen duten testu-mezuak bidaltzeko aukera ematen du. Mezu luzeagoak bi edo mezu gehiagotan bidaltzen dira. Kasu horietan, zerbitzu-hornitzailearen araberakoa da ordainketa. Azentua duten karaktereek, zeinu batzuek edo hizkuntza batzuetako karaktereek (adibidez, txinerakoak) leku gehiago okupatzen dute, eta, beraz, mezu bakar batean bidal daitekeen karaktere-kopurua mugatu egiten dute.

Pantailaren goiko aldean mezuen luzeraren adierazlea azaltzen da; atzerako kontaketa egiten du, telefonoak onartzen duen karaktere-kopuru handienetik hasita.

### SMS mezuak idaztea eta bidaltzea

1. Hautatu Menú > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje de texto*.
2. Idatzi hartzailearen telefono-zenbakia *Para*: eremuan. *Aurkibidetik* telefono-zenbaki bat hartzeko, hautatu *Añadir* > *Contactos*. Mezua hainbat hartzaileari bidaltzeko, gehitu kontaktuak banan-banan. Joan eskuinera *Para*: eremuan kontaktu berriak sartzeko eskuz. Mezua talde bateko pertsoneri bidaltzeko, hautatu *Grupo de contactos* eta hautatu taldea.




Azkenaldian mezuak bidali dizkiezun kontaktuak berreskuratzeko, hautatu *Añadir > Usados recientemente*.

3. Joan beherantz eta idatzi mezua *Mensaje*: eremuan. Ikus Testua idaztea 37. orrialdean. Mezu txantilo bat sartzeko, hautatu *Opciones > Usar plantilla*.
4. Mezu bidaltzeko, hautatu *Enviar*, edo sakatu deitzeko tekla. Ikus Mezuak bidaltzea, 43. orrialdean.

## SMS mezuak irakurtzea eta horiei erantzutea

Mezu bat jasotzean *1 mensaje recibido* bistaratuko da, eta hainbat jasotzean *x mensajes recibidos* bistaratuko da (x izanik jasotako mezu berrien kop.).

1. Mezu berri bat ikusteko, hautatu *Mostrar*. Beste une batean ikusteko, hautatu *Salir*.

Mezua gero irakurri nahi baduzu, hautatu *Menú > Mensajes > Buzón de entrada*. Mezu bat baino gehiago jasotzen baduzu, hautatu irakurri nahi duzuna.  ikurrak adierazten du irakurri gabeko mezuak daudela sarrerako postontzian.

2. Mezu bat irakurtzean dituzun aukeren zerrenda ikusteko, hautatu *Opciones*. Adibidez, mezuaren hasierako testua telefonoaren agendan kopiatzea hauta dezakezu ohar gogorazle moduan.
3. Mezu bati erantzuteko, hautatu *Respuest.* > *Mensaje de texto, Multimedia, Mensaje flash* edo *Mensaje de audio*.

Testu-mezu bat helbide elektronikoko batera bidaltzeko, idatzi helbidea *Para*: eremuan.

Joan beherantz eta idatzi mezua *Mensaje*: eremuan. Ikus Testua idaztea 37. orrialdean. Erantzunaren mezu-mota aldatu nahi baduzu, hautatu *Opciones > Cambiar tipo de mensaje*.

4. Mezu bidaltzeko, hautatu *Enviar*, edo sakatu deitzeko tekla.

## ■ SIM mezuak

SIM mezuak SIM txartelean gordetzen diren testu-mezuak dira. Mezu horiek telefonoaren memoriara kopiatu edo eraman ditzakezu; ez, ordea, alderantziz. Jasotako mezuak beti gordetzen dira telefonoaren memorian.

SIM mezuak irakurtzeko, hautatu **Menú > Mensajes > Opciones > Mensajes SIM**.

## ■ Multimedia-mezuak



Oharra: funtzio bateragarriak dituzten gailuek bakarrik jaso eta bistara ditzakete multimedia-mezuak. Mezuek itxura desberdina izaten dute hartzailerearen gailuaren arabera.

Multimedia-mezen zerbitzuaren eskuragarritasunari buruzko informazioa lortu nahi baduzu edo haren harpide izan nahi baduzu, jarri harremanetan zure sare-operadorearekin edo zerbitzu-hornitzailearekin. Ikus Multimedia-mezuak, 54. orrialdean.

Multimedia-mezu batek testua, soinua, irudiak, bideoklipak, bisita-txartela edo agendako ohar bat eduki ditzake. Mezua handiegia bada, agian telefonoak ez du jasoko. Sare batzuek multimedia-mezua ikusteko Interneteko helbidea duten testu-mezuak hartzeko aukera ematen dute.

Multimedia-mezuek formatu hauek onartzen dituzte:

- Irudiak: JPEG, GIF, GIF animatuak eta WBMP
- Soinuak: AMR audioa
- Bideoklipak: 3gp formatua H.263 bideoarekin edo MPEG (QCIF bereizmena) eta WB edo AMR soinua.
- Bestelakoak: vCard (bisita-txartela) eta vCalendar (agendako oharra)

Telefonoak ez ditu, nahitaez, aipatutako fitxategi-formatuen aldaera guztiak onartzen.

Multimedia-mezuak jaso ditzakezu hitz egiten ari zarenean, beste Java aplikazio bat erabiltzen ari zarenean edo WCDMA datuen bidez nabigazio-saioa aktibo duzunean.

## Multimedia-mezuak idaztea eta bidaltzea

Haririk gabeko sareak MMSen mezuen tamaina muga dezake. Sartutako irudiak muga gainditzen badu, litekeena da gailuak haren tamaina txikitzea, MMS bidez bidali ahal izateko.

1. Hautatu Menú > Mensajes > Crear mensaje > Multimedia.

2. Mezua idatzi.

Telefonoak hainbat orri (diapositiba) dituzten multimedia-mezuak onartzen ditu. Mezuak agendako ohar bat eta bisita-txartela izan ditzakete atxikita. Diapositiba batek testua, irudi bat eta soinu-klip bat izan ditzake, eta, bestela, testua eta bideoklip bat. Mezuak diapositiba bat sartzeko, hautatu Nuevo edo sakatu Opciones > Insertar > Diapositiva.

Mezuak fitxategi bat sartzeko, hautatu Insertar edo Opciones > Insertar.

Galeriatik irudiak eta bideoklipak har ditzakezu edo bisoretik har ditzakezu zuzenean (hautatu Opciones > Insertar > Nueva imagen edo Nuevo videoclip).

3. Mezua bidali aurretik ikusteko, hautatu Opciones > Vista previa.

4. Mezua bidaltzeko, hautatu Enviar, edo sakatu deitzeko tekla. Ikus Mezuak bidaltzea, 43. orrialdean.


5. Idatzi hartzailearen telefono-zenbakia *Para:* eremuan. Aurkibidetik telefono-zenbaki bat hartzeko, hautatu Añadir > Contactos. Mezua hainbat hartzaileari bidaltzeko, gehitu kontaktuak banan-banan. Mezua talde bateko pertsoneri bidaltzeko, hautatu Grupo de contactos eta hautatu taldea. Azkenaldian mezuak bidali dizkiezun kontaktuak berreskuratuzeko, hautatu Añadir > Usados recientemente.

## Mezuak bidaltzea

Copyright-en babesak direla eta, agian, irudi, musika –dei-tonuak barne– eta beste eduki batzuk ezingo dituzu kopiatu, aldatu, transferitu edo berriro bidali.

Mezua idatzitakoan, bidaltzeko, hautatu **Enviar** edo sakatu deitzeko tekla. Telefonoak *Buzón de salida* karpetan gordetzen du mezua, eta bidaltzen hasten da. *Guardar mens. enviados* > *Sí* hautatzen baduzu, bidalitako mezua *Elementos enviados* karpetan gordeko da. Ikus **Orokorra 52.** orrialdean.



**Oharra:** Telefonoak mezua bidaltzen duenean,  bistaratzen da, animatua. Horrek esan nahi du telefonoak mezua bidali duela telefonoan programatutako mezu-zentroaren zenbakira. Ez du esan nahi hartzaileak mezua jaso duenik. Mezularitza-zerbitzuei buruzko informazio xeheagoa nahi baduzu, galde iezaiozu zure zerbitzu-hornitzaileari.

Denbora gehiago behar da multimedia-mezu bat bidaltzeko mezu arrunt bat bidaltzeko baino. Mezua bidali bitartean, telefonoaren beste zenbait funtzio erabil daitezke. Mezua bidaltzen ari denean etenaldia gertatzen bada, mezua berriro bidaltzen saiatuko da telefonoa. Bidaltzea lortzen ez baduzu, mezua *Buzón de salida* karpetan gordeko da. Geroago bidaltzen saia zaitezke.

## Mezu baten bidalketa bertan behera uztea

Telefonoa mezu bat *Buzón de salida* karpetan gordetzen ari denean, *Enviando mensaje* edo *Enviando mensajes* bistaratzen dira. Testu-mezuaren bidalketa bertan behera uzteko, hautatu **Cancelar**.

*Buzón de salida* karpetatik multimedia-mezuen bidalketa bertan behera uzteko, joan mezura eta hautatu *Opciones* > *Cancelar envío*.


## Multimedia-mezuak irakurtzea eta horiei erantzutea



**Garrantzitsua:** kontuz ireki mezuak. Multimedia-mezuetako objektuek software kaltegarriak izan ditzakete edo telefonoa edo PCa honda dezakete.

Multimedia-mezu bat jasotzean *Mensaje multimedia recibido* bistaratuko da, eta hainbat jasotzean *x mensajes recibidos* bistaratuko da (x izanik jasotako mezu berrien kop.).

1. Mezua irakurtzeko, sakatu **Mostrar**. Beste une batean ikusteko, hautatu **Salir**.

Mezua geroago irakurtzeko, hautatu *Menú > Mensajes > Buzón de entrada*. Joan ikusi nahi duzun mezuraino eta hautatu.  irudia bistaratzen da *Buzón de entrada* karpetan irakurri gabeko karpetak baldin badituzu.

2. Jasotako mezuak aurkezpena badu, mezua osorik ikusteko sakatu *Reprod.. Aurkezpenaren fitxategiak* edo *fitxategi atxikiak* ikusteko, hautatu *Opciones > Objetos edo Adjuntos*.
3. Mezuari erantzuteko, hautatu *Opciones > Responder > Mensaje de texto, Multimedia, Mensaje flash edo Mensaje de audio*. Idatzi erantzuteko mezua. Erantzunaren mezu-mota aldatu nahi baduzu, hautatu *Opciones > Cambiar tipo de mensaje*. Baliteke mezu-mota berriak ez onartzea gehitutako eduki guztia.
4. Mezua bidaltzeko, hautatu *Enviar*, edo sakatu deitzeko tekla. Ikus *Mezuak bidaltzea*, 43. orrialdean.

## ■ Memoria beteta egotea

Mezu bat jasotzean eta horri dagokion memoria beteta dagoenean, *Memoria llena. Imposible recibir mensajes*. bistaratuko da. Mezu zaharrak ezabatzeko, hautatu *Aceptar > Sí* eta karpeta. Joan mezura eta hautatu *Borrar*. Mezu bat edo gehiago badaude markatuta, hautatu *Marcar*. Markatu ezabatu nahi dituzun mezu guztiak eta hautatu *Opciones > Borrar marcados*.

Telefonoko memoria libratzeko, ezabatu argazkiak, dei-tonuak edo telefonoaren memorian dauden bestelako datuak.

## ■ Karpetak

Telefonoak jasotako multimedia-mezuak *Buzón de entrada* karpetan gordetzen ditu.

Bidali gabe dauden mezuak *Buzón de salida* karpetan gordetzen dira.

Bidalitako mezuak *Elementos enviados* karpetan gorde daitezten telefonoa konfiguratzeko, ikus *Guardar mens. enviados* Orokorra atalean, 52. orrialdean.

Mezu bat idazten ari bazara, baina geroago bidali nahi baduzu, gorde *Borrador* karpetan; horretarako, hautatu *Menú > Mensajes > Borrador*.

Mezuak *Elems. guardados* karpetara eraman ditzakezu. *Elems. guardados* azpikarpetak antolatzeko, hautatu *Menú > Mensajes > Elems. guardados > Mensajes guardados* edo gehitutako beste karpetaren bat. Zure mezuentzat beste karpeta bat gehitzeko, hautatu *Opciones > Añadir carpeta*. Karpeta bat ezabatzeko edo izena aldatzeko, joan karpetara eta hautatu *Opciones > Borrar carpeta* edo *Renombrar carpeta*.

Telefonoak txantiloiak ditu. Txantilo berri bat sortzeko, gorde edo kopiatu mezu bat txantilo gisa. Txantiloien zerrendara sartzeko, hautatu *Menú > Mensajes > Elems.guardados > Plantillas*.

## ■ Flash mezuak

Flash mezuak jaso orduko bistaratzen diren testu-mezuak dira. Flash mezuak ez dira automatikoki gordetzen.

### Flash mezuak idaztea

Hautatu *Menú > Mensajes > Crear mensaje > Mensaje flash*. Idatzi hartzailearen telefono-zenbakia *Para:* eremuan. Idatzi mezua *Mensaje:* eremuan. Flash mezuek ezin dute 70 karaktere baino gehiago eduki. Mezua bidaltzeko, aukeratu *Enviar*.

### Flash mezuak jasotzea

Flash mezu bat jasotzean, *Mensaje:* hitza eta mezuaren hasierako hainbat hitz azaltzen dira. Mezua irakurtzeko, sakatu *Leer*. Mezuko zenbakiak, helbide elektronikoak eta web guneetako helbideak ateratzeko, hautatu *Opciones > Usar detalle*.

## ■ Audio-mezuak

Menu honekin, erabili multimedia-mezuen zerbitzua ahots-mezuak erraz sortzeko eta bidaltzeko. Audio-mezuak erabiltzeko, aurrez multimedia-mezuen zerbitzua aktibatu beharko duzu.

### Audio-mezuak sortzea

1. Hautatu Menú > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje de audio*. Grabagailua irekiko da. Grabagailua erabiltzeko, ikus Grabadora, 87. orrialdean.
2. Aukerak ikusteko, hautatu *Opciones*.
3. Idatzi hartzailearen telefono-zenbakia *Para:* eremuan. *Aurkibidetik* telefono-zenbaki bat hartzeko, hautatu *Añadir* > *Contactos*. Mezua hainbat hartzailei bidaltzeko, gehitu kontaktuak banan-banan. Mezua talde bateko pertsoneri bidaltzeko, hautatu *Grupo de contactos* eta hautatu taldea. Azkenaldian mezuak bidali dizkiezun kontaktuak berreskuratzeko, hautatu *Añadir* > *Usados recientemente*.
4. Mezua bidaltzeko, aukeratu *Enviar*.

### Audio-mezuak jasotzea

Telefonoak audio-mezuak jasotzean, *x mensajes recibidos* testua bistaratuko da (*x* izanik jasotako mezuen kop.). Mezua irekitzeko, hautatu *Reprod.*; hainbat mezu jaso badituzu, hautatu *Mostrar* > *Reprod.*. Mezua geroago entzuteko, hautatu *Salir*. Aukeratu *Opciones*, dauden aukerak ikusteko.

## ■ Posta elektronikoaren aplikazioa

Posta elektronikoaren aplikazioak datu-paketeen konexio bat erabiltzen du (sare-zerbitzua), etxean edo bulegoan ez zaudenean posta elektronikoko kontura sar zaitezten. Posta elektronikoaren aplikazio hori ez da SMSen posta elektronikoaren funtzioaren berdina. Telefonoaren posta elektronikoko funtzioa erabiltzeko, posta elektronikoko sistema bateragarria behar da.

Telefono honen bidez mezu elektronikoa idatzi, bidali eta irakurri ditzakezu. Ordenagailu bateragarri bateko posta elektronikoko mezu guztiak ere gorde eta ezaba ditzakezu. Telefonoak posta elektronikoko POP3 eta IMAP4 zerbitzariak onartzen ditu.

Mezu elektronikoa bidali eta berreskuratu aurretik, hau egin behar da:

- Posta elektronikoko kontu berri bat lortu edo unekoa erabili. Posta elektronikoko zure kontuaren erabilgarritasunari buruzko informazioa lortzeko, jarri harremanetan posta elektronikoko zure zerbitzu-hornitzailearekin.
- Egiaztatu posta elektronikoa doikuntzak sare-operadorearekin edo zerbitzu-hornitzailearekin. Posta elektronikoa konfigurazio-doikuntzak konfigurazio-mezu batean jaso ditzakezu. Ikus Konfigurazioa doitzeko zerbitzua 17. orrialdean. Doikuntzak eskuz ere sar ditzakezu. Ikus Konfigurazioa, 75. orrialdean.

Posta elektronikoko doikuntzak aktibatzeko, hautatu *Menú > Mensajes > Ajustes de mensajes > Mensajes correo*. Ikus Posta elektronikoa, 55. orrialdean.

Aplikazio honek ez ditu teklatuaren soinuak egiten.

## Doikuntzetarako laguntzailea

Doikuntzetarako laguntzailea automatikoki hasieratuko da, telefonoan posta elektronikoko doikuntzarik definituta ez badago. Doikuntzak eskuz sartzeko, hautatu *Menú > Mensajes > Correo > Opciones > Gestionar cuentas > Opciones > Nueva*.

*Gestionar cuentas* aukerekin posta elektronikoko doikuntzak gehitu, ezabatu eta aldatu daitezke. Egiaztatu operadorearentzat gogoko sarbide-puntu zuzena definituta dagoela. Ikus Konfigurazioa, 75. orrialdean. Posta elektronikoa aplikazioak Internetarako sarbide bat behar du, proxyrik gabe. WAP sarbideek proxy bat izaten dute, eta ez dute funtzionatzen posta elektronikoko aplikazioekin.



## Mezu elektronikoak idaztea eta bidaltzea

Mezu elektronikoa posta elektronikoaren zerbitzura konektatu baino lehen idatz dezakezu, edo, bestela, lehenbizi zerbitzarira konekta zaitezke eta, ondoren, mezua idatzi eta bidali.

1. Hautatu Menú > *Mensajes* > *Correo* > *Escribir correo nuevo*.
2. Posta elektronikoko kontu bat baino gehiago definitu baduzu, hautatu mezu elektronikoa zein kontutik bidali nahi duzun.
3. Sartu hartzailearen posta elektronikoaren helbidea.
4. Idatzi mezu elektronikoari dagokion gaia.
5. Idatzi mezu elektronikoa. Ikus Testua idaztea 37. orrialdean.

Mezu elektronikoa fitxategi bat atxikitzeko, hautatu *Opciones* > *Adjuntar archivo* eta *Galeriako* fitxategi bat.

6. Mezu elektronikoa berehala bidaltzeko, sakatu *Enviar* > *Enviar ahora*.

Mezu elektronikoa bat *Buzón de salida* karpetan gordetzeko eta beste une batean bidaltzeko, hautatu *Enviar* > *Enviar más tarde*.

Mezu elektronikoa geroago editatzeko edo idazten segitzeko, hautatu *Opciones* > *Guardar como borrador*. Mezu elektronikoa *Buzones de salida* > *Borradores* karpetan gordeko da.

Mezu elektronikoa bidaltzeko, hautatu Menú > *Mensajes* > *Correo* > *Opciones* > *Enviar ahora* edo *Enviar y consultar correos*.

## Mezu elektronikoak deskargatzea

1. Posta elektronikoko kontura bidalitako mezu elektronikoak deskargatzeko, hautatu Menú > *Mensajes* > *Correo* > *Consultar nuevos*.

Posta elektronikoko kontu bat baino gehiago definitu baduzu, hautatu mezu elektronikoa zein kontutik deskargatu nahi duzun.

Posta elektronikoko aplikazioak mezuen goiburuak bakarrik deskargatzen ditu hasieran.

2. Hautatu *Atrás*.
3. Hautatu *Buzones de entrada*, kontuaren izena eta mezu berria; gero, hautatu *Recuper.*; mezu elektronikoa osorik deskargatzeko.

Mezu elektroniko berriak deskargatzeko eta *Buzón de salida* karpetan gordetako mezuak bidaltzeko, hautatu *Opciones > Enviar y consultar correos*.

## Mezu elektronikoa irakurtzea eta horiei erantzutea



Garrantzitsua: kontuz ireki mezuak. Mezu elektronikoen software kaltegarriak izan ditzakete edo telefonoa edo PCa honda dezakete.

1. Hautatu *Menú > Mensajes > Correo > Buzones de entrada*, kontuaren izena eta mezua.
2. Mezua irakurtzen duzun bitartean, hautatu *Opciones* dituzun aukerak ikusteko.
3. Mezu elektroniko bati erantzuteko, hautatu *Resp. > Texto original edo Mensaje vacío*. Hainbat pertsonari erantzuteko, hautatu *Opciones > Responder a todos*. Berretsi edo editatu helbide elektronikoa eta gaia; ondoren, idatzi erantzuna.
4. Mezua bidaltzeko, hautatu *Enviar > Enviar ahora*.

## Posta elektronikoko karpetak

Zure posta elektronikoko kontutik deskargatutako mezuak *Buzones de entrada* karpetan jasotzen ditu telefonoak. *Buzones de entrada* karpetan, beste hauek daude: "Account name" sarrerako mezu elektronikotarako, *Archivo* posta elektronikoa gordetzeko, *Personalizado 1— Personalizado 3* posta elektronikoa antolatzeko, *Basura* zabor-posta gordetzeko, *Borradores* osatu gabe dauden mezu elektronikoa gordetzeko, *Buzón de salida* bidali gabe dauden mezu elektronikoa gordetzeko eta *Elementos enviados* bidalitako mezu elektronikoa gordetzeko.

Barnean dauden karpeta horiek eta posta elektronikoko mezuak kudeatzeko, hautatu **Opciones** karpeta bakoitzak dituen aukerak ikusteko.


## Jaso nahi ez duzun postarako iragazkiak

Posta elektronikoko aplikazioarekin iragazki bat aktiba daiteke, nahi ez duzun postarentzat. Iragazki hau aktibatzeke eta defintitzeko, hautatu **Opciones** > *Filtro correo no deseado* > *Ajustes* posta elektronikoko pantaila ez-aktibo nagusian. Nahi ez duzun postarako iragazkiarekin erabiltzaileak bidaltzaile espezifikoak gehi ditzake zerrenda zuri edo beltz batean. Zerrenda beltzeko bidaltzaileen mezuak *Basura* karpetara iragazten dira. Bidaltzaile ezezagunen mezuak eta zerrenda zurikoak kontuko sarrerako postontzian deskargatzen dira. Zerrenda beltzean bidaltzaile bat gehitzeko, hautatu mezu elektronikoa *Buzones de entrada* karpetan eta, gero, **Opciones** > *Remitente en lista negra*.

## ■ Ahots-mezuak

Ahots-postontzia sare-zerbitzu bat da eta baliteke alde zurretik harpidetu behar izatea. Informazio gehiago lortzeko eta ahots-postontziko zenbakia jakiteko, jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin.

Ahots-postontzira deitzeko, hautatu **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes de voz* > *Escuchar los mensajes de voz*. Ahots-postontziaren zenbakia sartzeko, bilatzeko edo editatzeko, hautatu *Número del buzón de voz*.

Sareak onartzen badu,  ikonoak adieraziko du ahots-mezuak jaso direla. Ahots-postontzira deitzeko, hautatu **Oir**.

## ■ Informazio-mezuak

*Mensajes de info.* sare-zerbitzuarekin, hainbat gairi buruzko mezuak jaso ditzakezu, zure zerbitzu-hornitzailearen eskutik. Zerbitzu hori erabilgarri dagoen jakiteko edo gaiei edo gaien zenbakiei buruzko informazioa izateko, jar zaitetz zure zerbitzu-hornitzailearekin harremanetan.

## ■ Zerbitzu-komandoak

Aukeratu *Menú > Mensajes > Comandos servicio*. Idatzi eta bidali zerbitzu-eskaerak (USSD komandoak izenez ere ezagunak dira), esate baterako, zerbitzu-hornitzaileari sare-zerbitzurako komandoak aktibatzeako eskatu.

## ■ Mezuak ezabatzea

Mezuak banan-banan ezabatzeko, hautatu *Menú > Mensajes > Borrar mensajes > Por mensaje* eta mezuak ezabatu nahi dituzun karpeta. Joan mezura eta hautatu *Borrar*. Mezu bat baino gehiago markatzeko, hautatu *Opciones > Marcar*. Markatu ezabatu nahi dituzun mezu guztiak eta hautatu *Opciones > Borrar marcados*.

Karpeta bateko mezu guztiak ezabatu nahi izanez gero, aukeratu *Menú > Mensajes > Borrar mensajes > Por carpeta* eta ezabatu nahi duzun karpeta. Ezabatu nahi duzun karpetaaren arabera, telefonoak galdetuko dizu mezuak ezabatu nahi dituzun.

Karpeta guztietako mezu guztiak ezabatzeko, hautatu *Menú > Mensajes > Borrar mensajes > Todos mensajes > Sí*.

## ■ Mezuen doikuntzak

### Orokorra

Doikuntza orokorrak berdinak dira testu-mezuatarako eta multimedia-mezuatarako.

Hautatu *Menú > Mensajes > Ajustes de mensajes > Ajustes generales* eta aukera hauetako bat:

*Guardarmens. enviados > Sí* – telefonoak *Elementos enviados* karpetan gorde ditzan bidalitako mezuak.

*Sobrescr. Elems. enviados* – mezu bat bidaltzean eta memoria beteta dagoenean mezuak besteen gainean idaztea nahi duzun hautatzeko.

*Tamaño de fuente* – mezuetan erabiliko duzun letra-tamaina hautatzeko.

*Emoticonos gráficos* > *Sí* – karaktereen bidez sortutako aurpegierak aurpegiera grafikoekin ordezteko.

## Testu-mezuak eta SMS posta elektronikoa

Testu-mezuen doikuntzek mezuen bidalketari, harrerari eta bistaratzeari eragiten diote. Hautatu *Menú* > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes de texto* eta aukera hauetako bat:

*Informes de entrega* > *Sí* – mezuen entreegi buruzko txostenak bidal ditzala eskatzeko sareari (sare-zerbitzua).

*Centros de mensajes* > *Añadir centro* – testu-mezuak bidaltzeko beharrezko mezuen zentroko telefono-zenbakia eta izena ezartzeko. Zenbaki hori zure zerbitzu-hornitzaileak emango dizu. *Centro mensajes SIM* hautatzen baduzu, SIM mezuen zentroko informazioa ikusi ahal izango duzu.

*Centro mensajes en uso* – erabiltzen ari den mezu-zentroa hautatzeko.

*Centros mens. corr. elect.* > *Añadir centro* – SMS mezu elektronikoa bidaltzeko posta elektronikoko zentroko telefono-zenbakiak eta izena ezartzeko. *Centro correo SIM* hautatzen baduzu, SIM mezu elektronikoen zentroko informazioa ikusi ahal izango duzu.

*Centro corr. electr. en uso* – erabiltzen ari den SMS posta elektronikoko mezuen zentroa hautatzeko.

*Validez de los mensajes* – sareak mezuak bidaltzen zenbat denboran saiatu behar duen definitzeko.

*Mensajes enviados como* – bidaliko diren mezuen formatua hautatzeko: *Texto*, *Buscapersonas* edo *Fax* (sare-zerbitzua).

*Usar paquetes de datos* > *Sí* – gogoko SMS garraiatzaile gisa GPRS edo WCDMA ezartzeko.

*Soporte de caracteres* > *Completo* – mezuetako karaktere guztiak ikusten diren bezalaxe bidaltzeko.

*Resp. vía mismo centro* > *Sí* – mezuen hartzaileak zure mezu-zentroaren bidez erantzuteko aukera izateko (sare-zerbitzua).

## Multimedia-mezua

Multimedia-mezuen doikuntzek mezuen bidalketari, harrerari eta bistaratzeari eragiten diote.

Multimedia-mezuen konfigurazio-doikuntzak konfigurazio-mezu batean jaso ditzakezu. Ikus Konfigurazioa doitzeko zerbitzua 17. orrialdean. Doikuntzak eskuz ere sar ditzakezu. Ikus Konfigurazioa, 75. orrialdean.

Hautatu Menú > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes multimedia* eta aukera hauetakoa bat:

*Informes de entrega* > *Sí* – mezuen entreegi buruzko txostenak bidal ditzala eskatzeko sareari (sare-zerbitzua).

*Tam. imag. (multimedia)* – multimedia-mezuetan erabiliko den aurrez definitutako irudi-tamaina definitzeko

*Temporización predeter.Sí* – multimedia-mezuetan diapositiba baten eta hurrengoaren arteko denbora-tartea ezartzeko.

*Permitir recep. multimed.* – multimedia-mezuak jaso edo blokeatzeko, aukeratu *Sí* edo *No*. *En red propia* aukeratzten baduzu, ezingo duzu multimedia-mezurik jaso zure saretik kanpo. Multimedia-mezuen zerbitzuaren aurrez zehaztutako doikuntza sare propioan egiten da.

*Mens. multim. entrantes*– multimedia-mezuak automatikoki edo eskuz (aurrez eskatuta) jasotzeko edo ez onartzeko. Doikuntza ez da bistaratuko *Permitir recep. multimed.* aukeran *No* konfiguratu bada.

*Permitir publicidad* – publizitatea onartu edo atzera botatzeko. Doikuntza hori ez da bistaratuko *Permitir recep. multimed.* aukeran *No* konfiguratu bada edo *Mens. multim. entrantes* aukera *Rechazar* moduan konfiguratu bada.

*Ajustes de configuración* > *Configuración* – multimedia-mezuak onartzen dituzten konfigurazioak bakarrik bistaritzen dira. Hautatu zerbitzu-hornitzaile bat, *Predeterminados* edo *Configuración personal* multimedia-mezuetarako. Hautatu *Cuenta* eta konfigurazio-doikuntza aktiboetan dagoen multimedia-mezuen zerbitzuaren kontu bat.

## Posta elektronikoa

Doikuntzek mezu elektronikoen bidalketari, harrerari eta bistaratzeari eragiten diote.

Posta elektronikoen aplikazioaren konfigurazio–doikuntzak konfigurazio–mezu batean jaso ditzakezu. Ikus Konfigurazioa doitzeko zerbitzua 17. orrialdean. Doikuntzak eskuz ere sar ditzakezu. Ikus Konfigurazioa, 75. orrialdean.

Posta elektronikoko aplikazioaren doikuntzak aktibatzeke, hautatu *Menú > Mensajes > Ajustes de mensajes > Mensajes correo* eta aukera hauetako bat:

*Configuración* – aukeratu aktibatu nahi duzun doikuntza.

*Cuenta* – hautatu zerbitzu–hornitzaileak emandako kontu bat.

*Nombre propio*– idatzi izena edo ezizena.

*Dirección de correo*– idatzi helbide elektronikoa.

*Incluir firma* – sinadura bat defini dezakezu mezu elektronikoak idaztean amaieran automatikoki gehi dadin.

*Dirección responder a* – idatzi erantzunak zein helbide elektronikora bidali nahi dituzun.

*Nombre de usuario SMTP* – idatzi irteerako mezu elektronikoetarako erabili nahi duzun izena.

*Contraseña SMTP* – idatzi irteerako mezu elektronikoetarako erabili nahi duzun pasahitza.

*Mostrar ventana terminal* – hautatu Sí intraneteko konexiorako erabiltzaile–autentifikazioa eskuz egiteko.

*Tipo de servidor entrante* – hautatu POP3 edo IMAP4, erabiltzen ari den posta elektronikoko sistema–motaren arabera. Bi motak onartzen badira, hautatu IMAP4.

*Ajs. de correo entrante* – Hautatu POP3 edo IMAP4rako dauden aukerak.


## 7. Telefono-aurkibidea

---



Izenak eta telefono-zenbakiak (kontaktuak) telefonoaren memorian edo SIM txartelaren memorian gorde daitezke.

Telefonoaren memorian kontaktuak eta horien xehetasun gehigarriak gorde daitezke, kasurako, hainbat zenbaki eta testu-elementuak. Halaber, irudi bat edo bideoklip bat gorde daiteke kontaktu-kopuru jakin baterako. Halaber, kontaktu batekin gordetako bideoklip bat erabil daiteke kontaktu horren deitona gisa.

SIM txartelaren memoriak izenak eta horiei atxikitako telefono-zenbakiak gorde ditzake. SIM txartelaren memorian sartutako kontaktuak  ikonoaren bidez adierazten dira.

### ■ Kontaktua bilatzea


Hautatu *Menú > Guía > Nombres*. Ikusi kontaktuen zerrenda edo idatzi izenaren lehenbiziko karaktereak.

### ■ Izenak eta telefono-zenbakiak gordetzea

Izenak eta telefono-zenbakiak erabilitako memorian gordetzen dira. Izen bat eta telefono-zenbaki bat gordetzeko, hautatu *Menú > Guía > Nombres > Opciones > Añadir nuevo contacto*. Idatzi izena, abizena eta telefono-zenbakia.

### ■ Zenbakiak edo testu-elementuak gordetzea

Kontaktuetarako telefonoaren memorian, hainbat telefono-zenbaki eta testu-elementu laburrak gorde ditzakezu izen bakoitzarekin.

Gordetako lehen zenbakia automatikoki definitzen da aurrez zehaztutako zenbaki gisa, eta zenbaki-motaren adierazlearen inguruan marko bat jarrita adierazten da (adibidez, ). Aurkibideko izen bat aukeratzean (adibidez, dei bat egiteko), aurrez definitutako zenbakia erabiltzen da, baldin eta beste zenbaki bat aukeratzen ez bada.



1. Ziurtatu erabiltzen ari zaren memoria *Teléfono* edo *Teléfono y SIM* dela.
2. Bilatu zenbaki edo testu-elementu berria gehitu nahi diozun kontaktua eta hautatu *Detalles > Opciones > Añadir detalle*.
3. Zenbaki bat gehitzeko, hautatu *Número* eta zenbaki-mota.

Beste xehetasunen bat gehitzeko, hautatu testu-mota, irudi edo bideoklip bat *Galeriatik* edo irudi berri bat.

Presentzia-zerbitzura konektatu bazara, zerbitzu-hornitzailearen zerbitzarian ID bat bilatzeko hautatu *ID de usuario > Buscar*. ID bakarra badago, automatikoki gordeko da. Hala ez bada, IDa gordetzeko, hautatu *Opciones > Guardar*. IDa sartzeko, hautatu *Introd. ID manualmente*. Sartu IDa eta sakatu *Aceptar* gordetzeko.

Zenbaki-mota aldatzeko, joan zenbakiraino eta hautatu *Opciones > Cambiar tipo*. Hautatutako zenbakia lehenetsi gisa definitzeko, hautatu *Fijar como predetermin.*.

4. Sartu zenbakia edo testu-elementua; gordetzeko, hautatu *Guardar*.

## ■ Aurkibidea kopiatzea

Bilatu kopiatu nahi duzun kontaktua eta hautatu *Opciones > Copiar*. Telefono-aurkibidearen memoriatik SIM txartelaren memoriara, eta alderantziz, kopia daitezke izenak eta telefono-zenbakiak. SIM txartelaren memoriak izenak eta horiei atxikitako telefono-zenbakiak gorde ditzake.

## ■ Kontaktuen xehetasunak editatzea

Bilatu editatu nahi duzun kontaktua eta hautatu *Detalles*. Izena, zenbakia edo testu-elementu bat editatzeko edo irudia aldatzeko, hautatu *Opciones > Editar*. ID bat *Contactos de MI* zerrendan dagoenean, ezin da editatu.

## ■ Kontaktuak ezabatzea

Telefonaren memoriatik edo SIM txartelaren memoriatik kontaktu guztiak eta horiei atxikitako xehetasun guztiak ezabatzeko, hautatu **Menú > Guía > Borrar todos contac. > De memoria del teléfono edo De la tarjeta SIM**. Berretsi segurtasun-kodearen bidez.

Kontaktu bat ezabatzeko, bilatu eta hautatu **Opciones > Borrar contacto**.

Kontaktuari atxikitako zenbaki bat, testu-elementu bat edo irudi bat ezabatzeko, bilatu kontaktua eta hautatu **Detalles**. Joan xehetasunera, eta hautatu **Opciones > Borrar > Borrar número, Borrar detalle edo Borrar imagen**. Aurkibidetik irudi bat ezabatzeak ez du esan nahi **Galería** menuan ere ezabatu egiten denik.

## ■ Bisita-txartelak

Pertsona baten harremanetarako informazioa vCard estandarra onartzen duen gailu bateragarri baten bidez bidal eta jaso dezakezu; adibidez, bisita-txartel baten bidez.

Bisita-txartel bat bidaltzeko, bilatu zein kontakturen informazioa bidali nahi duzun eta hautatu **Detalles > Opciones > Enviar tarjeta de visita > Vía multimedia, Vía mensaje texto, Vía infrarrojos edo Vía Bluetooth**.

Bisita-txartel bat jasotakoan, hautatu **Mostrar > Guardar**, telefonoaren memorian gordetzeko. Bisita-txartela gorde nahi ez baduzu, hautatu **Salir > Sí**.

## ■ Doikuntzak

Hautatu **Menú > Guía > Ajustes** eta aukera hauetako bat:

*Memoria en uso* – kontaktueterako SIM txartela edo telefonoaren memoria hautatzeko. Hautatu **Teléfono y SIM**, bi memorietako izenak eta zenbakiak berreskuratzeko. Kasu horretan, izenak eta zenbakiak gordetzen direnean, telefonoaren memorian gordetzen dira.

*Vista de la guía* – aurkibideko izenak eta zenbakiak nola ikusi nahi dituzun hautatzeko. *Visualización de nombre* – lehenbizi kontaktuaren izena edo telefona bistaratuko den hautatzeko.

*Tamaño de fuente* – kontaktuen zerrendako letra-tamaina zehazteko. *Estado de la memoria* – memoria erabilgarria eta erabilia duzun memoria ikusteko.

## ■ Taldeak

Hautatu *Menú* > *Guía* > *Grupos*, memorian gordetako izenak eta telefono-zenbakiak dei-egileen taldeen arabera antolatzeko, dei-tonu eta talde-irudi desberdinekin.

## ■ Markaketa bizkorra

Markaketa bizkorreko tekla bati zenbaki bat esleitzeko, hautatu *Menú* > *Guía* > *Marcación rápida*, eta joan markaketa bizkorreko zenbakiraino.

Hautatu *Asignar*, eta teklak lehendik zenbaki bat esleituta badu, hautatu *Opciones* > *Cambiar*. Hautatu *Buscar* eta esleitu nahi duzun kontaktua. *Marcación rápida* funtzioa desaktibatuta baldin badago, telefonoak aktibatu nahi duzun galdetuko dizu. Ikus, halaber, *Marcación rápida* Dei-doikuntzak atalean, 73. orrialdean.

Markaketa bizkorreko teklak erabilia dei bat egiteko, ikus Markaketa bizkorra, 32. orrialdean.

## ■ Zerbitzua eta nire zenbakiak

Hautatu *Menú* > *Guía* eta aukera hauetako bat:

*Números de servic.* – zerbitzu-hornitzailearen zerbitzu-zenbakietara deitzeko, zenbakiak SIM txartelean sartuta badaude (sare-zerbitzua).

*Mis números* – SIM txartelari esleitutako telefono-zenbakiak ikusteko. Zenbaki horiek SIM txartelean sartuta badaude bakarrik bistaratzen da.

## 8. Erregistroa

---



Deiei buruzko informazioa ikusteko, hautatu *Menú > Registro > Llamadas perdidas, Llamadas recibidas edo Llamadas enviadas*. Galdut6ako eta jasotako azken deiak eta markatutako zenbakiak kronologikoki ikusteko, hautatu *Registro de llam..* Azkenaldian mezuak bidali dizkiezun kontaktuak ikusteko, hautatu *Destinatarios mens..*

Azken komunikazioei buruzko informazioa ikusteko, hautatu *Menú > Registro > Duración de llams., Contador de paquts., edo Temp. conex. paq..*

Zenbat testu- eta multimedia-mezu bidali eta jaso dituzun ikusteko, hautatu *Menú > Registro > Registro mensajes*.



**Oharra:** zerbitzu-hornitzailearen deien eta zerbitzuen benetako faktura aldatu egin daiteke sarearen ezaugarrien, fakturazioen biribiltzeen, zergen eta abarren ondorioz.



**Oharra:** tenporizadore batzuk, telefonoak piztuta daraman denbora adierazten duena barne, zeroan jarri daitezke zerbitzua edo softwarea eguneratzean.



## 9. Doikuntzak

---

### ■ Moduak

Telefonoak hainbat doikuntza-talde ditu. Moduak deitzen zaie. Horiekin, egoera eta inguruneen arabera pertsonaliza dezakezu telefonoa.

Hautatu *Menú > Ajustes > Modos* eta modua. Hauta ezazu aukera hauetako bat:

*Activar* – hautatutako modua aktibatzeko.

*Personalizar* – modua pertsonalizatzeko. Hautatu aldatu nahi duzun doikuntza, eta egin aldaketak.

*Temporizar* – denbora-tarte jakin batean (gehienez 24 ordu) aktibatuta egoteko modua definitzeko eta amaitzeko ordua definitzeko. Modu horretarako finkatutako denbora amaitzen denean, berriro aktibatu egingo da inolako denbora-mugarik ez zuen aurreko modua.

### Hegazkin modua

Irrati-maiztasunaren funtzioa erabat desaktibatu eta jokoak, agenda eta aurkibidea erabiltzen jarrai dezakezu. Erabili hegazkin modua toki sentikorretan, adibidez, hegazkin eta ospitaleetan. Hegazkin modua aktibatuta dagoenean, hegazkin moduaren ikonoa bistaratuko da bateriaren karga-mailaren ondoan.

Hautatu *Ajustes > Modos > Vuelo* eta aukera hauetako bat: *Activar- Personalizar*.

Hegazkin modua desaktibatuzko, hautatu beste profil bat. Dei bat egiten saiatzen zaren bakoitzean, hau galdetuko dizu: *¿Salir de perfil de vuelo?* Sakatu *Sí* hegazkin modua desaktibatuzko.

Hegazkin moduan, larrialdiko dei bat egin dezakezu. Markatu larrialdiko zenbakia, sakatu deitzeko tekla eta hautatu *Sí* hau galdetzean: *¿Salir de perfil de vuelo?* Telefonoa larrialdi-dei bat egiten saiatuko da.

Larrialdiko deia amaitzean, telefonoa automatikoki sartuko da profil orokorraren moduan.

## ■ Gaiak

Gai batek elementu asko ditu telefonoa pertsonalizatzeko, besteak beste: horma-papera, pantaila-babesa, kolore-eskema eta dei-seinalea.

Hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Temas* eta aukera hauetako bat:

*Seleccionar temas* – telefonoarentzat gai bat hautatzeko. Se abrirá una lista de carpetas de la *Galería*. Ireki *Temas* karpeta, eta hautatu gaia.

*Descarga temas* – gai gehiago deskargatzeko aukera ematen duten esteken zerrenda irekitzeko.

## ■ Tonuak

Hautatutako modu aktiboko doikuntzak alda ditzakezu.

Hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Tonos* > *Aviso llamada entrante*, *Tono de llamada*, *Volumen tono de llamada*, *Aviso por vibración*, *Ajs. de pulsar para hablar*, *Tono aviso para mensajes*, *Tono aviso de mens. inst.*, *Sonidodel teclado* *Tonos de aviso*. *Modos* menuan ere doikuntza berberak daude.

Zehaztutako dei-egileen multzo bateko telefono-zenbakietatik deiak jasotzen direnean bakarrik jo dezan telefonoak, hautatu *Aviso para*. Joan zaitetz nahi duzun dei-egileen multzoraino edo *Todas llamadas* aukeraraino eta sakatu *Marcar*.

## ■ Pantaila

Pantaila-doikuntzei esker, telefonoaren pantailaren irudia pertsonalizatu ahal izango duzu.

### Deiak jasotzeko/egiteko modua

#### Aktibatu edo desaktibatu itzarote aktiboa modu inaktiboan

Itzarote aktiboaren modua aktibatzeko, hautatu **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de pantalla* > *Ajustes modo de espera* > *Espera activa* > *Mi espera activa*.

Itxarote aktiboaren modua desaktibatzeke, hautatu Menú > *Ajustes* > *Ajustes de pantalla* > *Ajustes modo de espera* > *Espera activa* > *Desactivar*.

## Deiak egiteko/jasotzeko moduaren doikuntzak

Hautatu Menú > *Ajustes* > *Ajustes de pantalla* > *Ajustes modo de espera* eta aukera hauetako bat:

*Espera activa* > *Mi espera activa* – itxarote aktiboa bistara dadin. Hautatu *Opciones* eta aukera hauetako bat:

- *Personalizar* – pantailaren edukia aldatzeko.
- *Organizar* – pantailaren edukia berrantolatzeko.
- *Activación espera activa* – sarbide-tekla nabigazio-modura aldatzeko. Doikuntza hori bera *Mis accesos directos* menuan ere aurki daiteke. Ikus Itxarote aktiboa aktibatzea, 66. orrialdean.

*Fondo de pantalla* – telefonoak, deiak egiteko/jasotzeko moduan dagoenean, horma-paper gisa irudi bat edo diapositiba bat bistara dezan. Hautatu *Fondos de pantalla* > *Imagen edo Conjunto de diapositivas*. Hautatu *Galeríako* irudi bat edo diapositiba bat, eta, gero, *Opciones* > *Fijar como fondo pantalla*. Grafikoak deskargatzeko, hautatu *Descargas gráficos*.

*Color de fuente en espera* – pantaila deiak egiteko/jasotzeko moduan dagoenean bistaratuko diren testuen kolorea hautatzeko.

*Iconos de tecla de naveg.* – deiak egiteko/jasotzeko moduan bistaratuko diren desplazamendu-teklaren ikonoak ezartzeko.

*Logotipo del operador* – operadorearen logotipoa pantaila bistartzeko edo ezkutatzeko.

*Presentac. info de célula* > *Activar* – sare-operadorearen informazioa jasotzeko, erabilitako sare zelularren arabera (sare-zerbitzua).

## Pantaila-babesa

*Galerian* pantaila-babes bat hautatzeko, aukeratu Menú > *Ajustes* > *Ajustes de pantalla* > *Salvapantallas* > *Salvapantallas* > *Imagen, Conjunto de diapositivas, Videoclip* edo *Abrir cámara*. Pantaila-babes gehiago deskargatzeko, hautatu *Descargas gráficos*. Pantaila-babesa aktibatzeke igaro behar den denbora-tartea zehazteko, hautatu *Tiempo de espera*. Pantaila-babesa aktibatzeke, hautatu *Activar*.

## Energia aurreztea

Bateria pixka bat aurrezteko, hautatu Menú > *Ajustes* > *Ajustes de pantalla* > *Ahorro de energía*. Denbora-tarte jakin batean telefono-funtziorik erabiltzen ez bada, erloju digitala azaltzen da pantailan.

## Modu etena

Bateria aurrezteko, hautatu Menú > *Ajustes* > *Ajustes de pantalla* > *Modo suspensión*. Pantaila beltz-beltza azaltzen da denbora-tarte jakin batean telefono-funtziorik erabiltzen ez bada.

## Letra-tamaina

Mezuak irakurtzeko eta idazteko letra-tamaina ezartzeko eta kontaktuak edo web orriak ikusteko, hautatu Menú > *Ajustes* > *Ajustes de pantalla* > *Tamaño de fuente*.

## ■ Ordua eta eguna

Orduaren eta dataren doikuntzak eta ordu-eremua aldatzeko, hautatu Menú > *Ajustes* > *Ajustes hora y fecha* > *Reloj, Fecha* edo *Actualiz. auto fecha/hora* (sare-zerbitzua).

Beste ordu-eremu batera baldin bazoaz, hautatu Menú > *Ajustes* > *Ajustes hora y fecha* > *Reloj* > *Zona horaria* eta toki horri dagokion ordu-eremua, Greenwicheko batezbesteko orduarekiko (GMT) diferentziaren edo ordu unibertsal koordinatuaren (UTC) arabera.



Ordua eta data ordu-eremuaren arabera doitzen dira, eta, hala, jasotako testu-mezuen edo multimedia-mezuen bidalketa-ordu zuzena bistaritzen du telefonoak. Adibidez, GMT-5 New Yorkeko ordu-eremuari dagokio (AEB), 5 ordu Greenwichetik/Londresetik (Erresuma Batua) ekialdera.

## ■ Nire zuzeneko sarbideak

Zuzeneko sarbide pertsonalen bidez gehien erabiltzen diren telefonoaren funtzioetara bizkor sar zaitezke.

### Ezkerreko hautaketa-tekla

Zerrendatik ezkerreko hautaketa-teklaren funtzio bat hautatzeko, hautatu *Menú > Ajustes > Mis accesos directos > Tecla selección izquierda*. Ikus, halaber, *Deiak egiteko/jasotzeko modua*, 26. orrialdean.

Deiak egiteko/jasotzeko moduan funtzio bat aktibatzeko, ezkerreko hautaketa-tekla *Ir a bada*, hautatu *Ir a* eta hautatu zuzeneko sarbide pertsonalen zerrendako funtzio bat. Hautatu *Opciones* eta aukera hauetako bat:

*Opciones selección* – zuzeneko sarbideen zerrendatik funtzio bat gehitzeko edo ezabatzeko. Joan funtziora eta hautatu *Marcar* edo *Deselecc.*

*Organizar* – zuzeneko sarbide pertsonalen zerrendako funtzioak berrantolatzeko. Joan nahi duzun funtzioraino eta hautatu *Mover*. Joan funtzioa utzi nahi duzun tokira eta hautatu *Aceptar*.

### Eskuineko hautaketa-tekla

Zerrendatik eskuineko hautaketa-teklaren funtzio bat hautatzeko, hautatu *Menú > Ajustes > Mis accesos directos > Tecla de selección dcha.* Ikus, halaber, *Deiak egiteko/jasotzeko modua*, 26. orrialdean.

## Nabigazio-tekla


Desplazamendu-tekletarako zuzeneko sarbideko funtzioak hautatzeko, aukeratu *Menú > Ajustes > Mis accesos directos > Tecla de navegación*. Joan tekla batera, hautatu *Cambiar* eta zerrendako funtzioa. Tekla baten zuzeneko sarbidearen funtzioa ezetzatzeko, hautatu (*vacía*). Teklari beste funtzio bat emateko, hautatu *Asignar*. Ikus, halaber, Zuzeneko sarbideak deiak egiteko/jasotzeko egoeran, 29. orrialdean.

## Itxarote aktiboa aktibatzea

Itxarote aktiboaren nabigazio-modura sartzeko tekla hautatzeko, hautatu *Menú > Ajustes > Mis accesos directos > Activación espera activa > Tecla navegación arriba, Tecla navegación abajo* edo *Tecla naveg. arriba/abajo*.

## Ahots-komandoak

Kontaktuetara dei dezakezu eta ahots-komando bidez telefonoko funtzioak erabil ditzakezu. Ahots-komandoak hizkuntzaren arabera dira. Hizkuntza zehazteko, ikus *Idioma reproducción voz* Telefono-doikuntzak atalean, 74. orrialdean.

Telefonoaren ahots-komandoak aktibatuta daude, lehenespene gisa. Hautatu *Menú > Ajustes > Mis accesos directos > Comandos de voz* eta karpeta bat. Joan funtzio batera.  ikurrak adierazten du grabazioa aktibatuta dagoela. Ahots-komando aktibatua erreproduzitzeko, hautatu *Reprod..* Ahots-komandoak erabiltzeko, ikus Ahots bidezko markaketa hobetua, 33. orrialdean.

Ahots-komandoak kudeatzeko, joan telefonoaren funtzio batera eta hautatu aukera hauetakoa bat:

*Editar* edo *Eliminar* – hautatutako funtzioaren ahots-komandoa aldatzeko edo desaktibatuzeko. Grabazioaren testua editatzean, telefonoak grabazio birtual berri batekin lotuko du.

*Añadir todos* edo *Eliminar todos* – ahots-komandoen zerrendako funtzio guztien ahots-komandoak aktibatuzeko edo desaktibatuzeko. *Añadir todos* edo *Eliminar todos* ez da bistaritzen ahots-komando guztiak aktibatuta edo desaktibatuta baldin badaude.

## ■ Konektagarritasuna

Telefonoa gailu bateragarri batera konekta dezakezu infragorri bidezko haririk gabeko konexioaren bidez, Bluetooth bidez edo USB datu-kablearen konexio baten bidez (CA-53 edo DKU-2). Halaber, datu-paketeen markaketa-konexioetarako doikuntzak defini daitezke.

### Bluetooth haririk gabeko teknologia

Gailu honek Bluetooth 2.0 Zehaztapena betetzen du eta modu hauek onartzen ditu: esku-librekoa, EL eramangarria, objektuekiko kontaktua, fitxategien transferentzia, markaketa-sarea, SIM sarbidea eta serieko ataka. Bluetooth teknologia onartzen duten beste gailu batzuekin erabil daitekeela bermatzeko, erabili modelo honetarako Nokiak onartutako ekipoak bakarrik. Egiaztatu fabrikatzaileekin ekipo honekin zein gailu erabil daitekeen.


Baliteke Bluetooth teknologia erabiltzean mugak izatea hainbat herritan. Galdetu tokiko administrazioari edo zerbitzu-hornitzaileari.

Bluetooth teknologia erabiltzen duten funtzioak edo beste funtzio batzuk erabiltzen diren bitartean bigarren mailan teknologia horiek aktibatzen direnean, bateria gehiago behar izaten da eta bateriak gutxiago iraungo du.

Bluetooth teknologiaren bidez telefonoa Bluetooth gailu bateragarri batera konekta dezakezu, 10 metroko erradio baten barruan (32 oin). Bluetooth teknologia erabiltzen duten gailuak irrati-uhin bidez komunikatzen direnez, telefonoa eta beste gailu batzuek ez dute ikuspen-lerro berean egon behar. Hala ere, tartean horma edo gailu elektronikoren bat badago, interferentziak gerta daitezke konexioan.

### Bluetooth konexio bat konfiguratzea

Hautatu *Menú > Ajustes > Conectividad > Bluetooth* eta aukera hauetako bat:

*Bluetooth > Activado* edo *Desactivado* – Bluetooth funtzioa aktibatzeko edo desaktibatzeko.  ikurrak adierazten du Bluetooth konexio bat aktibatuta dagoela. Bluetooth teknologia lehenbiziko aldiz aktibatzean, telefonorako izen bat zehazteko eskatuko dizu. Kontuan izan beste pertsona batzuek izena ikusiko dutela. Erabili erraz identifikatzeko moduko izena.

*Buscar accesorios de audio* – audioko Bluetooth gailu bateragarriak bilatzeko. Hautatu telefonoan konektatu nahi duzun gailua.

*Dispositivos vinculados* – ekintza-erradioan Bluetooth gailuak bilatzeko. Hautatu **Nuevo**, ekintza-erradioan dauden Bluetooth gailuak bistartzeko. Joan gailu batera eta hautatu **Vincular**. Sartu Bluetooth gailuaren sarbide-kodea, gailua telefonoarekin lotzeko. Gailua lehen aldiz konektatzen duzunean bakarrik sartu beharko duzu pasahitza. Telefonoa gailura konektatuko da, eta datu-transferentzia hasi ahal izango da.

## Bluetooth haririk gabeko konexioa

*Hautatu Menú > Ajustes > Conectividad > Bluetooth*. Une bakoitzean aktibatuta zein Bluetooth konexio dagoen egiaztatzeko, hautatu *Dispositivos activos*. Une bakoitzean telefonoarekin lotuta dauden Bluetooth gailuen zerrenda ikusteko, hautatu *Dispositivos vinculados*.

Hautatu **Opciones** funtzio hauetako batera sartzeko gailuaren eta Bluetooth konexioaren egoeraren arabera. Hautatu *Conectar > Asignar alias* edo *Conexión autom. sin conf.*

## Bluetooth-aren doikuntzak

Beste Bluetooth gailuek telefonoa nola ikustea nahi duzun definitzeko, sakatu *Menú > Ajustes > Conectividad > Bluetooth > Ajustes de Bluetooth > Visibilidad de mi teléfono* edo *Nombre de mi teléfono*.

Telefonoa ezkutuko moduan erabiltzen bada, babes handiagoa du programa kaltegarrien aurrean.

Ez onartu konfiantzazkoak ez diren iturrien Bluetooth konexioak.

Bluetooth funtzioa desaktibatzeko aukera ere badago. Horrek ez du eragiten telefonoaren gainerako funtzioetan.

## Infragorriak

Telefonoaren infragorri-atakaren bidez (IR) datuak bidali eta jaso daitezke telefono edo datu-gailu bateragarri batetik (adibidez, ordenagailua). Infragorri bidezko konexio bat erabiltzeko, konektatu nahi dugun gailuak IrDa-rekin bateragarria izan behar du.

Ez zuzendu izpi infragorriak pertsona baten begietara zuzenean, eta ez utzi infragorriak erabiltzen dituen beste gailu batzuekin interferentziarik sortzen. Gailu hau 1 klaseko laser produktua da.

Datuak bidaltzean edo jasotzean, ziurtatu bidaltzeko eta jasotzeko gailuen IR portuak bata bestearen aurrez aurre daudela, eta ez dagoela elkarren arteko oztopo fisikorik.

Telefonoaren infragorrien konexioa aktibatzeko, hautatu **Menú > Ajustes > Conectividad > Infrarrojos**.

Infragorrien konexioa desaktibatzeko, hautatu **Menú > Ajustes > Conectividad > Infrarrojos**. **Telefonoak ¿Desactivar infrarrojos?** galdetzen badizu, hautatu **Sí**.

Datu-transmisioa infragorrien ataka aktibatu eta handik bi minutura hasi ez bada, konexioa bertan behera geratzen da eta berriz hasi behar da.

Infragorrien bidezko konexioaren adierazlea

Pantailan **☐■■■** etengabe agertzen denean, infragorrien bidezko konexioa aktibatuta dagoela esan nahi du eta zure telefonoa prest dagoela infragorrien atakaren bidez datuak bidali edo jasotzeko.

**☐■■■** adierazlea keinuka hasteak esan nahi du telefonoa beste gailuarekin konektatu nahian ari dela, edo konexioa galdu egin dela.

## Datu-paketeak

WCDMA eta GPRS teknologiak (General Packet Radio Service edo pakete bidezko irrati-zerbitzua) sare-zerbitzuak dira, eta, horiei esker, telefono mugikorra erabil daiteke Internet Protokoloan (IP) oinarritutako sare baten bidez datuak bidaltzeko eta jasotzeko. WCDMA eta GPRS datu-garraiatzaileak dira, eta Internetera eta hori bezalako datu-sareetara haririk gabe sartzeko aukera ematen dute.

EGPRS zerbitzua (Enhanced GPRS edo GPRS hobetua) GPRS zerbitzuaren antzekoa da, baina konexio bizkorragoa ematen du. EGPRSren erabilgarritasunari eta datuak transferitzeko abiadurari buruzko informazio gehiago eskuratzeko, jarri harremanetan zure sare-operadorearekin edo zure zerbitzu-hornitzailearekin.

WCDMA edo (E)GPRS zerbitzuak aplikazio hauek erabil ditzakete: MMS, streaming bideoa, nabigazio-saioak, posta elektronikoa, urruneko SyncML, Java aplikazioak deskargatzea eta PCren markatzea.

GPRS datu-garraiatzaile gisa hautatzean, telefonoak EGPRS erabiliko du GPRSren ordez, zerbitzu hobetu hori sarean erabilgarri badago. EGPRS eta GPRSren artean ezin duzu aukeratu, baina aplikazio batzuetan GPRS edo *Datos GSM* hauta dezakezu (CSD, Circuit Switched Data).

## Datu-paketeen doikuntzak

Hautatu *Menú > Ajustes > Conectividad > Paquetes de datos > Conexión paquetes datos* eta aukera hauetako bat:

*Siempre en línea* telefonoa piztean automatikoki datu-paketeen sare batean erregistra dadin konfiguratzen. **G** edo **E** adierazten dute datu-paketeen zerbitzua erabil daitekeela.

Dei bat edo testu-mezu bat jasotzen baduzu edo dei bat egiten baduzu datu-paketeen konexioa egiten den bitartean, **E** edo **A** ikurrek adierazten dute datu-paketeen konexioa eten egin dela (zain).

*Cuando necesario* datu-paketeen konexio bat erregistratzeko eta ezartzeko datu-paketeak erabiltzen dituen aplikazio batek behar duenean, eta konexioa ixteko aplikazioak amaitzen duenean.

## Datu-paketeen doikuntzak

Telefonoa PC bateragarri batera konekta daiteke eta telefonoa modem gisa erabil daiteke, haririk gabeko Bluetooth teknologiaren bidezko, Infragorrien bidezko edo USB datu-kable bidezko konexioarekin PCtik datu-paketeen konektagarritasuna ahalbidetzeko.

PCtik datu-paketeen konexioen doikuntzak definitzeko, hautatu *Menú > Ajustes > Conectividad > Paquetes datos > Ajustes de paquetes de datos > Punto de acceso activo*, eta aktibatu erabili nahi duzun sarbide-puntua. Hautatu *Editar pto. acceso activo > Alias de punto de acceso*, idatzi izen bat sarbide-puntuaren doikuntzak aldatzeko, eta hautatu *Aceptar*. Hautatu *Pto. acceso paquets. datos*, idatzi sarbide-puntuaren izena (APN) sare batekiko konexioa ezartzeko eta hautatu *Aceptar*.

PCan datu-paketeen zerbitzuaren doikuntzak ere defini ditzakezu (sarbide-puntuaren izena), Nokiaren Modem Options softwarearen bidez. Ikus *Nokia PC Suite*, 116. orrialdean. Doikuntzak PCan eta telefonoan zehaztu badituzu, goioan izan PCkoak erabiliko direla.

## Datu-transferentzia

Sinkronizatu agenda, aurkibidea eta oharrak beste gailu bateragarri batekin (adibidez, telefono mugikor batekin), PC bateragarri batekin edota urruneko Internet zerbitzari batekin (sare-zerbitzua).

Telefonoari lotutako gailuen zerrenda

Telefonotik datuak kopiatzeko edo sinkronizatzeko, gailuaren izenak eta doikuntzek telefonoari lotutako gailuen zerrendan azaldu behar dute, transferentzia-kontaktuetan. Beste gailu batetik datuak jasotzen badituzu (adibidez, telefono mugikor bateragarri batetik), telefonoari lotutako gailua automatikoki sartzen da zerrendan, eta beste gailuko kontaktuen datuak erabiltzen ditu. *Sincroniz. del servidor* eta *Sincronizar PC* dira zerrendako jatorrizko elementuak.

Zerrendan telefonoari lotutako beste gailu bat sartzeko (adibidez, gailu berri bat), hautatu *Menú > Ajustes > Conectividad > Transferencia de datos > Opciones > Añadir contacto > Sincronización del teléfono* edo *Copia de teléfono*, eta sartu doikuntzak, transferentzia-motaren arabera.

Kopia editatzeko eta doikuntzak sinkronizatzeko, hautatu kontaktu bat telefonoari lotutako gailuen zerrendatik, eta *Opciones > Editar*.

Telefonoari lotutako gailu bat ezabatzeko, hautatu kontaktu bat lotutako gailuen zerrendan eta *Opciones > Borrar*; gero, berretsi: *¿Borrar contacto de transferencia?*. *Sincroniz. del servidor* eta *Sincronizar PC* ezin dira ezabatu.

## Datuak gailu bateragarri batekin transferitzea

Sinkronizatzeko haririk gabeko Bluetooth teknologia edo infragorriak erabiltzen da. Beste gailua deiak egiteko/jasotzeko egoeran dago.

Datuak transferitzen hasteko, hautatu *Menú > Ajustes > Conectividad > Transferencia de datos* eta transferentzia egiteko zerrendako aukera (*Sincroniz. del servidor* eta *Sincronizar PC* izan ezik). Doikuntzen arabera, hautatutako datuak kopiatu edo sinkronizatu egingo dira. Beste gailuak, halaber, aktibatuta egon behar du datuak jasotzeko.

## Datuak transferitzea SIM txartelik gabe

Telefonoak datuak transferi ditzake SIM txartela sartuta ez egon arren.

Piztu SIM txartelik ez duen telefonoa, eta hautatu **Transferir** eta aukera hauetako bat:

*Enviar datos* – telefonoarekin lotutako gailuen zerrendatik kontaktu bat hautatzeko (*Sincroniz. del servidor* eta *Sincronizar PC* salbu), telefonotik datuak transferitzeko. Telefonoa sinkronizatzen edo kopiatzen hasiko da.

*Recibir datos* > *Vía Bluetooth* edo *Vía infrarrojos* – beste telefono batetik datuak jasotzeko.

## Sinkronizazioa PC bateragarri batetik

Agendako datuak, aurkibidea edo oharrak PC bateragarri batetik sinkronizatu baino lehen, telefonoaren Nokia PC Suite softwarea instalatu behar da PCan. Erabili haririk gabeko Bluetooth teknologia, infragorriak edo USB datu-kable bat sinkronizatzeko eta abiarazi sinkronizazioa PCtik.

## Zerbitzari batekin sinkronizatzea

Urruneko Internet zerbitzari bat erabiltzeko, sinkronizazio-zerbitzu berri batera harpidetu behar duzu. Zerbitzuari buruzko informazio gehiago eta zerbitzu honetarako behar diren doikuntzak jakin nahi badituzu, jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin. Doikuntzak konfigurazio-mezu batean jaso ditzakezu. Ikus Konfigurazioa doitzeko zerbitzua 17. orrialdean, eta Konfigurazioa 75. orrialdean.

Urruneko Internet zerbitzarian datuak gorde badituzu, telefonoa sinkronizatzeko abiarazi sinkronizazioa telefonotik bertatik.

**Hautatu Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Transferencia de datos* > *Sincroniz. del servidor*. Doikuntzen arabera, hautatu *Inicializando sincronización* edo *Iniciando copia*.

Aurkibidea edo agenda beteta badaude, sinkronizazioa egiten duzun lehen aldian edo etendako sinkronizazio baten ondoren, prozesuak 30 bat minutu beharko du.



## USB datu-kablea

USB datu-kablea erabil dezakezu datuak transferitzeko telefonoaren memoria-txartelaren eta PC bateragarri baten artean edo inprimagailu bateragarri (PictBridge) baten artean. USB datu-kablea ere Nokia PC Suite-rekin erabil dezakezu.

Datuak transferitzeko edo irudiak inprimatzeko memoria-txartela aktibatzeko, konektatu USB datu-kablea; telefonoan *Cable de datos USB conectado*. *Seleccionar modo*. bistaratzen denean, hautatu **Aceptar**. Hautatu modu hauetako bat:

*Modo predeterminado* – PC Suite-rako kablea erabiltzeko.

USB modua aldatzeko, hautatu **Menú > Ajustes > Conectividad > Cable de datos USB > Modo predeterminado, Impresión edo Almacenamiento datos**.

## ■ Dei-doikuntzak

Hautatu **Menú > Ajustes > Ajustes de llamada** eta aukera hauetako bat:

*Desvío de llamadas* – sarrerako deiak desbideratzeko (sare-zerbitzua).

Baliteke deiak desbideratzerik ez izatea, deiak murrizteko hainbat funtzio aktibatuta badaude. Ikus *Servicio restric. de llams*. Segurtasuna atalean, 76. orrialdean.

*Cualquier tecla responde > Activar* – sarrerako dei bati erantzuteko edozein tekla sakatuz (pizteko tekla eta deia amaitzeko tekla izan ezik).

*Rellamada automática > Activar* – telefonoak erantzunik gabeko dei-saiakera baten ondoren, 10 saiakera egin ditzan berriro konektatzeko.

*Rellam.aut. vídeo a voz* – erantzunik izan ez duen bideo-dei bat egindako zenbakira automatikoki ahots-dei bat egiteko.

*Marcación rápida > Activar*, 3tik 9rako markaketa bizkorreko teklei esleitutako izenak eta telefono-zenbakiak markatzeko, luze sakatu dagokien zenbaki-tekla.

*Llamada en espera* > *Activar* – hitz egiten ari zaren bitartean sareak beste deirik dagoen ohartarazteko (sare-zerbitzua). Ikus Deia zain, 34. orrialdean.

*Resumen tras la llamada* > *Activar* – dei baten ondoren azken deiaren gutxi gorabeherako iraupena eta kostua labur bistartzeko (sare-zerbitzua).

*Envío identidad llamante* > *Sí* – deitzen diozun pertsonari zure telefono-zenbakia erakusteko (sare-zerbitzua). Zerbitzu-hornitzailearekin adostutako doikuntzak erabiltzeko, hautatu *Fijado por la red*.

## ■ Telefonoaren doikuntzak

Hautatu *Menú* > *Ajustes* > *Ajustes del teléfono* eta aukera hauetako bat:

*Ajustes de idioma* – telefonoaren hizkuntza hautatzeko, hautatu *Idioma del teléfono*. *Automático* aukeratzen baduzu, telefonoak SIM txartelean dagoen informazioaren arabera aukeratuko du hizkuntza.

USIM txartelaren hizkuntza hautatzeko, aukeratu *Idioma de la SIM*.

Ahots-erreprodukzioaren hizkuntza hautatzeko, aukeratu *Idioma reproducción voz*. Ikus Dei bat egitea ahots bidez markatuta, 33. orrialdean, eta *Comandos de voz* Nire zuzeneko sarbideak atalean, 65. orrialdean.

*Estado de la memoria* – ikusteko telefonoaren memorian zenbat leku dagoen beteta eta zenbat libre.

*Bloqueo auto del teclado* – aurrez zehaztutako denbora-tartea igarotakoan telefonoaren teklatura automatikoki blokea dadin konfiguratzeke, telefonoa deiak egiteko/jasotzeko egoeran dagoela funtziorik erabili ez denean. Hautatu *Activar* eta zehaztu denbora-tartea.

*Bloqueo teclado segurid.* – teklatura desblokeatzeko segurtasun-kodea eskatzeko moduan konfiguratzeke. Sartu segurtasun-kodea eta hautatu *Activar*.

Teklatu babestua aktibatuta egon arren, deitu daiteke telefonoan programatutako larrialdi-zenbaki ofizialera.

*Saludo inicial* – telefonoa piztean pantailan agertzea nahi duzun agurra idazteko.

*Modo de red* – modu duala hautatzeko (UMTS eta GSM), UMTS edo GSM. Dei bat aktibatuta duzunean, ezin zara aukera honetan sartu.

*Selección de operador > Automática* – telefonoak automatikoki aukera dezan inguru horretan erabilgarri dauden sare zelularretako bat. *Manual* aukeraren bidez, tokiko sare-operadorearekin desplazamendu-akordio bat duen sareetako bat aukera dezakezu.

*Confirmar accs. serv. SIM* – ikus SIM zerbitzuak, 115. orrialdean.

*Activación texto de ayuda* – telefonoak laguntzako testuak bistaratzea nahi duzun hautatzeko.

*Tono inicial* – telefonoa piztean tonu bat egitea nahi duzun hautatzeko.

*Pregunta vuelo* – gailua itzali baino lehen hegazkin modua aktibatuta bazegoen, telefonoa pizten den bakoitzean *¿Activar perfil de vuelo?* galdera bistaratzea nahi duzun hautatzeko. Ikus Hegazkin modua, 61. orrialdean.

## ■ Ekipamendua

Telefonoa ekipamendu mugikor bateragarri batera konektatuta badago edo egon bada bakarrik aterako da menu hau.

Hautatu *Menú > Ajustes > Ajustes accesorios*. Ekipamenduaren arabera, aukera hauetako bat hauta dezakezu:

*Modo predeterminado* – hautatutako ekipamenduarekin konektatzean automatikoki aktibatu nahi duzun modua hautatzeko.

*Respuesta automática* – telefonoak automatikoki erantzun diezaien sarrerako deiei, bost segundo igarotakoan. *Aviso llamada entrante* aukera *Sólo un "bip"* edo *Desactivado* gisa konfiguratu bada, erantzun automatikoa desaktibatuta geratuko da.

## ■ Konfigurazioa

Zerbitzu batzuek behar bezala funtziona dezaten egin beharreko doikuntzekin konfiguratu daiteke telefonoa. Hona hemen zerbitzuak: multimedia-mezuak, berehalako mezularitza, sinkronizazioa, posta elektronikoko aplikazioa, streaming teknologia, Deitzeko sakatzea (PTT) eta web-a. Zerbitzu-hornitzaileak bidal diezazkizuke doikuntza horiek. Ikus Konfigurazioa doitzeko zerbitzua 17. orrialdean.

Konfigurazio-doikuntza egokiei eta erabilgarritasunari buruzko informazioa lortzeko, jar zaitez harremanetan zure sare-operadorearekin edo zerbitzu-hornitzailearekin.

Hautatu Menú > *Ajustes* > *Configuración* eta aukera hauetako bat:

*Ajustes config. predet.* – telefonoan gordetako zerbitzu-hornitzaileak ikusteko. Joan zerbitzu-hornitzaile batera, eta hautatu *Detalles* zerbitzu-hornitzaile horren konfigurazio-doikuntzak zein aplikaziok onartzen dituzten ikusteko. Zerbitzu-hornitzailearen konfigurazio-doikuntzak doikuntza lehenetsi gisa ezartzeko, hautatu *Opciones* > *Fijar como predetermin.* Konfigurazio-doikuntzak ezabatzeko, hautatu *Borrar*.

*Activar predet. en apps.* – aplikazio bateragarriko aurrez zehaztutako konfigurazioko doikuntzak aktibatzeke.

*Punto de acceso preferido* – gordetako sarbide-puntuak ikusteko. Joan sarbide-puntu batera eta hautatu *Opciones* > *Detalles*, zerbitzu-hornitzailearen izena, datu-garriatzailea, datu-paketeen sarbide-puntua edo GSM markaketa-zenbakia ikusteko.

*Conect. con soporte serv.* – zerbitzu-hornitzailearen konfigurazio-doikuntzak deskargatzeko, eragiketa hori egitea onartzen badu.

*Ajustes de conf. personal* – hainbat zerbitzutarako kontu pertsonal berriak gehitzeko, aktibatzeke edo ezabatzeko. Kontu pertsonalik gehitu ez baduzu, eta berri bat gehitu nahi baduzu, hautatu *Añadir*; bestela, aukeratu *Opciones* > *Añadir nuevo*. Aukeratu zerbitzu-mota eta hautatu eta sartu behar diren parametro guztiak. Parametroak desberdinak izango dira hautatutako zerbitzu-motaren arabera. Kontu pertsonal bat ezabatzeko edo aktibatzeke, joan konturaino eta hautatu *Opciones* > *Borrar* edo *Activar*.

## ■ Segurtasuna

Deiak mugatzen dituzten segurtasun-funtzioak aktibatuta egon arren (adibidez, deiak blokeatzea, erabiltzaile-talde txikia eta markaketa finkoa), deitu daiteke telefonoan programatutako larrialdi-zenbaki ofizialera.

Hautatu Menú > *Ajustes* > *Ajustes seguridad* eta aukera hauetako bat:

*Petición del código PIN eta Petición del código UPIN* – telefonoak pizten duzun bakoitzean PINa edo UPINa eska dezan konfiguratzeko. SIM txartel batzuek ez dute kodearen eskaera desaktibatzen uzten.

*Petición de código PIN2* – kode horren bitartez babestutako telefonoaren funtzioak erabiltzean PIN2 kodea eskatu behar duen zehazteko. SIM txartel batzuek ez dute kodearen eskaera desaktibatzen uzten.

*Servicio restric. dellams.* – telefonoaren sarrerako eta irteerako deiak murrizteko (sare-zerbitzua). Ezinbestekoa da murriztapenen pasahitza.

*Marcación fija* – telefono-zenbakien edo aurrezenbakien zerrenda bat sortzeko, aldatzeko eta aktibatzeko. Zerrenda aktibatuta dagoenean, zerrendako zenbakietara bakarrik dei dezakezu eta bidal ditzakezu mezuak. SIM txartelak aukera hori onartzen ez badu, ez da *Marcación fija* bistaratuko.

*Grup. cerrado de usuarios* – zuri deitzeko edo zuk deiak egiteko aukera duten pertsona-taldea zehazteko da (sare-zerbitzua).

*Nivel de seguridad > Teléfono* – SIM txartel berri bat sartzen duzun bakoitzean telefonoak segurtasun-kodea eskatzeko. *Nivel de seguridad > Memoria* hautatzen baduzu, telefonoak segurtasun-kodea eskatuko dizu, SIM txarteleko memoria hautatzen duzunean eta erabiltzen ari zaren memoria aldatu nahi duzunean.

*Códigos de acceso* – segurtasun-kodea, PIN kodea, PIN2 kodea edo murrizketa-pasahitza aldatzeko.

*Código en uso* – PIN kodea edo UPIN kodea aktibatuta egotea nahi duzun hautatzeko.

*Certificados de autoridad* edo *Certificados de usuario* – telefonoan deskargatutako baimen-ziurtagirien edo erabiltzaile-ziurtagirien zerrenda ikusteko. Ikus Ziurtagiriak 113. orrialdean.

*Ajustes módulo seguridad – Detalles mód. seguridad* ikusteko, *Petición PIN del módulo* aktibatzeko edo moduluaren PINa eta sinaduraren PINa aldatzeko. Ikus, halaber, Sarbide-kodeak 16. orrialdean.

## ■ Eskubide digitalen kudeaketa

Eskubide digitalen kudeaketa (DRM) copyright babes-mota bat da, eta fitxategi babestuen aldaketa eragozteko eta banaketa mugatzeko diseinatu da. Telefonoan fitxategi babestuak deskargatzean (adibidez, soinua, bideoa, gaiak edo dei-tonuak), fitxategiak doakoak dira, baina blokeatuta daude. Fitxategia aktibatzeke pasahitza ordaindu behar duzu, eta aktibazio-gakoa automatikoki bidaltzen da telefonora fitxategia deskargatzean.

Fitxategi babestu baten baimenak ikusteko, joan fitxategira eta hautatu *Opciones > Claves de activación*. Adibidez, bideo bat zenbat aldiz ikus dezakezun edo abesti bat entzuteko zenbat egun geratzen zaizkizun ikus dezakezu.

Fitxategi baten baimenak luzatzeko, hautatu *Opciones* eta fitxategi-motari dagokion aukera, adibidez *Activar tema*. Lagunei fitxategi babestu mota batzuk bidal diezazkiekezu, eta haiek aktibazio-gakoak erosi behar dituzte.

Telefono honek OMA DRM 1.0 onartzen du.

## ■ Jatorrizko doikuntzak berriz jartzea

Menuko doikuntza batzuk leheneratzeko, hautatu *Menú > Ajustes > Rest. config. origin..* Sartu segurtasun-kodea.

## 10. Operadorearen menua

---

Menu honen bidez, sare-operadoreak emandako zerbitzuen atarira sar zaitezke. Izena eta ikonoa operadorearen arabera aldatzen dira. Informazio gehiago eskuratzeko, jar zaitez harremanetan zure sare-operadorearekin. Menu hori bistaratzen ez bada, hurrengo menuen zenbakiak aldatu egingo dira.

Operadoreak menu hori egunera dezake, zerbitzu-mezu bat bidalita. Informazio gehiago nahi izanez gero, ikus Zerbitzuko sarrerako postontzia, 111. orrialdean.

# 11. Galeria

---



Menu honetan grafikoak, irudiak, grabazioa eta tonuak kudea daitezke. Fitxategi horiek karpetaan daude antolatuta.

Telefonoak eskuratutako edukiak babesten dituen aktibatze-kodeen sistema du. Egiaztatu beti eduki guztien entrega-baldintzak eta aktibatze-kodeak erosi aurretik, tarifaren bat eduki baitezakete.

*Galería* aukeran gordetako fitxategiek telefonoaren mikroSD txarteleko memoria erabiltzen dute. *Galería* aukeran, irudiak, gaiak, grafikoak, dei-tonuak, bideo-klipak eta soinu-klipak gorde daitezke.

Fitxategiak eta karpetak kudeatzeko, eman pauso hauek:

1. Hautatu Menú > *Galería*. Karpeten zerrenda bistaratuko da. Telefonoak memoria-txartela sartuta badu, *Tarjeta de memoria*, (*sin formatear*) karpeta edo memoria-txartelaren izena bistaratuko da.
2. Joan nahi duzun karpetaraino. Karpetako fitxategien zerrenda ikusteko, hautatu *Abrir*. Aukerak ikusteko, hautatu *Opciones*.
3. Joan ikusi nahi duzun fitxategiraino, eta hautatu *Abrir*. Aukerak ikusteko, hautatu *Opciones*.

Copyright-en babesak direla eta, agian, irudi, musika –dei-tonuak barne– eta beste eduki batzuk ezingo dituzu kopiatu, aldatu, transferitu edo berriro bidali.

## ■ Memoria-txartela formateatzea

Memoria-txartel berri bat formateatzeko, hautatu Menú > *Galería*. Joan memoria-txartelaren karpetara eta hautatu *Opciones* > *Formatear tarj. de memo.*



## 12. Multimedia

---



### ■ Kamera

Mugikorreko kamerak 2 megapixel ditu, eta, argazkiak ateratzeaz gain, bideo-klipak grabatzeko aukera ere ematen du. Argazkiak .jpg formatuan eta bideo-klipak .3gp formatuan erreproduzitzen ditu, eta irudiak zortzi aldiz handiagotzen dituen zooma du.

### Argazkiak ateratzea

1. Kameraren bisorea irekitzeko, hautatu *Menú > Multimedia > Cámara*.

*Video* aukera badago lehenetsita, hautatu *Opciones > Imagen fija*.

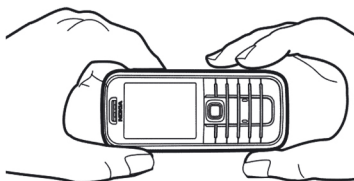
Irudia gerturatzeko edo urruntzeko, sakatu bolumen-tekla gora edo behera, edo nabigazio-tekla ezkerredera edo eskuinera.

Lau argazki segidan bizkor ateratzeko, hautatu *Opciones > Secuencia de imág. activ.* Zenbat eta altuagoa izan bereizmena, orduan eta argazki gutxiago atera ahal izango dituzu segidan.

2. Argazkia ateratzeko, sakatu kameraren tekla edo hautatu *Capturar*.

Argazkia *Galería > Imágenes* karpetan gordeko da, memoriaren-txartelean gordetzeko konfiguratzan ez baduzu.

3. Beste argazki bat ateratzeko, sakatu kameraren tekla argazkiak gordetzeko adierazlea gelditzen denean. Argazkia multimedia-mezu gisa bidaltzeko, hautatu *Opciones > Enviar*.



**Iradokizuna:** Kamera aktibatzeko, sakatu kameraren tekla. Bideoa aktibatzeko, luze sakatu kameraren tekla.

Telefono honek 1.600 x 1.200 pixeleko argazkiak ateratzeko bereizmena du. Irudiaren bereizmena aldatu egin daiteke materialen arabera.

## Bideoklipak grabatzea

Hautatu **Menú > Multimedia > Cámara > Opciones > Vídeo > Grabar**. Grabazioa eteteko, hautatu **Pausa**, eta berriz grabatzen hasteko, hautatu **Contin..** Grabazioa eteteko, sakatu **Detener**. Telefonoak **Galería > Videoclips** aukeran gordeko ditu grabazioak. **Grabazioak beste karpeta batean gordetzeko**, ikus **Kameraren doikuntzak 82. orrialdean**.

## Kameraren doikuntzak

Hautatu **Menú > Multimedia > Cámara > Opciones > Ajustes**. Hauek defini ditzakegu: *Calidad de la imagen, Tamaño de la imagen, Calidad de videoclip, Duración de los videoclips, Sonidos de la cámara, Título predeterminado, Almac. de imágs. y vídeo* eta *Modo predeterminado. Almac. de imágs. y vídeo* aukeran, karpeta edo memoria-txartela hauta dezakezu argazkiak eta bideoklipak gordetzeko.

Gailu honek bideo-tamaina hauek onartzen ditu: SubQCIF, QCIF, CIF eta VGA.

## ■ Multimedia-erreproduzitzailea

Multimedia-erreproduzitzailearekin artxiboak ikusi, erreproduzitu eta deskarga ditzakezu, irudiak, audio- eta bideo-artxiboak eta irudi animatuak adibidez. Streaming bideo bateragarriak ere ikus ditzakezu, zure sare-zerbitzutik jasotakoak (sare-zerbitzua).

Hautatu **Menú > Multimedia > Repr. multimedia > Abrir Galería, Favoritos, Ira dirección o Descargas multimedia**.

## Deskarga mailakatua

Deskarga mailakatuaren bidez, bideoa deskargatzen ari zaren bitartean ikus dezakezu, eta atzean gorde. Erreprodukzioa automatikoki hasten da bufferrean nahiko datu dagoenean.

Hautatu **Menú > Multimedia > Repr. multimedia > Abrir Galería, Favoritos, Ira dirección o Descargas multimedia**.

Bideoaren aukerara sartzeko informazio gehiago nahi izanez gero, ikus Edukiak eta aplikazioak deskargatzea 18. orrialdean.

## Telefonoa streaming zerbitzuetarako konfiguratzeko

Streaming-erako behar diren konfigurazioko doikuntzak sare-operadorearen edo zerbitzu-hornitzailearen konfigurazio-mezu gisa jaso ditzakezu. Ikus Konfigurazioa doitzeko zerbitzua 17. orrialdean. Doikuntzak eskuz ere sar ditzakezu. Ikus Konfigurazioa, 75. orrialdean.

Konfigurazioa aktibatzeko, eman pauso hauek:

1. Hautatu Menú > *Multimedia* > *Repr. multimedia* > *Ajustes streaming* > *Configuración*
2. Streaming zerbitzua onartzen duten konfigurazioak bakarrik bistaratuko dira. Hautatu zerbitzu-hornitzaile bat, *Predeterminados* edo *Configuración personal* streaming-erako.
3. Hautatu *Cuenta* eta konfigurazio-doikuntza aktiboetan dagoen streaming zerbitzuaren kontu bat.

## ■ Musika-erreproduzitailea

Telefonoak musika-erreproduzitailea du, Nokia Audio Manager aplikazioarekin telefonora transferitutako abestiak, grabazioak edo .mp3, .mp4 edo .aac formatuko beste soinu-fitxategi batzuk entzuteko. .mp3 eta .aac formatuko fitxategiak memoria-txartelean edo *Galería* karpetan gordeko dira. *Archivos de música* karpetan edo beste toki batean (adibidez, memoria-txartelaren karpeta bat) gordetako musika-fitxategiak detektatu egingo dira eta lehenetsitako erreprodukzio-zerrendan erantsiko dira automatikoki.

## Telefonoa transferitutako musika-pistak erreproduzitzea

1. Hautatu Menú > *Multimedia* > *Reprod. de música*. Lehenetsitako pisten zerrendako lehen pistaren ezaugarriak bistaratzen dira.

Pantailan ►, ◀◀, ▶▶ edo ■ tekla grafikoak erabiltzeko, joan ezkerrera edo eskuinera, nahi duzun teklaraino eta sakatu.

2. Pista bat erreproduzitzeko, joan pista horretaraino eta hautatu ►.

Bolumena erregulatzeko, erabili telefonoaren alboko bolumen-tekla.

Hurrengo pistaren hasierara joateko, sakatu ▶▶ Aurreko pistaren hasierara joateko, sakatu bi aldiz ◀◀ tekla.

Entzuten ari zaren pista atzera eramateko, luze sakatu ◀◀ tekla. Entzuten ari zaren pista aurrera eramateko, luze sakatu ▶▶ tekla. Askatu tekla pistari nahi duzun puntuan.

3. Erreproduzizioa geldiarazteko, hautatu ■



Oharra: entzun musika neurrizko bolumenean. Irratia etengabe oso ozen izateak, entzumena kalte dezake. bozgorailua erabiltzen duzunean, ez jarri telefonoa belarri ondoan, bolumena altuegia izan liteke eta.

## Musika-erreproduzitzailaren doikuntzak

*Reprod. de música* menuan, aukera hauek daude:

*Reproducir vía Bluetooth* – Bluetooth bidez audio-ekipamendu batekin konektatzeko.

*Lista de pistas* – pista-zerrendan dauden pista guztiak ikusteko. Pista bat erreproduzitzeko, joan pista horretaraino eta hautatu *Reprod.*

Hautatu *Opciones > Actualizar todas las pistas* edo *Cambiar lista de pistas* pista-zerrenda eguneratzeko (adibidez, pista gehiago sartu dizkiozunean) edo *Reprod. de música* menua irekitzen duzunean agertzen den pista-zerrenda aldatzeko, telefonoan hainbat pista badaude.

*Opciones de reproducción > Aleatoria > Activar* – zerrendako pistak ausazko ordenan erreproduzitzeko. Hautatu *Repetir > Pista actual* edo *Todas las pistas* pista hori edo zerrenda osoa berriro erreproduzitzeko.

*Ecuilizador multimedia* – multimedia-ekualizadoreko multzoen zerrenda irekitzeko. Ikus Ekualizadorea 88. orrialdean.

*Altavoz o ML portátil*— musika—erreproduzitzaila bozgorailutik edo telefonora konektatutako ML portátil bateragarritik entzuteko.



Iradokizuna: Esku libreko kit eramangarri bat erabiltzen duzunean, hurrengo pistara joateko, sakatu esku libreko kita.

*Enviar*— hautatutako fitxategia MMS bidez, haririk gabeko Bluetooth teknologiaren edo infragorrien konexio baten bidez bidaltzeko.

*Descargas música*—entzuten ari zaren pistarekin lotutako nabigatzaile-zerbitzu batera konektatzeko. Funtzio hau bakarrik erabilgarri dago pistak zerbitzuaren helbidea badu.

*Estado memoria* – libre dagoen memoria eta erabilitako memoria ikusteko.

## ■ Irratia

FM irratiazi dagokion antena ez da haririk gabeko gailuaren antena berbera. FM irratiazi ongi funtziona dezan, gailuarekin bat datorren ekipamendua edo entzungailu bateragarriak konektatu behar zaizkio.



Oharra: entzun musika neurrizko bolumenean. Irratia etengabe oso ozen izateak, entzumena kalte dezake. bozgorailua erabiltzen duzunean, ez jarri telefonoa belarri ondoan, bolumena altuegia izan liteke eta.

Hautatu *Menú* > *Multimedia* > *Radio*.

Pantailan ▲, ▼, ◀ edo ▶ tekla grafikoak erabiltzeko, joan ezkerrera edo eskuinera, nahi duzun teklaraino eta sakatu.

## Irrati-kanalak gordetzea

1. Kanala bilatzen hasteko, luze sakatu ◀ edo ▶ Irrati-maiztasuna 0,05 MHz-eko tarteka aldatzeko, sakatu labur ◀ edo ▶
2. Kanala 1-9 bitarteko memoria-kokapen batean gordetzeko, sakatu luze dagokion zenbaki-tekla. Kanala 10-20 bitarteko memoria-kokapen batean gordetzeko, sakatu labur 1 edo 2 eta, gero, luze sakatu 0-9 bitarteko tekla.

### 3. Idatzi kanalaren izena eta sakatu Aceptar.

#### Irratia entzutea

Hautatu *Menú > Multimedia > Radio*. Nahi duzun kanalera joateko, hautatu ▲ edo ▼, sakatu esku librekoaren tekla. Dialaren puntua hautatzeko, labur sakatu dagozkion zenbaki-teklak. Bolumena aldatzeko, sakatu bolumen-teklak.

Hauta ezazu aukera hauetako bat:

*Desactivar*– irratia itzaltzeko.

*Guardar canal*– kanala gordetzeko eta izena idazteko.

*Visual Radio*– Visual Radio aplikazioa aktibatzeko edo desaktibatzeko. Irrati-kanal batzuek testu-informazioa edo informazio grafikoa bidal dezakete; horiek Visual Radio aplikazioaren bidez ikus ditzakezu.



**Oharra:** Litekeena da funtzio hau ez egotea zure produktuan, harpidetu egin behar baita (sare-zerbitzua).

*Ajustes Visual Radio*– Visual Radioren aukerak hautatzeko. irratia pizten duzenean Visual Radio aplikazioa automatikoki piztea nahi baduzu, hautatu *Activar servicio visual > Automáticamente*.

*Canales* – gordetako kanalen zerrenda hautatzeko. Kanal bat ezabatzeko edo izena aldatzeko, joan nahi duzuneraino eta hautatu *Opc. > Borrar canal* edo *Renombrar*.

*Salida mono* edo *Salida estéreo*– irratia soinua monofonikoan edo estereofonikoan entzuteko.

*Altavoz o ML portátil*– irratia bozgorailuen bidez edo EL eramangarriaren bidez entzuteko. Eduki ezazu telefonora konektatuta esku libreko ekipo eramangarria. Esku libreko eramangarriaren kableak irratia antenaren funtzioa egiten du.

*Fijar frecuencia*– irradi-kanalaren maiztasuna sartzeko.

Irratia entzuten duzun bitartean, deiak egin ditzakezu edo sarrerako deiei ohiko moduan erantzun diezaiekezu. Deiak jasotzean edo egitean, irratia bolumena jaitsi egingo da.

Datu-paketeen konesioa edo HSCSD erabiltzen duen aplikazio bat datuak jasotzen edo bidaltzen ari bada, litekeena da irratian interferentziak izatea.

## ■ Grabagailua

Elkarrizketak, soinua edo uneko deia graba ditzakezu eta *Galería* aukeran edo memoria-txartelean gorde. Funtzio hau oso erabilgarria da, adibidez, norbaiten telefono-zenbakia gordetzeko eta aurrerago idazteko.

Ezin da grabagailurik erabili, datu-dei bat edo GPRS konexio bat aktibatuta daudenean.

## Soinua grabatzea

1. Hautatu *Menú > Multimedia > Grabadora*.

Pantailan ●, || edo ■ tekla grafikoak erabiltzeko, joan ezkerrera edo eskuinera, nahi duzun tekларaino eta sakatu.

2. Grabatzen hasteko, hautatu ●. Dei batean zehar grabatzen hasteko, sakatu *Opciones > Grabar*. Dei bat grabatzen den bitartean, solaskideek txistu ahul bat entzungo dute bost segundoan behin. Dei bat grabatzerakoan, eduki telefonoa posizio normalean, belarririk hurbil.

3. Grabazioa geldiarazteko, hautatu ■ *Grabazioa Galería > Grabaciones* aukeran gordetzen da.

4. Azken grabazioa entzuteko, hautatu *Opciones > Reproducir último grab*.

5. Azken grabazioa infragorri bidez, Bluetooth haririk gabeko teknologiaren bidez edo multimedia-mezuen bidez bidaltzeko, hautatu *Opciones > Enviar último grabado*.

## Grabazioen zerrenda

Hautatu Menú > Multimedia > Grabadora > Opciones > Lista grabaciones. *Galería* aukeran eskura dituzun karpeten zerrenda bistaratzen da. Ireki Grabaciones grabazioen zerrenda ikusteko. Hautatu Opciones, *Galería* aukerako fitxategien aukerak hautatzeko. Ikus Galeria 80. orrialdean.

## Gordetzeko karpeta definitzea

*Galería* aukeran, lehenetsitako karpeta gisa *Grabaciones* ez beste karpeta bat erabiltzeko, sakatu Menú > Multimedia > Grabadora > Opciones > *Seleccionar memoria*. Joan karpeta batera eta hautatu Fijar.

## ■ Ekualizadorea

Musika-erreproduzitailea erabiltzen duzunean, soinuaren kalitatea kontrola dezakezu, maiztasun-bandak ahulduta edo anplifikatuta.

Hautatu Menú > Multimedia > Ecuilizador.

Talde bat aktibatzeko, joan ekualizadoreko taldeetako batera eta sakatu **Activar**.

Multzo baten izena ikusteko, editatzeko edo aldatzeko, hautatu Opcs. >Ver, Editar edo Renombrar. Talde guztiak ezin dira editatu edo ezin zaie izena aldatu.





## 13. Deitzeko sakatzea



Oharra: Litekeena da funtzio hau ez egotea zure produktuan, harpidetu egin behar baita (sare-zerbitzua).

Deitzeko sakatzea (PTT) bi bideko irrati-zerbitzu bat da, eta GSM / GPRS sare zelular baten bidez erabil daiteke (sare-zerbitzua). Deitzeko sakatzea aukerak ahots bidezko komunikazio zuzena eskaintzen du. Konektatzeko, sakatu PTT tekla.



Deitzeko sakatzea zerbitzua erabil dezakezu, pertsona batekin edo pertsona-talde batekin hitz egiteko, baldin eta gailu bateragarriak badituzte. Zure deia konektatzen denean, solaskideek ez diote telefonoari erantzun behar. Solaskideek komunikazioa jaso izana berretsi behar dute dagokienean; izan ere, ez dago beste aukerarik solaskideek deia jaso dutela baieztatzeko.

Zerbitzuaren erabilgarritasunari eta kostuei buruzko informazioa eskuratzeko edo zerbitzu horretan harpidetzeko, jarri harremanetan zure sare-operadorearekin edo zerbitzu-hornitzailearekin. Desplazamendu-zerbitzuak dei arruntek baino muga gehiago izan ditzakete.

PTT zerbitzua erabili aurretik, eskatutako zerbitzuaren doikuntzak definitu behar dituzu. Ikus PTTko doikuntzak, 95. orrialdean.

Deitzeko sakatzea zerbitzura konektatuta zauden bitartean, telefonoaren gainerako funtzioak erabil ditzakezu. PTT zerbitzua ez dago konektatuta ahots bidezko komunikazio arruntetara; beraz, ahots bidezko dei arruntetan erabil daitezkeen hainbat zerbitzu (adibidez, ahots-postontzia) ezin dira erabili PTT komunikazioetan.

### ■ PTT zerbitzura konektatzea

Deitzeko sakatzea zerbitzura konektatzeko, hautatu *Menú > Pulsar para hablar > Activar PPH*.  ikurrak adierazten du zerbitzura konektatuta zaudela.  ikurrak adierazten du zerbitzua ezin dela denbora-tarte batean erabili. Telefonoa automatikoki saiaturiko da berriro konektatzen, zu PTT zerbitzura deskonektatu arte. Telefonoari kanalak gehitu badizkiozu, automatikoki lotuko da aktibo dauden kanaletara, eta, kontaktu bat, talde bat edo PTT teklaren ekintza lehenetsi gisa kanal bat hautatu baduzu, hautatutako elementuaren izena deiak jasotzeko/egiteko egoeran bezala bistaratuko da.

Deitzeko sakatzea zerbitzutik deskonektatzeko, hautatu *Desactivar PPH*.

## ■ PTT deiak egitea eta jasotzea





Telefonoa konfiguratu dezakezu PTT komunikazioetan bozgorailua edo entzungailua erabiltzeko moduan. Entzungailua hautatzen baduzu, telefonoa normal erabil dezakezu, belarriaren ondoan.



**Oharra:** bozgorailua erabiltzen duzunean, ez jarri telefonoa belarri ondoan, bolumena altuegia izan liteke eta.

PTT zerbitzura konektatuta zaudenean, kanaleko deiak, taldeko deiak edo norabide bakarreko deiak egin edo jaso ditzakezu. Norabide bakarreko deiak dira pertsona bakarrari egiten zaizkionak.

Hizketan ari zarela, luze sakatu PTT tekla eta eutsi telefonoa pantaila ikusteko moduan. Amaitzen duzunean, askatu PTT tekla. Elkarrizketan, eskatzen duen lehenak hitz egiten du lehenengo. Hitz egiten ari dena isiltzen denean, PTT tekla sakatzen duen lehenak hitz egingo du hurrena.

Zure kontaktuen saioa zein egoeratan dagoen ikusteko, hautatu *Menú > Pulsar para hablar > Lista de contactos*. Zerbitzu hau sare-operadorearen edo zerbitzu-hornitzailearen araberakoa da, eta harpidetutako kontaktuen bakarrik erabil dezakete. ,  edo  ikurrek adierazten dute kontaktua harpidetuta dagoela eta saiorik ez duzula hasi PTT zerbitzuan eta kontaktua ezezaguna dela.  ikurra adierazten du kontaktuak bakean uztea nahi duela. Ezingo diozu deitu, baina deiari erantzuteko eskaria bidal diezaiokezu.

Kontaktu bat harpidetzeko, hautatu *Opciones > Suscribir contacto*, eta, kontaktu bat baino gehiago markatu baduzu, hautatu *Suscribir marcados*.

## Kanal- edo talde-deiak egitea

Kanal batera deitzeko, hautatu *Lista de canales* PTT menuan, joan nahi duzun kanalera eta sakatu PTT tekla.

*Guía* aukeratik talde bati deitzeko, hartzaileek PTT zerbitzura konektatuta egon behar dute. Hautatu *Menú > Guía > Grupos*, joan nahi duzun taldera eta sakatu PTT tekla.

## Noranzko bakarreko deiak egitea

PTT helbidea kontaktuen zerrendan sartu baduzu eta zerrenda horretatik noranzko bakarrari bakarreko deia egin nahi baduzu, aukeratu *Lista de contactos*. Nahi duzun kontakturaino joan eta sakatu PTT tekla.

Bestalde, *Guía*-tik ere kontaktua hauta dezakezu.

PTT kanalen zerrendatik noranzko bakarreko deia hasteko, hautatu *Lista de canales* eta joan nahi duzun kanalera. Hautatu *Miembros*, joan nahi duzun kontaktura eta sakatu PTT tekla.

Jasotako deiak itzultzeko eskaeren zerrendatik noranzko bakarreko dei bat egiteko, hautatu *Buzón llam. devuelt.* Joan nahi duzun kontaktura eta sakatu PTT tekla.

## PTT deiak egitea hainbat hartzaileri

Kontaktuen zerrendan hainbat PTT kontaktu hauta ditzakezu. Sarrerako deia jasotzen dute hartzaileek, eta onartu egin behar dute, parte hartu nahi badute.

Hautatu *Menú > Pulsar para hablar > Lista de contactos* eta markatu nahi dituzu kontaktuak. Deitzeko, sakatu PTT tekla. Onartzen duten kontaktuak pantailan bistaratuko dira.

## PTT deiak jasotzea

Tonu labur batek ohartarazten dizut sarrerako PTT dei bat duzula. Deitzen ari den pertsonaren informazioa bistaratzen da, adibidez, kanalaren izena edo ezizena (sare-zerbitzua).

Norazko bakarreko deiak daudenean oharaztarazteko konfiguratu baduzu telefonoa, onartu edo ez onartu deia.

Solaskideren bat hitz egiten ari den bitartean, dei bati erantzuteko PTT tekla sakatzen baduzu, tonu bat entzun eta telefonoaren pantailan *En cola* azalduko da, PTT tekla sakatuta duzun bitartean. PTT tekla sakatuta eduki, eta itxaron hitz egiten ari den pertsonak amaitu arte; gero, hitz egin ahal izango duzu.

## ■ Deia itzultzeko eskatzea

Norazko bakarreko deia egin baduzu eta erantzuten ez badu, pertsona horrek deia itzultzeko eskaera bidaltzeko aukera dago.

### Deia itzultzeko eskaera bidaltzea

Deiei erantzuteko eskaerak honela bidal daitezke:

- *Pulsar para hablar* menuaren kontaktuen zerrendatik deia itzultzeko eskaera bat bidaltzeko, hautatu *Lista de contactos*. Nahi duzun kontaktua hautatu, sakatu *Opciones > Enviar devol. de llamada*.
- *Guía*-tik deia itzultzeko eskaera bat bidaltzeko, bilatu kontaktua eta hautatu *Detalles*, joan Deitzeko sakatzea aukeraren helbideraino eta hautatu *Opciones > Envía rdevol. de llamada*.
- *Pulsar para hablar* menuaren kanalen zerrendatik deia itzultzeko eskaera bat bidaltzeko, hautatu *Lista de canales* eta nahi duzun kanaleraino joan. Hautatu *Miembros*, joan nahi duzun kontakturaino, hautatu *Opciones > Enviar devol. de llamada*.
- *Pulsar para hablar* menuko deiai erantzuteko eskaeren zerrendatik deia itzultzeko eskaera bat bidaltzeko, hautatu *Buzón llam. devuelto*. Nahi duzun kontaktua hautatu, sakatu *Opciones > Enviar devol. de llamada*.

### Deia itzultzeko eskaera bati erantzutea

Deiak jasotzeko/egiteko egoeran, dei bati erantzuteko eskaera jasotzen duzunean, pantailan mezu hau bistaratuko da: *Petición de devolución de llamada recibida*. Hautatu *Ver*. Deiari erantzuteko jasotako eskaeren zerrenda bistaratuko da.

Noranzko bakarrek deia egiteko, sakatu PTT tekla.

Bidaltzaileari deiaren eskaera itzultzeko, sakatu **Opciones** > *Enviar devol. de llamada*.

Eskaera ezabatzeko, sakatu **Borrar**.

Bidaltzailearen PTT helbidea ikusteko, hautatu **Ver**.

Kontaktu berri bat gordetzeko edo PTT helbidea kontaktuari gehitzeko, hautatu **Opciones** > *Guardar como* o *Añadir al con tacto*

## ■ Noranzko bakarrek kontaktuetara atxikitzea

Noranzko bakarrek deia egiten diezun pertsonen izenak honela gorde ditzakezu:

- Deitzeko sakatzea aukeraren helbide bat telefono-aurkibideko izen bati gehitzeko, bilatu kontaktua eta hautatu **Detalles** > **Opciones** > *Añadir detalle* > *Dirección PPH*.
- Deitzeko sakatzea aukerako kontaktuen zerrendan beste kontaktu bat gehitzeko, hautatu **Menú** > *Pulsar para hablar* > *Lista de contactos* > **Opciones** > *Añadir contacto*.
- Kanalen zerrendara kontaktu bat eransteko, konektatu PTT zerbitzura, hautatu *Lista de canales* eta joan nahi duzun kanalera. Hautatu **Miembros**, aukeratu zer kontakturen informazioa gorde nahi duzun eta hautatu **Opciones**. Kontaktu berri bat gehitzeko, hautatu *Guardar como*. PTT helbide bat *Guía*-ko izen bati esleitzeko, hautatu *Añadir al contacto*.

## ■ PTT kanalak

Kanal bati deitzen zaionean, kanaleko kide guztiak aldi berean entzuten dute deia. Hiru PTT kanal mota daude:

- *Canal abastecido*- zerbitzu-hornitzaileak sortzen duen kanala.
- *Canal público*- beste pertsona batzuk gonbida ditzaketan kanaleko kide guztiak.

- *Canal privado* – kanalaren sortzaileak bidatako gonbita jasotzen dutenak bakarrik sar daitezke kanal honetan.

## Kanalak gehitzea

Kanal publiko bat edo pribatu bat gehitzeko, hautatu *Menú > Pulsar para hablar > Añadir canal* eta editatu formularioko eremuen doikuntzak:

*Estado de canal:* – Hautatu *Activo* o *Inactivo*. *Apodo de canal:* – idatzi kanalaren ezizena. *Seguridad canal:* – hautatu *Canal público* o *Canal privado*.

Taldeari gonbita bidaltzeko, hautatu *Sí* telefonoak hala eskatzen dizunean. Gonbita testu-mezu baten bidez edo infragorri bidez bidal daiteke.

Kanal baten helbidea eskuz idatzita sartzeko, hautatu *Menú > Pulsar para hablar > Añadir canal > Opciones > Editar dir. manualmente*. Idatzi zerbitzu-hornitzaileak emandako kanalaren helbidea.

## Gonbidapenak jasotzea

Talde batera atxikitzeko gonbita jasotzen denean, pantailan mezu hau bistaratzen da: *Invitación de canal recibida:*

1. Gonbita eta kanalaren helbidea (taldea kanal pribatua ez bada) bidali duen kontaktua ikusteko, hautatu *Ver*.
2. Kanala telefonora gehitzeko, hautatu *Guardar*.
3. Kanalaren egoera ezartzeko, hautatu *Activo* edo *Inactivo*. Gonbita ez onartzeko, hautatu *Ver > Descartar > Sí*.

## ■ PTTko doikuntzak

Bi PPT doikuntza-mota daude: zerbitzura konektatzeko doikuntzak eta erabiltzeko doikuntzak.

Sare-operadoreak edo zerbitzu-hornitzaileak emango dizkizu zerbitzura konektatzeko doikuntzak. Ikus Konfigurazioa doitzeko zerbitzua 17. orrialdean. Doikuntzak eskuz sar ditzakezu. Ikus Konfigurazioa, 75. orrialdean.

Zerbitzura konektatzeko doikuntzak aukeratzeko, hautatu *Menú > Pulsar para hablar > Ajustes configurac.* eta aukera hauetako bat:

Configuración – zerbitzu-hornitzaile bat Predeterminados edo Configuración personal gisa hautatzeko, Deitzeko sakatzea zerbitzurako. PPT zerbitzua onartzen duten konfigurazioak bakarrik bistaraten dira.

*Cuenta*– konfigurazioko doikuntza aktiboetan PTT zerbitzuaren kontua hautatzeko.

**Aukera hauek ere badituzu:** *Nombre usuario de PPH, Alias predeterminado, Contraseña PPH, Dominio eta Dirección del servidor.*

Erabili beharreko PTT doikuntzak editzeko, hautatu *Menú > Pulsar para hablar > Ajustes de PPH* eta aukera hauetako bat:

*Llamadas 1a1 > Activado* – telefonoak noranzko bakarrek deiak onar ditzan. Noranzko bakarrek deiak egiteko, baina ez jasotzeko, hautatu *Desactivado*. Zerbitzu-hornitzaileak doikuntza horiek indargabetzen dituzten hainbat zerbitzu eskain ditzake. Telefonoak noranzko bakarrek sarrerako deien berri deitonu baten bidez eman dezan konfiguratzeko, hautatu *Notificar*.

PTT teklaren lehenetsitako funtzioa PTT teklaren lehenetsitako ekintza hautatzeko erabiltzen da. *Lista de contactos* edo *Lista de canales* ireki dezan konfigura daiteke. Edozein egoeratan, kontaktu, kaknal edo talde baterako PTT dei bat zuzenean sortzeko ere konfigura daiteke (beste kontaktu, talde edo kanal bat nabarmenduta ez badago).

*Mostr. estado inic. sesión > Sí*– saioaren hasierako egoeraren berri bidal dezan.

*Estado de PPH en inicio > Sí* edo *Preguntar antes*– telefona pizten denean, zuzenean, PTT zerbitzura automatikoki konektatzeko konfiguratzeko telefona.

*PPH en el extranjero* – telefonoa tokikoa ez den sare batean erabiltzen denean  
**PTT zerbitzua aktibatzeko edo desaktibatzeko.**

*Enviar mi dirección PPH > No– deietan, PTT helbidea ezkutatzeko.*



## 14. Antolatzailea

---



### ■ Alarma

Alarmak ordu jakin batean jo dezan konfigura daiteke telefonoa. Hautatu *Menú > Organizador > Alarma*.

Alarma jartzeko, aukeratu *Hora de alarma*, sartu ordua eta hautatu *Aceptar*. Ordua zehaztuta dagoenean alarmaren ordua aldatzeko, hautatu *Activar*.

Telefonoa hautatutako asteko egun jakinetan alarmak jotzeko moduan konfiguratzeko, hautatu *Repetir alarma*.

Alarmaren tonua hautatzeko edo alarma-tonu gisa irradi-kanal bat erabiltzeko, hautatu *Tono de alarma*. Alarma-tonu gisa irratia aukeratu baduzu, konektatu esku libreko eramangarria telefonoarekin. Telefonoak entzundako azken kanala erabiltzen du alarma-tonu gisa, eta bozgorailuaren bidez erreproduzitzen du. ML eramangarria deskonektatzen baduzu edo telefonoa itzaltzen baduzu, lehenetsitako alarma-tonuak joko du irradiaren ordez.

Alarma zenbat aldiz errepikatuko den ezartzeko, hautatu *Tiempo repetición alarma* eta idatzi denbora.

### Alarma itzaltzea

Telefonoak abisu-tonu bat joko du eta pantailan *¡Alarma!* mezua eta ordua bistaratuko dira keinuka, telefonoa itzalita egon arren. Alarma geldiarazteko, aukeratu *Detener*. Telefonoari minutu batez ohar-tonua jotzen uzten badiozu edo *Repetir* aukeratzen baduzu, alarma *Tiempo repetición de alarma* aukeran definitutako denbora-tartean gelditzen da eta, gero, berriro jotzen du.

Telefonoa itzalita dagoela programaturiko alarma-ordua iristen bada, gailua automatikoki piztuko da eta alarma-tonua jotzen hasiko da. *Detener* aukeratzen baduzu, deiak egiteko gailua aktibatu nahi ote duzun galdetuko dizu. Aukeratu *No* gailua itzaltzeko, edo *Sí* deiak egin eta jasotzeko. Ez aukeratu *Sí* telefono mugikorra erabiltzeak interferentziak edo arriskuren batzuk sor baditzake.






## ■ Agenda

Hautatu Menú > *Organizador* > **Agenda**.


Hileko egunaren inguruko koadroak adierazten du uneko data. Egun hori ohar bati lotuta badago, hilaren zenbakia beltzez nabarmenduta egongo da eta agendaren beheko aldean oharraren hasiera ikusiko da. Eguneko oharrak ikusteko, hautatu Ver. Astea ikusteko, hautatu Opciones > *Vista de la semana*. Agendako ohar guztiak ezabatzeko, hautatu hilabeteka edo asteka bistaratzea, eta sakatu Opciones > *Borrar notas*.

Agendako eguneko bistako beste aukera batzuk hauek dira: oharra sortu, ezabatu, aldatu, mugitu edo errepikatu; oharra beste egun batera kopiatu; ohar bat Bluetooth teknologiaren bidez bidali, edo oharra beste telefono bateragarri bateko agendara testu- edo multimedia-mezu gisa bidali. *Ajustes* aukeran, hauek ere defini ditzakezu: data, ordua, ordu-eremua, dataren eta orduaren formatua, dataren bereiz-ikurra, lehenetsitako bistaratzea edo asteko lehen eguna. *Borrar notas automático* aukerak, denbora-tarte jakin bat pasatu ondoren, ohar zaharrak automatikoki ezabatzeko moduan konfiguratzeko aukera ematen du.

### Agendako oharrak sortzea

Hautatu Menú > *Organizador* > **Agenda**. Joan nahi duzun datara, hautatu Opciones > *Crear una nota* eta ohar-mota hauetako bat:  *Reunión*,  *Llamar a*,  *Cumpleaños*,  *Memorándum* edo  *Nota de aviso*. Bete oharraren eremuak.

### Oharren alarma

Telefonoak soinu bat emititzen du eta pantailan oharra agertzen da. Pantailan dei-ohar bat azaltzen denean , sakatu deitzeko tekla, azaltzen den zenbakira deitzeko. Alarma geldiarazi eta oharra ikusteko, aukeratu Ver. Alarma 10 minutuz gerarazteko, aukeratu Repetir.

Alarma oharra irakurri gabe gelditzeko, aukeratu Salir.

## ■ Zeregin-zerrenda

Zeregin bat duen oharra gordetzeko, hautatu **Menú** > *Organizador* > *Lista tareas*.

Erantsitako oharrik ez badago oharra sortzeko, hautatu **Añadir**; bestela, hautatu **Opciones** > *Añadir*. Idatzi oharra, hautatu **Guardar** eta adierazi lehentasuna, definitu muga-data eta oharraren alarman.

Oharra bistaratzeko, joan oharrera eta aukeratu **Ver**.

Hautatutako oharra edo eginda bezala markatutako ohar guztiak ere ezaba daitezke. Oharrak lehentasunaren edo mugaegunaren arabera ordena daitezke, ohar bat testu- edo multimedia-mezu gisa beste telefono batera bidal daiteke eta ohar bat agendako ohar gisa gorde edo agendara sar daiteke.

Oharra irakurritakoan, mugaeguna eta lehentasuna aldatzeko edo eginda bezala markatzeko aukera duzu.

## ■ Oharrak

Oharrak idazteko eta bidaltzeko, hautatu **Menú** > *Organizador* > *Notas*.

Erantsitako oharrik ez badago oharra sortzeko, hautatu **Añadir**; bestela, hautatu **Opciones** > *Crear una nota*. Idatzi oharra eta aukeratu **Guardar**.

Oharra ezabatu edo aldatu egin daiteke. Ohar bat aldatzean, testu-editoretik atera ahal izango zara aldaketarik gorde gabe. Oharra gailu bateragarrietara bidal dezakezu, infragorrien, Bluetooth teknologiaren, testu-mezen edo multimedia-mezen bidez. Oharra testu-mezu gisa bidaltzeko luzeegia bada, telefonoak oharrean zenbat karaktere ezabatu behar dituzun adieraziko dizu.

## ■ Kalkulagailua

Telefonoaren kalkulagailuak batuketak, kenketak, biderketak, zatiketak eta berreketak egiten ditu, eta, gainera, erro karratua aurkitzen du eta moneta-bihurketak egiten ditu.



Oharra: kalkulagailuak doitasun mugatua du, kalkulu errazak egiteko diseinatuta dago.

Hautatu Menú > *Organizador* > Calculadora. 0 bistaritzen denean, idatzi eragiketaren lehen zenbakia. Sakatu # hamarrenen koma jartzeko. Hautatu Opciones > *Sumar, Restar, Multiplicar, Dividir, Cuadrado, Raíz cuadrada* edo *Cambiar signo*. Sartu bigarren zenbakia. Emaizta ikusteko, aukeratu *Resultado*. Eragiketa berri bat egiteko, luze sakatu *Borrar* tekla.

## Moneta-bihurketa

Hautatu Menú > *Organizador* > Calculadora. Truke-tasa gordetzeko, aukeratu Opciones > *Tipo de cambio*. Aukeratu pantailan agertzen diren aukeretako bat. Sartu truke-tasa, sakatu # tekla koma hamartarra sartzeko eta aukeratu *Aceptar*. Truke-tasa memorian gordeko da, beste batez ordezkatu arte. Moneta-bihurketa egiteko, sar ezazu bihurtu nahi duzun kopurua, eta aukeratu Opciones > *A nacional* edo *A extranjera*.



Oharra: oinarritzko moneta aldatzen baduzu, truke-tasa berriak sartu beharko dituzu, aurreko truke-tasa guztiak ezabatu egiten baitira.

## ■ Atzerako kontaktaren tenporizadorea

Hautatu Menú > *Organizador* > *Cuenta atrás*. Idatzi alarmaren ordua (orduak, minutuak eta segundoak); ondoren, sakatu *Aceptar*. Nahi baduzu, idatzi ohar bat atzera-kontakteta amaitzen denean ager dadin. Atzera-kontaktetako tenporizadorea hasteko, aukeratu *Iniciar*. Atzera-kontaktetaren denbora aldatzeko, aukeratu *Cambiar tiempo*. Tenporizadorea geldiarazteko, aukeratu *Detener temporizador*.

Alarma jotzeko ordua telefona deiak jasotzeko/egiteko moduan dagoela iristen bada, tonu bat entzungo da eta testu-oharra keinuka bistaratuko da, idatzita badago; bestela, *Terminó la cuenta atrás* esaldia bistaratuko da. Sakatu edozein tekla almarako. Teklarik sakatzen ez baduzu, alarma automatikoki geldituko da 30 segundo pasatu ondoren. Alarma geldiarazi eta idatzitako oharra ezabatzeko, aukeratu *Salir*. Atzerako kontaktetako tenporizadorea abiarazteko, sakatu *Reiniciar*.

## ■ Kronometroa

Kronometroarekin denbora neur dezakezu, eta tarteko denborak eta fase bakoitzeko denborak izan ditzakezu. Denbora neurtzen duen bitartean, telefonoaren gainerako funtzioak ere erabil ditzakezu. Kronometroak bigarren mailan funtzionatzea nahi baduzu, sakatu deia amaitzeko tekla.

Kronometroa edo funtzio hau beste funtzioekin batera erabiliz gero, bateria gehiago xahutzen da eta gutxiago irauten du.

Hautatu **Menú > Organizador > Cronómetro** eta aukera hauetakoren bat:

*Tiempo dividido*— denbora partzialak neurtzeko. Denbora neurtzen hasteko, aukeratu **Iniciar**. Aukeratu **Dividido** denbora partzial bat jaso nahi duzun bakoitzean. Denboraren neurketa gerarazteko, aukeratu **Detener**.

Tarteko denbora gordetzeko, aukeratu **Guardar**.

Berrito denbora neurtzen hasteko, aukeratu **Opciones > Iniciar**. Hartutako denbora berria aurrekoari gehitzen zaio. Jasotako denbora gorde gabe kronometroa zeroan jartzeko, hautatu *Reiniciar*.

Kronometroak bigarren mailan funtzionatzea nahi baduzu, sakatu deia amaitzeko tekla.

*Tiempo por fase* — denborak faseka hartzeko. Kronometroak bigarren mailan funtzionatzea nahi baduzu, sakatu deia amaitzeko tekla.

*Continuar*, bigarren mailan ezarritako denbora ikusteko.

*Mostrar último*, neurtutako azken denbora ikusteko, kronometroa zeroan jartzen ez bada.

*Ver tiempos* edo *Borrar tiempos*, gordetako denborak ikusteko edo ezabatzeko.



## 15. Aplikazioak

---

### ■ Jokoak

Telefonoko microSD txartelak jokoak izan ditzake.

#### Jokoak abiaraztea

Aukeratu *Menú > Aplicaciones > Juegos*. Joan nahi duzun jokoraino, eta hautatu *Abrir* edo sakatu deitzeko tekla.

Joko batekin lotutako aukerak kontsultatzeko, ikus Aplikazioen aukerak, 103. orrialdean.

#### Jokoak deskargatzea

Aukeratu *Menú > Aplicaciones > Opciones > Descargas > Descargas juegos*. Eskura dituzun gogokoen zerrenda bistaratuko da. Ikus Gogokoak, 109. orrialdean.



Garrantzitsua: instalatu eta erabili bakarrik programa kaltegarrien aurkako babes eta segurtasun egokiak eskaintzen dituzten iturrietatik datozen aplikazioak eta softwareak.

#### Jokoen doikuntzak

Jokoen soinuak, argia eta bibrazioa definitzeko, aukeratu *Menú > Aplicaciones > Opciones > Ajustes aplicaciones*.

### ■ Bilduma

Telefonoaren softwareak hainbat Java aplikazio ditu.

## Aplikazio bat abiaraztea

Aukeratu *Menú > Aplicaciones > Colección*. Joan nahi duzun aplikazioraino, eta hautatu *Abrir* edo sakatu deitzeko tekla.

## Aplikazioaren aukerak

*Borrar*– telefonoaren aplikazioa ezabatzeko.

*Detalles*, aplikazioari buruzko informazio osagarria izateko.

*Actualizar versión* – *Web*-etik deskargatzeko aplikazioaren bertsio berria eskuragarri dagoen egiaztatzeko (sare-zerbitzua).

*Página web*, Interneteko orri batetik aplikazioari buruzko informazio xeheagoa edo datu osagarriak emateko (sare-zerbitzua). Aplikazioarekin Interneteko helbide bat eman bada bakarrik bistaratuko da.

*Acceso a aplicación*, aplikazioaren sarerako sarbidea sarera mugatzeko. Zenbait kategoria bistaratzen dira. Hautatu maila bakoitzean erabilgarri dauden baimenetako bat

## Aplikazioa deskargatzea

Telefonoak Java J2ME™ aplikazioak onartzen ditu. Deskargatu aurretik, ziurta ezazu aplikazioa telefonoarekin bateragarria dela.



Garrantzitsua: instalatu eta erabili bakarrik programa kaltegarrien aurkako babes eta segurtasun egokiak eskaintzen dituzten iturrietatik datozen aplikazioak eta softwareak.

Hainbat modutara deskarga ditzakezu Java™ aplikazio berriak:

- Hautatu *Menú > Aplicaciones > Opciones > Descargas > Descargas de aplicaciones* eta gogokoen zerrenda bistaratuko da. Ikus *Gogokoak*, 109. orrialdean.

Kontsultatu zerbitzu-hornitzailearekin zerbitzuen erabilgarritasuna, prezioak eta tarifak.

- Erabili jokoak deskargatzeko funtzioa. Ikus *Jokoak deskargatzea*, 102. orrialdean.

- Aplikazioak telefonoan deskargatzeko, erabili Nokiaren PC Suite-ren Nokia aplikazioen instalatzailea.

Litekeena da Nokiarekin loturarik ez duten toki batzuen helbideak kargatuta izatea telefonoan. Nokiak ez ditu gune horiek bermatzen eta babesten. Horietara sartzen bazara, Interneteko beste edozein lekutan hartuko zenituzkeen ardura berak hartu beharko dituzu segurtasunari eta edukiari dagokienez.

## ■ Moderatzailea

Moderatzailea aplikazioa bateragarria da Microsoft Office PowerPoint-ekin, eta aukera ematen du diapositiba-aurkezpenak, softwarea duen DVDa , MP3 erreproduktorea eta PCko beste aplikazio batzuk urrunetik kontrolatzeko.

Diapositiba-aurkezpena eta idazteko modua ez beste aplikazioak erabiltzeko, PCaren aplikazioan dagokion profil pertsonalizatua sortu behar duzu. Aplikazio erabili ahal izateko, pauso hauek eman:

1. Instalatu PCan Nokia Presenter PC aplikazioa. (Osagai hau softwarearen paketean dator, baina Nokiaren web gunetik ere deskarga daiteke.)
2. Abiarazi eta konfiguratu PCaren osagaia. Ziurtatu sarrerako Bluetooth serieko atakaren profila (COM profila) PCko Bluetooth gailuaren Bluetooth softwarearen doikuntzetan jarritakoarekin bat datorrela. Informazio gehiago eskuratzeko, ikus PCaren osagaiko dokumentazioa eta Bluetooth konexioaren konfigurazioa 67. orrialdean.
3. Aurkezpen-diapositibak ireki edo abiarazi urrutitik telefonotik kontrolatu nahi duzun aplikazioa.

Hautatu *Aplicaciones > Colección > Moderador > Conectar* eta konektatu nahi duzun gailua.

PCan Bluetooth Connection Successful (Bluetooth konexio zuzena) elkarrizketa bistaratzen denean, sakatu gainean Bluetooth konexioa berresteko.

Eskura dituzun aplikazioen zerrenda bistaratuko da. Hautatu *Abrir* nahi duzun aplikaziora sartzeko. Hautatu *Opciones > Ajustes* bidaltzailearen oharren letraren tamaina ezartzeko eta *Temporizador (en minutos)* diapositiba-aurkezpenean denbora optimizatzen.



Doikuntzak gordetzeko, hautatu *Opciones > Atrás*

Diapositiba-aurkezpena hautatu ondoren, ikus diapositibak edo aurrera edo atzera egin, lau norabidetako nabigazio-tekla erabilia. Bidaltzailearen oharrak ikusteko, hautatu *Notas*.

Diapositibetan gauzak markatzeko, hautatu *Puntero* markagailu biribil beltz txiki bat aktibatzen. Markagailu hori lau norabideetako teklarekin kontrola dezakezu. Hautatu *Opciones > Lista de diapositivas* diapositiben zerrendara itzultzeko. Hautatu *Opciones > Lista de aplicaciones* aplikazioen zerrendara itzultzeko.

Telefonotik, urrunetik, saguaren erakuslea kontrolatzeko (kurtsorea), hautatu idazteko modua. Mahaigaina irekitzeko duzunean, telefonoak automatikoki kontrolatuko du saguaren erakuslea. Aplikazioen zerrendara itzultzeko, hautatu *Opciones > Lista de aplicaciones*.

Moderatzailetik ateratzeko, hautatu *Opciones > ¿Desea salir de la aplicación?*.

## 16. Web-a

---



Telefonoaren nabigatzailearekin, Internet mugikorreko hainbat zerbitzu erabil ditzakezu.



**Garrantzitsua:** kalte egin dezaketen programen aurkako babes eta segurtasun egokia eskaintzen dizuten konfiantzako zerbitzuak bakarrik erabili.

Kontsultatu zerbitzu horien erabilgarritasuna, prezioak eta tarifak eta jarraibideak, zerbitzu-hornitzaileari.

Telefonoaren nabigatzailearekin, Wireless Mark-Up Language-k (WML) edo extensible HyperText Mark-up Language-k (XHTML) erabiltzen dituzten zerbitzuak ikusi ahal izango dituzu haien orrietan. Itxura pantailaren tamainaren arabera alda daiteke. Agian ez dituzu ikusiko Interneteko orrietako xehetasun guztiak.

### ■ Zerbitzuetara sartzeko eta horiek erabiltzeko oinarrizko prozedura

1. Gorde itzazu erabili nahi duzun zerbitzura sartzeko beharrezko zerbitzu-doikuntzak. Ikus Nabigazioa konfiguratzea, 106. orrialdean.
2. Ezarri konexioa zerbitzuarekin. Ikus Zerbitzu batera konektatzea atala, 107. orrialdean.
3. Hasi zerbitzuaren orrietan nabigatzen. Ikus Orrietan nabigatzea 107. orrialdean.
4. Nabigatzeari utzi nahi diozunean, deskonektatu zerbitzutik. Deskonektatzeko, ikus Nabigazioan dauden aukerak, 108. orrialdean.

### ■ Nabigazioa konfiguratzea

Nabigatzeko konfigurazio-doikuntzak jaso ditzakezu, erabili nahi duzun zerbitzua eskaintzen duen sare-operadoreak edo zerbitzu-hornitzaileak bidalitako konfigurazio-mezu batean. Ikus Konfigurazioa doitzeko zerbitzua 17. orrialdean. Konfigurazio-doikuntza guztiak eskuz ere sar ditzakezu. Ikus Konfigurazioa, 75. orrialdean.

## ■ Zerbitzu batera konektatzea

Lehenik, ziurtatu erabili nahi duzun zerbitzuaren konfigurazio-doikuntzak aktibatuta daudela.



1. Zerbitzura konektatzeko doikuntzak aukeratzeko, hautatu **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de configuración**.
2. Aukeratu *Configuración*. Nabigazio-zerbitzua onartzen duten konfigurazioak bakarrik bistaratuko dira. Hautatu zerbitzu-hornitzaile bat, *Predeterminados* edo *Configuración personal* nabigatzeko. Ikus Nabigazioa konfiguratzea, 106. orrialdean.
3. Hautatu **Cuenta** eta konfigurazio-doikuntza aktiboetan dagoen nabigazio-zerbitzuaren kontu bat.
4. Hautatu *Mostrar ventana de terminal > Sí*, intraneteko konexiorako erabiltzaile-autentifikazioa eskuz egiteko.

Gero, konektatu zerbitzura honela:

- Aukeratu **Menú > Web > Página de inicio**; edo, deiak egiteko/jasotzeko egoeran, luze sakatu **0** tekla.
- Zerbitzuaren gogoko bat aukeratzeko, hautatu **Menú > Web > Favoritos**.
- Azken URLa aukeratzeko, hautatu **Menú > Web > Última direcc. web**.
- Zerbitzuaren helbidea idazteko, hautatu **Menú > Web > Ir a dirección**. Sartu zerbitzuaren helbidea eta hautatu **Aceptar**.

## ■ Orrietan nabigatzea

Zerbitzu batekin konektatu ondoren, haren orrietan nabigatzen has zaitezke. Telefono-teklen funtzioa zerbitzuen arabera alda daiteke. Segitu pantailan agertuko diren jarraibideei. Informazio gehiago lortzeko, jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin.

Datu-paketeak datu-garraiatzaile gisa hautatu badituzu,  ikurra azaltzen da pantailaren goiko ezkerreko aldean, nabigatzen ari zaren bitartean. Datu-paketeen konexio batean dei bat edo testu-mezu bat jasotzen baduzu edo dei bat egiten baduzu,  ikurra azaltzen da pantailaren goiko eskuineko aldean, datu-paketeen konexioa eten egin dela (zain) adierazteko.

Deia egin ondoren, telefonoa datu-paketeen konexioarekin berriz konektatzen saiatzen da.

## Telefonoko teklekin nabigatzea

Orrian batetik bestera ibiltzeko, mugitu edozein norabidetan.

Nabarmendutako elementu bat hautatzeko, sakatu deitzeko tekla edo aukeratu *Selecc.*.

Letrak eta zenbakiak sartzeko, sakatu 0-9 bitarteko tekla. Karaktere bereziak txertatzeko, sakatu \*.

## Nabigazioan dauden aukerak

Hauta ezazu aukera hauetako bat:

*Página de inicio* – hasierako orrira itzultzeko.

*Accesos directos* – orriko aukera espezifikoaren zerrenda berri bat irekitzeko. Aukera hau orriak zuzeneko sarbidea badu bakarrik egongo da.

*Añadir favorito* – orria gogokoaren karpetan gordetzeko.

*Favoritos* – gogokoaren zerrendara sartzeko. Ikus Gogokoak, 109. orrialdean.

*Opciones de página* – aktibo dagoen orriko aukeren zerrenda ikusteko.

*Historial* – erabilitako azken URLen zerrenda ikusteko.

*Otras opciones* – beste aukera batzuen zerrenda ikusteko.

*Volver a cargar* – berriro kargatzeko eta uneko orria eguneratzeko.

*Abandonar* – zerbitzu batetik deskonektatzeko.

Zerbitzu-hornitzaileak aukera gehiago eskaini ditzake.

## Zuzeneko deia

Nabigatzen ari zarenean sar zaitezkeen funtzioak onartzen ditu arakatzailleak. Ahots-dei bat egin dezakezu, DTMF tonuak bidal ditzakezu ahots-dei bat egiten ari zaren bitartean, eta orri batetik izen eta telefono-zenbakiak gorde ditzakezu.

## ■ Gogokoak

Orrien helbideak telefonoaren memorian gorde daitezke gogokoenen artean.

1. Nabigatzen ari bazara, hautatu **Opciones** > *Favoritos*; deiak egiteko/jasotzeko egoera badago, hautatu **Menú** > *Web* > *Favoritos*.
2. Joan gogoko batera eta aukeratu; bestela, sakatu deitzeko tekla, gogokoarekin lotutako orriarekin konektatzeko.
3. Aukeratu **Opciones** gogokoa ikusi, editatu, ezabatu edo bidaltzeko, berri bat sortzeko edo karpeta batean gordetzeko.

Litekeena da Nokiarekin loturarik ez duten toki batzuen helbideak kargatuta izatea telefonoan. Nokiak ez ditu gune horiek bermatzen eta babesten. Horietara sartzen bazara, Interneteko beste edozein lekutan hartuko zenituzkeen ardura berak hartu beharko dituzu segurtasunari eta edukiari dagokienez.

## Gogokoak jasotzea

Gogoko bat jasotzen duzunean (gogoko gisa bidalita), pantailan *1 favorito recibido* mezua agertuko da. Gordetzeko, hautatu **Mostrar** > **Guardar**. Ikusteko edo ezabatzeko, hautatu **Opciones** > *Ver o Borrar*. Gogokoa jasotzen duzun unean baztertzeko, aukeratu **Salir** > **Aceptar**.

## ■ Itxura-doikuntzak

Nabigatzen ari zaren bitartean, hautatu **Opciones** > *Otras opciones* > *Ajustes aspecto*; bestela, deiak jasotzeko/egiteko egoeran, aukeratu **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de aspecto* eta aukera hauetako bat:

*Ajuste de líneas de texto* > *Activar* – testuak pantailaren hurrengo lerroa segitzeko. *Desactivar* hautatzen baduzu, testua laburtu egingo da.

*Tamaño de fuente* > *Diminuta, Pequeñas* edo *Medianas* – letra-tamaina ezartzeko.

*Mostrar imágenes* > *No* – orriko irudiak ezkutatzeko. Hala, azkarrago nabiga daiteke irudi asko dituzten orrietatik.

*Avisos* > *Aviso de conex. no segura* > *Sí* – nabigatu bitartean, konexio seguru batetik segurua ez den beste batera igarotzean telefonoak jakinarazteko.

*Avisos* > *Aviso de els. no seguros* > *Sí* – orri seguru batean segurua ez den elementuren bat dagoenean telefonoak ohartarazteko. Kontuan izan ohartarazpen horiek ez dutela konexio segurua bermatzen. Informazio gehiago lortzeko, ikus Nabigatzailearen segurtasuna, 112. orrialdean.

*Codificación de caracteres* > *Codificación de contenido* – nabigatzailearen orrietako edukietarako kodifikazioa hautatzeko.

*Codificación de caracteres* > *Dirs. web Unicode (UTF-8)* > *Activar* – telefonoak URL bat bidal dezan UTF-8 kodifikazio gisa. Baliteke doikuntza hori behar izatea, beste hizkuntza batean sortutako web orri batean sartzean.

*Tamaño de la pantalla* > *Completo* edo *Pequeño* – pantailako antolamendua zehazteko. *JavaScript* > *Activar* – Javaren scriptak aktibatzeke.

## ■ Segurtasun-doikuntzak

### Cookie-ak

Orri batek telefonoaren cache memorian gordetako zenbait datu dira cookieak. Cache memoria ezabatu arte gordetzen dira cookie horiek. Ikus Cache memoria, 112. orrialdean.

Nabigatzen ari bazara, hautatu *Opciones* > *Otras opciones* > *Seguridad* > *Ajustes de cookies*; deiak egiteko/jasotzeko egoeran badago, hautatu *Menú* > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de seguridad* > *Cookies*. Aukeratu *Permitir* edo *Rechazar*, telefonoak cookieak jasotzea ahalbidetzeko edo eragozteko.

## Script-ak konexio seguruetan

Scriptak orri seguru batetik exekutatzeko baimena eman nahi duzun hauta dezakezu. Telefonoak WML scriptak onartzen ditu.

Nabigatzen ari bazara, scriptak onartzeko, hautatu *Opciones > Otras opciones > Seguridad > Ajustes de WMLScripts*; deiak egiteko/jasotzeko egoeran badago, hautatu *Menú > Web > Ajustes > Ajustes de seguridad > WMLScripts en conex. seg. > Permitir*.

## ■ Deskargatzeko doikuntzak

*Galerian* deskargatutako fitxategi guztiak automatikoki gordetzeko, hautatu *Menú > Web > Ajustes > Ajustes de descarga > Almacenam. automático > Activado*.

## ■ Zerbitzuko sarrerako postontzia

Telefonoak zure zerbitzu-hornitzaileak igorritako zerbitzu-mezuak (hedapen-mezuak) jaso ditzake (sare-zerbitzua). Zerbitzu-mezuak jakinarazpenak dira (esate baterako, berri-tituluak), eta testu-mezu bat edo zerbitzu baten helbidea izan ditzakete.

Deiak egiteko/jasotzeko moduan, zerbitzu-mezu bat jasotzean *Buzón de servicio*-ra sartzeko, hautatu *Mostrar*. Salir hautatzen baduzu, mezua *Buzón de servicio*-ra joango da. Geroago *Buzón de servicio*-ra sartzeko, aukeratu *Menú > Web > Buzón de servicio*.

Nabigatzen ari zarela *Buzón de servicio*-ra sartzeko, aukeratu *Opciones > Otras opciones > Buzón entrada de servicio*. Joan mezura, eta nabigatzailea aktibatzeke eta markatutako edukia deskargatzeko, aukeratu *Recuper*. Zerbitzuaren jakinarazpenari buruzko informazio zehatza ikusteko edo mezua ezabatzeko, aukeratu *Opciones > Detalles* edo *Borrar*.

## Zerbitzuko sarrerako postontziaren doikuntzak

Hautatu *Menú > Web > Ajustes > Ajs. buzón entrada servic.*

Zerbitzu-mezua jaso nahi duzun edo ez definitzeko, aukeratu *Mensajes de servicio* > *Activar* edo *Desactivar*.

Zerbitzu-hornitzaileak baimendutako eduki-egileen zerbitzu-mezuak bakarrik jasotzeko, hautatu *Filtro de mensajes* > *Activar*. Baimendutako eduki-egileen zerrenda ikusteko, hautatu *Canales seguros*.

Deiak egiteko/jasotzeko egoeran, zerbitzu-mezu bat jasotzen baduzu, telefonoak automatikoki nabigatzailea aktiba dezan, hautatu *Conexión automática* > *Activar*. *Desactivar* hautatzen baduzu, zerbitzu-mezu bat jasotzean, telefonoak nabigatzailea aktibatuko du *Recuper*. hautatzen baduzu soilik.

## ■ Cache memoria

Cachea tarteko memoria da, datuak aldi baterako gordetzeko erabiltzen dena. Pasahitza eskatzen duen informazio konfidentzialera sartzen saiatzen bazara edo sartzen bazara, hustu telefonoaren cachea erabiltzen duzun bakoitzean. Sartu zareneko informazioa edo zerbitzuak cachean jasotzen dira.

Nabigatzen ari bazara, cachea husteko, hautatu *Opciones* > *Otras opciones* > *Borrar la caché*; deiak egiteko/jasotzeko egoeran, hautatu *Menú* > *Web* > *Borrar la caché*.

## ■ Nabigatzailearen segurtasuna

Segurtasuneko funtzioak beharrezkoak izan daitezke zerbitzu batzuetarako, adibidez, bankuko zerbitzuetarako edo telefono bidezko erosketaz-zerbitzuetarako. Horrelako konexioetarako segurtasun-ziurtagiriak behar dira, eta, agian, SIM txartelean erabilgarri egon daitekeen segurtasun-modulu bat. Informazio gehiago lortzeko, jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin.

## Segurtasun-modulua

Segurtasun-moduluak segurtasun-zerbitzuak hobetzen ditu, nabigatzaileko konexioa behar duten aplikazioetarako, eta sinadura digitala erabiltzeko aukera ematen du. Segurtasun-moduluak ziurtagiriak eta pasahitz publiko eta pribatuak izan ditzake.



Zerbitzu-hornitzailea arduratuko da ziurtagiriak segurtasun-moduluan gordetzeaz.

Segurtasun-moduluaren doikuntzak ikusteko edo aldatzeko, hautatu **Menú > Ajustes > Ajustes seguridad > Ajustes módulo seguridad.**

## Ziurtagiriak




Garrantzitsua: ziurtagiriak erabiltzeak murriztu egiten ditu urruneko konexioei eta software-instalazioei lotutako arriskuak, baina behar bezala erabili behar dira segurtasun gehigarri hori benetan aprobetxatzeko. Ziurtagiri bat egoteak ez du berez babesik ematen. Ziurtagiri-administratzaileak ziurtagiri zuzenak, benetakoak edo fidagarriak izan behar ditu segurtasun gehigarria izateko. Ziurtagirik iraupen mugatua dute. Certificado caducado edo Certificado no válido testua agertzen bada baliozkoa izan behar lukeen arren, egiaztatu telefonoaren uneko ordua eta data zuzenak direla.

Ziurtagiriaren edozein balio aldatu aurretik, ziurtatu haren jabea konfiantza osokoa dela eta benetan zerrendan agertzen den jabearena dela.

Hiru ziurtagiri mota daude: zerbitzariaren ziurtagiriak, baimen-ziurtagiriak eta erabiltzaile-ziurtagiriak. Ziurtagiri horiek zerbitzu-hornitzaileari eska diezazkiokezu. Halaber, zerbitzu-hornitzaileak autoritate- eta erabiltzaile-ziurtagiriak gorde ditzake segurtasun-moduluan.

Telefonoan deskargatutako autoritate- edo erabiltzaile-ziurtagirien zerrendak ikusteko, hautatu **Menú > Ajustes > Ajustes seguridad > Certificados de autoridad** edo **Certificados de usuario.**


Konexio batean,  bistaratuko da telefonoaren eta eduki-zerbitzariaren arteko transmisioa kodetuta badago.

Segurtasun-ikonoak ez du esan nahi pasabidearen eta eduki-zerbitzariaren (eskatutako baliabidea biltegitratzen duen lekua) arteko datuen transmisioa zuzen denik. Zerbitzu-hornitzaileak pasabidearen eta edukien zerbitzariaren arteko datu-transmisioa ziurtatzen du.

## Sinadura digitala

Telefonoarekin sinadura digitala sor daiteke, betiere zure SIM txartelak segurtasun-modulu bat badu. Sinadura digitalak faktura, kontratu edo beste dokumentu batean egiten den sinaduraren balio berbera du.

Sinadura digitala erabiltzeko, aukeratu esteka bat orri batean (adibidez, erosi nahi duzun liburuaren izenburua eta prezioa). Sinatu beharreko testua azalduko da, eta zenbatekoa eta data izan ditzake.

Egiaztatu goiburukoan Leer testua jartzen duela eta sinadura digitalaren ikonoa  agertzen dela.

Sinadura digitalaren ikonoa agertzen ez bada, horrek esan nahi du segurtasun-baldintzak ez direla betetzen, eta, beraz, ez da komeni sinadura PINa edo antzeko datu pertsonalik sartzea.

Testua sinatzeko, irakurri ongi lehenengo eta, gero, aukeratu Firmar.

Baliteke testuak hainbat pantaila betetzea. Beraz, irakurri testua oso-osorik (jaitsi pantailan zehar) sinatu aurretik.

Hautatu erabili nahi duzun erabiltzaile-ziurtagiria. Sartu sinaduraren PINa (ikus Sarbide-kodeak, 16. orrialdean) eta hautatu Aceptar. Sinadura digitalaren ikonoa desagertu egingo da eta, agian, zerbitzuak erosketa egin duzula berretsiko dizu.

## 17. SIM zerbitzuak

---



Litekeena da SIM txartelak zerbitzu osagarriak eskaintzea. SIM txartelak onartzen badu bakarrik sar zaitezke menu horretan. Menuaren izena eta edukia eskura dauden zerbitzuen menpe daude.

SIM zerbitzuen erabilgarritasunari, tarifei eta erabilerari buruzko xehetasun gehiago lortzeko, jarri harremanetan SIM txartelaren banatzailearekin, sare-operadorearekin, zerbitzu-hornitzailearekin edo bestelako hornitzaile batekin.

SIM zerbitzuak erabiltzean sarearekin trukaturako berrespen-mezuak bistartzeko, hautatu *Menú > Ajustes > Ajustes del teléfono > Confirmar accs. serv. SIM > Sí.*

Zerbitzu horietara sartzeak fakturatuko diren testu-mezuak igortzea edo telefono-dei bat egitea ekar dezake.

## 18. PCrako konektagarritasuna

---

Telefonoa USB datu-kableen konexio baten bidez, infragorri bidez edo Bluetooth haririk gabeko teknologia baten bidez PC bateragarri batera konektatuta dagoenean, mezu elektronikoak bidali eta jaso eta Internetera sar daiteke. PCra konekta daitezkeen aplikazio ugari eta datu-komunikazio ugari erabil ditzake telefonoak.

### ■ Nokia PC Suite

Nokia PC Suite-rekin, aurkibidea, agenda, oharrak eta zereginen oharrak sinkroniza ditzakezu, telefonoaren eta PC bateragarriaren edo urruneko Internet zerbitzari baten artean (sare-zerbitzua). [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) web orrian PC Suite softwarea eta informazio gehiago eskura ditzakezu.

### ■ EGPRS, HSCSD, CSD eta WCDMA

GPRS hobetua (EGPRS), GPRS (General Packet Radio Service), CSD (Circuit Switched Data) *DatosGSM*, HSCSD (High Speed Circuit Switched Data) eta PCSD (Packet and Circuits Switched Data) WCDMA datu-zerbitzuak erabil daitezke telefonoarekin.

Datu-zerbitzuen erabilgarritasunari buruzko informazioa lortu nahi baduzu edo haietara harpidetu nahi baduzu, jarri harremanetan zure sare-operadorearekin edo zerbitzu-hornitzailearekin.

HSCSD zerbitzuek ahots-deiek edo datu-dei arruntek baino bateria gehiago kontsumitzen dute. Hala, baliteke telefonoa kargagailura konektatu behar izatea datu-transferentziaren bat egin behar duzunean.

Ikus Datu-paketeen doikuntzak, 70. orrialdean.

### ■ Datuak komunikatzeko aplikazioak

Datu-komunikazioen aplikazioei buruzko informazioa eskuratzeko, kontsultatu dagokion aplikazioarekin emandako dokumentazioa.

Komeni da ordenagailuarekin konektatuta dagoen bitartean telefono-deirik ez egitea eta deiei ez erantzutea, eragiketa eten egin baitaiteke.

Datu-deietan errendimendu hobea lortzeko, jarri telefonoa gainazal egonkor batean, teklatura beherantz duela. Datu-dei batek irauten duen bitartean, ez mugitu telefonoa eta ez eduki eskuetan.

## 19. Bateriari buruzko informazioa

---

### ■ Kargatzea eta deskargatzea

Telefonoa elikatu egiten da, berriz kargatzen den bateria baten bidez. Bateria baten errendimendu egokia bi edo hiru aldiz erabat kargatu eta deskargatu ondoren soilik lortzen da. Bateria sarritan karga eta deskarga daiteke, baina denborarekin gastatu egingo da. Hitz egiteko denbora eta deiak jasotzeko/egiteko denbora normalean baino laburragoak badira, aldatu bateria. Erabili Nokiak onartutako bateriak soilik, eta kargatu bateriak Nokiak gailu honentzat onartutako kargagailuak erabiliz.

Ordezko bateria bat erabiltzen duzun lehen aldian, edo bateria denbora luzez erabili gabe egon bada, baliteke kargagailua konektatu behar izatea, eta, gero, deskonektatu eta berriz konektatu behar izatea, bateria kargatzen has dadin.

Deskonektatu kargagailua entxufetik eta telefonotik erabili behar ez baduzu. Bateria erabat kargatuta dagoenean, kendu kargagailutik, gehiegi kargatzeak iraupena murrizt baitezake. Guztiz kargatuta dagoen bateria erabiltzen ez bada, bateria deskargatu egiten da denbora jakin baten ondoren.

Bateria erabat deskargatuta badago, minutu batzuk pasatuko dira pantailan karga-adierazlea agertu arte edo deia egin ahal izan arte.

Erabili bateria diseinatu zuten helbururako bakarrik. Ez erabili inoiz kargagailua edo bateria hondatuta badaude.

Ez egin zirkuitulaburrik bateriari. Zirkuitulaburra gerta liteke objektu metaliko batek –txanpon bat, klip bat edo boligrafo bat– zuzenean konektatzen baditu bateriaren terminal positiboa (+) eta negatiboa (-). (Bateriaren banda metalikoak dira.) Hori gerta liteke, adibidez, patrikan edo poltsan beste bateria bat baduzu. Terminalen zirkuitulaburrak bateria edo horri konektaturiko objektua honda ditzake.

Bateria leku hotzetan edo beroetan uzten baduzu, esate baterako, udan edo neguan itxita dagoen ibilgailuan, bateriaren ahalmena eta iraupena murriztu egingo dira. Eduki bateria 15-25 °C-an (59-77 °F). Baliteke, bateria hotzegi edo beroegi badago, telefonoak denboraldi batean ongi ez funtzionatzea, baita erabat kargatuta badago ere. Izozte-puntuaren azpitik dauden tenperaturek bereziki mugatzen dute bateriaren errendimendua.

Ez bota bateriak sutara, balio ez dutenean, lehertu egin baitaitezke. Bestalde, bateriak lehertu egin daitezke, hondatuta badaude. Bete tokiko araudia, erabilitako bateriak botatzeko garaian. Mesedez, birziklatu ahal den guztietan. Ez bota bateriak etxeko zakarontzira.

## ■ Nokia bateriak autentifikatzeko arauak

Zure segurtasunerako, erabili beti jatorrizko Nokia bateriak. Nokia bateria jatorrizkoa izan dadin, eros ezazu Nokiaren saltoki baimenduetan; bilatu Nokia Original Enhancements (Nokiaren jatorrizko ekipoak) logotipoa salgaietan eta begiratu etiketari, urrats hauei jarraiki:

Lau urratsak behar bezala egin arren, bateria jatorrizkoa den berme osorik ez dugu. Eskuratutako Nokia bateria benetakoa eta jatorrizkoa ez dela susmatzen baduzu, ez duzu erabili behar. Hurbilen duzun Nokiaren hornitzailearengana edo saltokira eramatea eta laguntza eskatzea gomendatzen dizugu. Nokiaren hornitzaile edo saltoki baimenduak egiaztatuko du bateria jatorrizkoa den. Ezin bada frogatu bateria jatorrizkoa dela, eraman berriro eskuratu duzun tokira.

### Hologramaren egiazkotasuna

1. Ikus hologramaren etiketa: angelu batetik, elkartzen diren eskuen irudia ikusiko da (Nokiaren ikurra), eta, bestetik, Nokia Original Enhancements-en logotipoa (Nokiaren jatorrizko ekipamendua).
2. Okertu holograma logotipoaren ezkerrean, eskuinera, gora eta behera, eta 1, 2, 3 eta 4 puntuak ikusi behar dira alboetan.



3. Harraskatu etiketaren alde batean, eta 20 digituko kode bat azalduko da (adibidez, 12345678919876543210). Bira eman bateriari zenbakiak gora begira gera daitezten. 20 digituko kodea irakurtzeko, ikus, lehenbizi, goiko lerroko zenbakiak eta, gero, behekoak.



4. Egiaztatu 20 digituko kodearen baliotasuna, [www.nokia.com/batterycheck](http://www.nokia.com/batterycheck) Nokiaren web orriko jarraibideei jarraiki.



Testu-mezu bat sortzeko, idatzi 20 digituko kodea (adibidez, 12345678919876543210) eta bidali +44 7786 200276 zenbakira.

Operadore nazionalai eta nazioartekoei dagozkien karguak aplikatuko dira. Hala, kodea kautotu daitekeen edo ez adieraziko dizun mezu bat jaso beharko zenuke. Zer gertatzen da bateria benetakoa ez bada?

Hologramaren etiketarekin ezin baduzu egiaztatu Nokia bateria benetakoa den, ez erabili, eta eraman hurbilen duzun Nokiaren hornitzaile baimenduarengana edo saltokira, laguntza eskatzeko. Arriskutsua izan daiteke fabrikatzaileak onartzen ez dituen bateriak erabiltzea, gailuaren errendimendua hondatu eta gailua eta ekipamendua honda dezakete. Halaber, gailuaren hainbat onarpen edo berme baliogabetu ditzake.

Nokiaren jatorrizko bateriei buruzko informazio gehiago behar baduzu, ikus [www.nokia.com/battery](http://www.nokia.com/battery).



# Zainketa eta mantentze-lana

---

Telefono hau diseinu eta fabrikazio bikaineko produktua da, eta arduraz zaindu behar da. Iradokizun hauek lagunduko dizute zure bermearen estaldura babesten.

- Ez busti telefonoa. Euriak, hezetasunak eta, oro har, likidoek zirkuitu elektronikoak oxida ditzaketen mineralak dituzte. Telefonoa bustitzen bada, kendu bateria eta itxaron telefonoa erabat lehortu arte bateria berria jartzeko.
- Ez erabili eta ez gorde telefonoa leku zikinetan edo hautsez betetakoetan. Pieza mugikorrek eta osagai elektronikoak hondatu egin litezke.
- Ez gorde telefonoa leku beroetan. Temperatura altuek gailu elektronikoek iraupena gutxitu dezakete, bateria kalte dezakete eta zenbait plastiko deformatu edo desegin egin ditzakete.
- Ez gorde telefonoa leku hotzetan. Telefonoak ohiko tenperatura berreskuratzen duenean, hezetasuna sor daiteke barrualdean, eta horrek zirkuitu elektronikoek plakak kalte ditzake.
- Ireki telefonoa beti gidaliburu honetako jarraibideen arabera.
- Ez utzi lurrera erortzen, ez kolperik eman eta ez mugitu zakarki telefonoa. Zakar erabiltzen baduzu, barne-zirkuituen plakak eta pieza mekaniko ahulena puskatu egin litezke.
- Ez erabili produktu kimiko kaltegarriak, disolbagarriak edo garbigarri sendorik telefonoa garbitzeko.
- Ez pintatu telefonoa. Pinturak pieza mugikorrek oztopa ditzake eta behar bezala funtzionatzea galaraz dezake.
- Erabili zapi leun, garbi eta lehor bat lenteak garbitzeko (adibidez, kamera, hurbiltasun-sentsorea eta argi-sentsorea).
- Erabili telefonoak berez daukan antena edo baimendutako ordeko antena soilik. Baimenik gabeko antenek, aldaketek eta erantsitako elementuek kaltea eragin diezaizkete telefonoari eta irrati-aparatuei buruzko araudia urra dezakete.
- Ez erabili kargagailurik aire zabalean.
- Gorde nahi dituzun datuen (adibidez, kontaktuak edo agendako oharrak) segurtasun-kopia egin beti, gailua hornitzaile bati bidali baino lehen.

Gomendio horiek guztiak berdin-berdin aplikatzen zaizkie telefonoari, bateriari, kargagailuari eta gainerako osagarriei. Gailuren bat behar bezala ez badabil, eraman hurbilen duzun baimendutako banatzaileari.

# Segurtasunari buruzko informazio gehiago

---

Gailuak eta haren ekipamenduak pieza txikiak izan ditzakete. Ez utzi hauren eskueran.

## ■ Ingurune operatiboa

Errespetatu ezazu zu zauden tokian indarrean dagoen araudi berezia eta itzali telefonoa erabiltzea debekatuta dagoenean, interferentziak eragin ditzakeenean edo arriskutsua izan daitekeenean. Erabili telefonoa funtzionamenduko posizio normaletan soilik. Produktu honek irradi-maiztasunaren energiarekiko esposizioa arautzen duten arauak betetzen ditu, bai belarriaren ondoan, bai gorputzetik gutxienez 2,2 cm-ra (7/8 hazbete) edukitzen denean ere. Gailua zorro babesle batekin, gerriko pintza batekin edo euskarri batekin gorputzetik gertu erabiltzen baduzu, komeni da zuk metalik gainean ez izatea eta produktua gorputzetik lehen aipatutako distantziara izan behar duzu. Mezuak edo datu-fitxategiak transmititzeko, gailu honek kalitateko sare-konexioa behar du. Kasu batzuetan, mezuen edo datu-fitxategien transmisioa atzeratu egin liteke konexio egokia erabilgarri egon arte. Ziurtatu transmisioa amaitu bitartean distantziei buruzko jarraibideak betetzen dituzula.

Telefonoaren zenbait osagarri magnetikoak dira. Telefonoak metalezko materialak erakar ditzake. Ez jarri kreditu-txartelik, ez bitarteko magnetikoak ere telefonotik gertu, horietan gordetako informazioa ezaba baitaiteke.

## ■ Aparatu medikoak

Irrati-transmisioko ekipoei, telefono mugikorrek barne, interferentziak eragin ditzakete behar bezala babestuta ez dauden tresna medikoen funtzionamenduan. Kontsultatu mediku batekin edo aparatu medikoaren fabrikatzailearekin, IM kanpo-seinaleen aurka behar bezala babestuta dauden jakiteko edo edozein zalantza argitzeko. Itzali telefonoa hala adierazten dizuten erietxeetako leku berezietan. Litekeena da ospitale eta erietxeetan IM kanpo-seinaleekiko sentikorrek diren ekipoei erabiltzea.

## Taupada-markagailua

Taupada-markagailuen fabrikatzaileek telefono mugikorraren eta taupada-markagailuaren artean gutxienez 15,3 cm-ko (6 hazbeteko) distantzia izateko gomendatzen dute, taupada-markagailuarekin interferentziak sortzea galarazteko. Gomendio horiek ikerketa independenteen eta haririk gabeko gailuen ikerketa teknologikoen ondorioak dira.

Taupada-markagailua duten pertsonak hau egin behar dute:

- Gailua beti izan behar dute taupada-markagailutik 15,3 cm-ra (6 hazbete).
- Gailua ez dute eraman behar bularraren pareko poltsikoan.
- Taupada-markagailuaren aurkako aldeko belarrian erabili behar dute telefonoa, interferentzia-arriskua ahal bezainbeste murrizteko. Interferentziaren bat gertatzen ari dela susmatzen baduzu, itzali gailua eta urrundu.

## Entzuteko gailuak

Haririk gabeko zenbait terminal digitalek interferentziak eragin ditzakete audiofono jakin batzuekin. Informazio gehiago lortzeko, jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin.

## ■ Ibilgailuak

Behar bezala instalatuta edo babestuta ez dauden motordun ibilgailuetako sistema elektronikoei eragin diezaiekete IM seinaleek (esate baterako, injekziozko sistema elektronikoak, ibilgailuen balaztak blokeatzea eragozten duen balazta-sistema elektronikoak –ABS–, abiadura kontrolatzeko sistema elektronikoak, airbag-sistemak). Informazio gehiago nahi izanez gero, egiaztatu zure autoaren edo zuk erantsitako ekipamenduaren alderdi horiek fabrikatzailearekin edo haren agente komertzialarekin.

Langile trebatuek soilik konpon dezakete telefonoa edo instala dezakete ibilgailu batean. Behar bezala instalatu edo konpondu ez bada, arriskutsua gerta daiteke eta telefonoari aplikatzen zaion bermea baliogabetu. Egiaztatu maiz zure ibilgailuko telefono mugikorraren ekipo osoa behar bezala muntatuta dagoela eta behar bezala dabilela. Ez biltegitatu eta garraiatu likido sukoirik, gasik eta material lehegarririk telefonoa eta haren piezak edo ekipamendua dauden leku berean. Airbaga duen ibilgailua baduzu, gogoratu indar handiz puzten dela. Ez jarri objekturik –ez instalaturiko ekipoa, eta ez telefono mugikorraren pieza eramangarriak– airbagaren gainean edo hori zabalduko den gunearen gainean. Telefonía mugikorrekoko ekipoa ibilgailuaren barruan behar bezala instalatuta ez badago eta airbaga zabaldu egiten bada, zauri larriak eragin ditzake.

Debekatuta dago hegazkinetan telefonoa erabiltzea. Itzali telefonoa hegazkinean sartu aurretik. Telefono mugikorrek hegazkinean erabiltzea arriskutsua izan daiteke hegazkinaren beraren funtzionamenduarentzat, eta telefono mugikorraren sarearen konexioa eten egin dezake; gainera, legez kontrakoa da.

## ■ Lehergaiak egon daitezkeen inguruak

Deskonektatu telefonoa leherketak gerta daitezkeen eremuetan, eta bete seinale eta argibide guztiak. Lehertzeko arriskua dagoen tokietan autoaren motorra itzaltzea gomendatzen dute normalean. Eremu horietan ezta edo suteak izan litezke txinparten ondorioz, eta horiek kalte pertsonalak eragin ditzakete, baita heriotza ere. Itzali telefonoa gasolina-zerbitzuguneetan (adibidez, zerbitzuguneetako hornigailuen ondoan). Errespetatu erregai-deposituetan, biltegitratzeko eta banatzeko eremuetan, instalazio kimikoetan eta leherketa-eremuetan irrati-ekipoak erabiltzeko dauden murrizketak. Leherketak gerta daitezkeen guneak argi eta garbi adierazita daude sarritan, baina ez beti. Horietako batzuk hauek dira: itsasontzietako kubiartak; produktu kimikoak biltegitratu eta garraiatzeko instalazioak; petrolio-gas likidotua (adibidez, propanoa edo butanoa) erabiltzen duten ibilgailuak; eta airean partikula edo elementu kimikoak (adibidez, pikorra, hautsa edo metalezko partikulak) dauden eremuak.

## ■ Larrialdi-deiak



**Garrantzitsua:** telefono mugikorrak, hau barne, irrati-seinaleekin, haririk gabeko eta lurreko sareekin eta erabiltzaileak programatutako funtzioekin ibiltzen dira. Horregatik, ezin daiteke bermatu konexioek egoera guztietan funtzionatuko dutenik. Ez egon inoiz gailu mugikor baten baitan komunikazio garrantzitsuetarako (larrialdi medikoetarako adibidez).

### Larrialdi-deia egiteko:

1. Telefonoa piztuta ez badago, piztu. Egiatzatu seinale-intentsitatea egokia dela. Zenbait sarek telefonoan baliozko SIM txartel bat jartzeko eska dezakete.
2. Sakatu deiak amaitzeko tekla behar adina aldiz, pantaila ezabatu eta telefonoa deitzeko prest jarri arte.
3. Markatu tokiko larrialdi-zenbakia. Larrialdi-zenbakiak aldatu egin daitezke herri batetik bestera.
4. Sakatu deitzeko tekla.

Zenbait funtzio aktibatuta badaude, agian desaktibatu egin beharko dituzu larrialdi-dei bat egin ahal izateko. Informazio gehiago nahi izanez gero, kontsultatu gidaliburu hau edo galdetu zure zerbitzu-hornitzaileari.

Larrialdi-dei bat egitean, eman beharrezkoa den informazio guztia ahalik eta zehatzen. Litekeena da zure telefono mugikorra izatea istripuaren lekuko komunikazio-bitarteko bakarra. Ez eten deia horretarako baimena ematen dizuten arte.

## ■ Absortzio Espezifikoaren Tasaren (SAR) ziurtagiria

Irrati-maiztasunaren eraginpean egoteari buruzko arauak betetzen ditu gailu mugikor honek.

Zure telefono mugikorra irrati-transmisorea eta irrati-hargailua da. Nazioarteko arauak gomendaturiko irrati-maiztasunaren energiarako esposizio-mugak ez gainditzeko diseinatuta dago. Zuzentarau horiek ICNIRP zientzia-erakunde independenteak sortu ditu eta pertsona ororen –adina eta osasun-egoera gorabehera– segurtasuna bermatzeko diseinatutako babes-tarteak dituzte.

Telefono mugikorretarako esposizio estandarreko indizea Absortzio Espezifikoaren Tasa edo SAR izeneko unitatearekin neurtzen da. ICNIRP zuzentarauetan ezarritako muga 2,0 watt/kilogramo (W/kg) da batez beste, giza ehunaren hamar gramoko. SAR probak funtzionamendu estandarreko posizioetan egiten dira, eta telefonoak berriz potentzia-maila ziurtatu handienera transmititzen du probaturiko frekuentzia-banda guzietan. Martxan dagoen gailu batean SAR unitatearen benetako maila gehieneko baliotik beherakoa izan daiteke; izan ere, gailua diseinatuta dago sarearekin konektatzeko behar adina indar izateko bakarrik. Zenbateko hori aldatu egin daiteke hainbat faktoreren arabera, adibidez, sarearen oinarritzko estazio batekiko hurbiltasuna. ICNIRP arauen arabera, hau da gailua belarrian erabiltzeko SAR unitatearen baliorik handiena: 0,80 W/kg.

Gailuarentzat beste osagarri eta ekipamenduak erabiltzen badira, beste SAR balio batzuk izan daitezke. Absortzio espezifikoaren tasaren balioak (SAR) estatu bakoitzeko proba-eskakizunen eta informazioaren eta sarearen bandaren arabera dira. SARi buruzko informazio gehiago lortzeko, ikus produktuari buruzko informazioa helbide honetan: [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

# Aurkibidea

---

## A

adierazleak .....	29
ahots bidezko markaketa .....	33
ahots-komandoak .....	66
ahots-mezuak .....	51
aktibazio-gakoak .....	78
alarma .....	97
antolatzailea .....	97
aplikazioak .....	102
atzerako kontaketa tenporizadorea .....	100
audio-mezuak .....	47
aukeraketa-teklak .....	25
aurkibidea .....	56

## B

bateria .....	118
autentifikatu .....	119
instalazioa .....	19
bisita-txartelak .....	58
Bluetooth-a .....	64
Bluetooth-aren doikuntzak .....	68
bolumen-teklak .....	25

## C

cache memoria .....	112
cookie-ak.....	110
copyright-en babesa .....	78

## D

dardara bidezko oharra .....	62
dataren doikuntzak .....	64
datu-komunikazioa .....	116
datu-paketeak 69, .....	116
datu-transferentzia .....	71
deia amaitzeko tekla .....	25

deia bukatu .....	34
deia zain .....	34
deiak .....	60
deiak jasotzeko/egiteko modu aktiboa .....	63, 66
dei-doikuntzak ° .....	73
dei-tonuak .....	34, 62
deitzeko sakatzea. Ikus PTT	
deitzeko tekla .....	25
deskarga mailakatua .....	82
deskarga	
aplikazioak .....	103
fitxategi babestuak .....	78
okoak .....	102
doikuntzak	
data .....	64
erlojua .....	64
ordua .....	64
<b>E</b>	
ekipamenduaren doikuntzak .....	75
ekualizadorea .....	88
energia aurreztu .....	64
erlojuaren doikuntzak .....	64
erregistroa .....	60
eskubide digitalen kudeaketa .....	78
<b>F</b>	
fitxategi babestu baten baimenak .....	78
Flash mezuak .....	46
FM irratia .....	85
<b>G</b>	
gaiak .....	62
galdutako deiak .....	60
galeria .....	80
gogokoak .....	109
grabagailua .....	87
<b>H</b>	
hegazkin galdera .....	75
hegazkin modua .....	61
horma-papera .....	62, 63

## I

idazteko hizkuntzak .....	37
informazio-mezuak .....	51
infragorriak .....	68
infragorrien ataka .....	26
irratia .....	85
irudiaren tamaina (multimedia) .....	54
isilarazi .....	34

## J

jasotako deiak .....	60
jatorrizko doikuntzak berriz jarri .....	78
jokoak .....	102

## K

kalkulagailua .....	99
kamera .....	81
kameraren doikuntzak .....	82
kamera-tekla .....	25
karaktere bereziak .....	38
kargagailuaren konektorea .....	26
karga-maila .....	27
kargatu .....	118
karpetak .....	45
konfigurazioa .....	75
kronometroa .....	111

## L

larrialdi-deiak.....	124
----------------------	-----

## M

mantentze-lana .....	121
markaketa bizkorra .....	32, 59
markatutako zenbakiak .....	60
memoria-txartela .....	21, 80
memoria-txartelaren zirrikitua .....	26
mezuen zentroko zenbakia .....	40
mezu-kontagailua .....	60
mezu-txantiloiak .....	46
moduak .....	61



multimedia-errepoduzitzailea .....	82
multimedia-mezuak .....	43
murrizketa-pasahitza .....	17
musika-errepoduzitzailea .....	83
nabigatzailea 106	
nabigatzailearen segurtasuna .....	110
nabigazio-tekla .....	25
nire zenbakiak .....	59

## O

oharrak .....	99
ohiko bidea erabilia testua idatzi .....	38
operadorearen logotipoa .....	63
orduaren doikuntzak .....	64

## P

pantaila-babesak .....	64
PC batetik .....	72
PC Suite .....	116
pertsonalizatu .....	61, 63
PIN kodea .....	16
pizteko tekla .....	25
piztu eta itzali .....	23
plug and play zerbitzua .....	24
posta elektronikoaren aplikazioa .....	47
PTT .....	89
PTT tekla .....	26
PUK kodea .....	17

## S

sarbide-kodeak .....	16
sarea .....	14
segurtasuna .....	12, 122
absortzio Espezifikokoaren Tasaren (SAR) ziurtagiria .....	125
aparatu medikoak .....	122
entzuteko gailuak .....	123
ibilgailuak .....	123
larrialdi-deiak .....	124
leherkariak dauden inguruak .....	124
taupada-markagailua .....	122

segurtasun-doikuntzak .....	76
segurtasun-kodea .....	16
seinalearen intentsitatea .....	27
SIM mezuak .....	42
SIM txartela .....	19
sinadura digitala .....	114
sinkronizazioa .....	72
SMS posta elektronikoa .....	41
streaming zerbitzuak .....	83

## T

taldeak .....	59
teklatua blokeatu .....	31
teklatua desblokeatu .....	31
telefonoaren doikuntzak .....	74
telefono-aurkibidea .....	98
testu prediktiboarekin idatzi .....	37
txantiloak .....	41

## U

USB datu-kablea .....	73
-----------------------	----

## W

Web-a .....	106
-------------	-----

## Z

zerbitzari batetik .....	72
zerbitzu-komandoak .....	52
zereginen zerrenda .....	99
ziurtagiriak .....	113
zuzeneko sarbideak .....	29

 **Euskaltel**  
*mòvil*

*mòvil*

